

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
Instruments	5
Commandes et équipements	26
Sièges et dispositifs de retenue	90

Démarrage et conduite

Démarrage	127
Conduite	135
Dépannage	186

Interventions

Entretien et soins	211
Caractéristiques et contenances	274
Index	286

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Introduction

SYMBOLES

Indique un avertissement.
Reportez-vous à la rubrique suivante, *Avertissements*, pour de plus amples renseignements.



Annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à la collecte et à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes du processus de protection de l'environnement.

AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées **AVERTISSEMENT** vous rappellent comment réduire les risques de blessure pour vous-même et pour autrui et prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière quant au rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles) de conduite, faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'adaptation des pièces mécaniques entre elles.

Dans la mesure du possible, évitez les freinages brusques au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 milles).

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce Guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Avis aux propriétaire de véhicules utilitaires

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme tout autre véhicule, une conduite imprudente peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain* du chapitre *Conduite*, ainsi que le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à 4 roues motrices et les véhicules utilitaires.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige



N'utilisez jamais ce véhicule pour des travaux de déneigement.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance

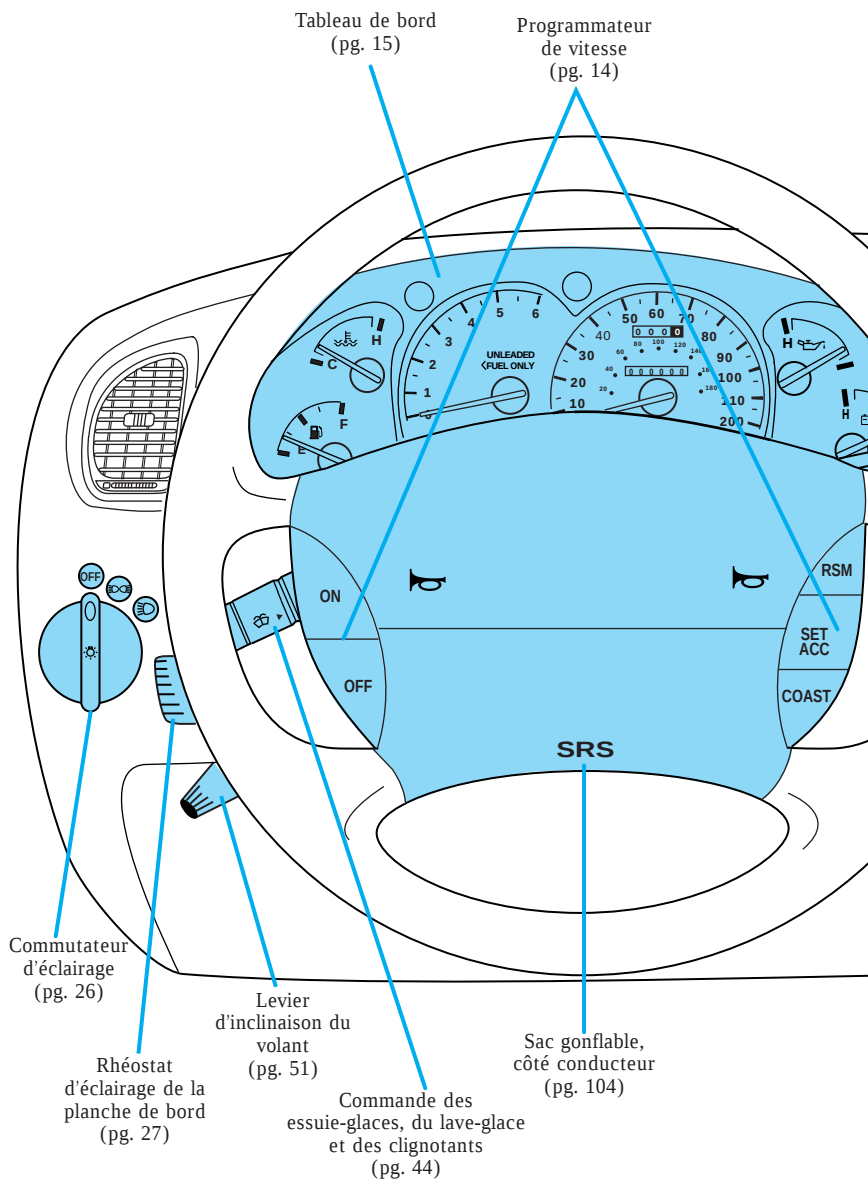


N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Introduction

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

Instruments



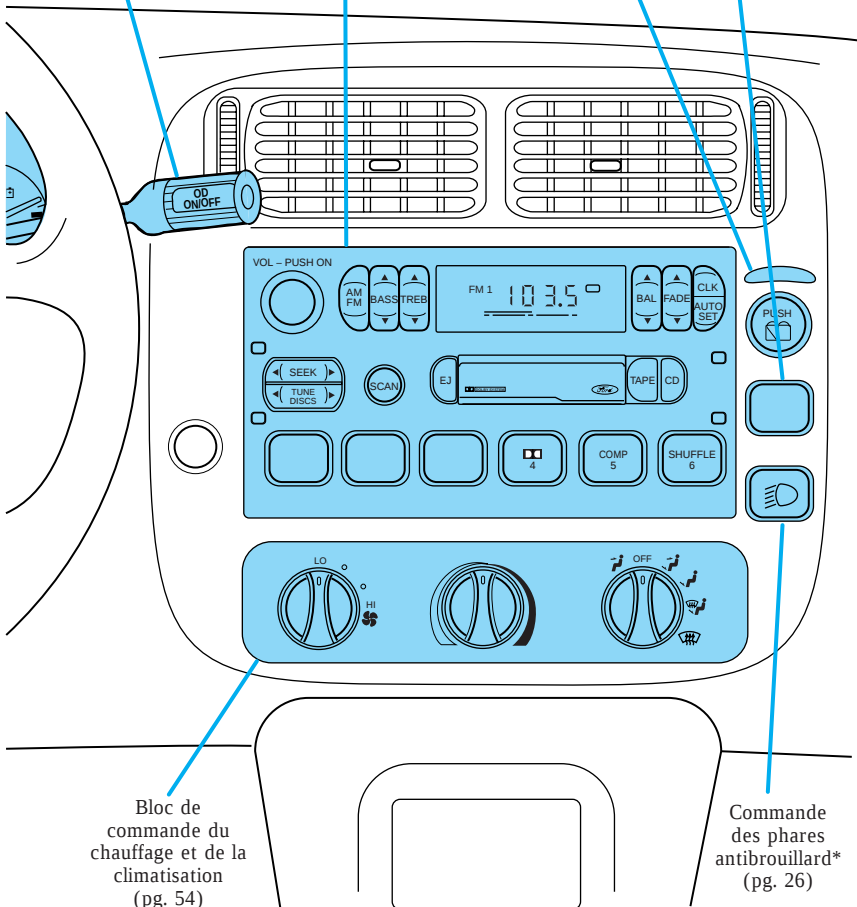
Instruments

Sélecteur de
vitesse
(comprend le
contacteur de
surmultipliée)
(pg. 139)

Chaîne audio électronique ;
se reporter au Guide audio
(pg. 54)

Commande du
lave-glace arrière
(pg. 44)

Commande du
dégivreur de
lunette arrière
(pg. 43)

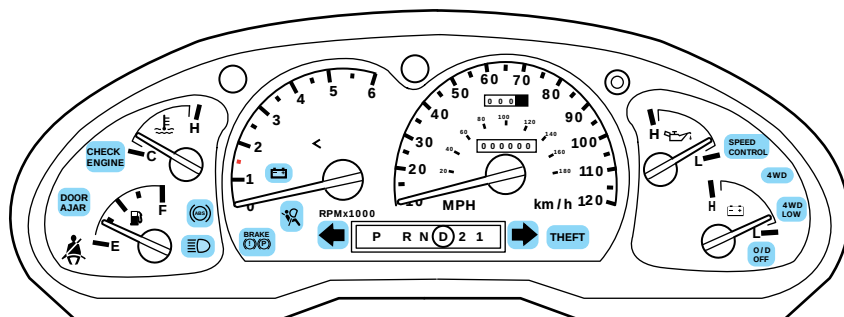


Bloc de
commande du
chauffage et de la
climatisation
(pg. 54)

Commande
des phares
antibrouillard*
(pg. 26)

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS



Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué vient également en aide au technicien pour qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

CHECK ENGINE

Le témoin d'anomalie du moteur *Check Engine* s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position de contact lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le

conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin s'allume et reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Check Engine* par exemple :

1. Le véhicule approche la panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir n'est pas bien fermé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous remédiez à ces conditions et qu'aucune autre anomalie temporaire n'est présente, le témoin *Check Engine* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en une mise en marche du moteur à froid suivie d'une période de conduite sur route et en cycle urbain). Aucune autre intervention n'est requise.

Instruments

Si le témoin d'anomalie *Check Engine* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez modérément (évituez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et entraîner des risques d'incendie.

Témoin de coupure de carburant

Ce témoin s'allume au moment où le contact est établi à l'allumage si l'interrupteur de la pompe d'alimentation est ouvert. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites

**FUEL
RESET**



immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.

Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis à l'allumage, moteur arrêté. Il s'allume aussi lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, c'est l'indication que le niveau de liquide de frein est insuffisant.



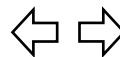
Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume momentanément lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate.



Clignotant

Ce témoin s'allume lorsque le clignotant de droite ou de gauche, ou les feux de détresse, sont allumés. Si l'indicateur reste allumé sans clignoter, vérifiez si l'une des



Instruments

ampoules de cligotant est brûlée.
Reportez-vous à *Ampoules
estérieures* dans le chapitre
Entretien et soins.

Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux
de route des phares sont allumés.



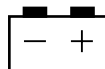
Témoin du dispositif antivol (selon l'équipement)

Reportez-vous à la rubrique
Dispositif antivol du chapitre
Commandes et équipements.

THEFT

Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume brièvement
lorsque le contact est établi à
l'allumage et que le moteur est à
l'arrêt. Ce témoin s'allume
également pour indiquer une
anomalie de charge de la batterie
et que le circuit électrique du
véhicule doit être vérifié.



Témoin d'indication anormale

Ce témoin s'allume lorsque le
contact est établi à l'allumage et
que le thermomètre de liquide de
refroidissement, le manomètre
d'huile moteur ou la jauge de
carburant doivent être vérifiés.
Pour de plus amples
renseignements, reportez-vous aux
rubriques *Thermomètre du*

**CHECK
GAGE**

*liquide de refroidissement,
Manomètre d'huile moteur ou
Jauge de carburant du présent
chapitre.*

Témoin quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le
mode quatre roues motrices
gamme basse a été sélectionné.

**4WD
LOW**

Témoin quatre roues motrices gamme haute (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le
mode quatre roues motrices
gamme haute a été sélectionné.

**4WD
HIGH**

Témoin de portière entrouverte

Ce témoin s'allume brièvement
lorsque le commutateur d'allumage
est en position ON (contact) ou
START (démarrage) et qu'une
portière n'est pas bien fermée.

**DOOR
AJAR**

Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume pour indiquer
que le contacteur d'annulation de
surmultipliée a été enfoncé.
Lorsque le témoin est allumé, la
boîte de vitesses ne peut pas
passer en surmultipliée. Si le

**O/D
OFF**

Instruments

témoin reste éteint lorsque le contact est enfoncé, ou s'il clignote pendant la conduite, faites vérifier votre véhicule.

Programmateur de vitesse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque les touches SET/ACCEL ou RESUME ont été enfoncées. Il s'éteint lorsque la pédale de frein est appuyée, que le programmateur de vitesse est mis hors fonction ou que le contact est coupé à l'allumage.

**SPEED
CONT**

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon se fait entendre pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon du dispositif de retenue supplémentaire (SRS)

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC

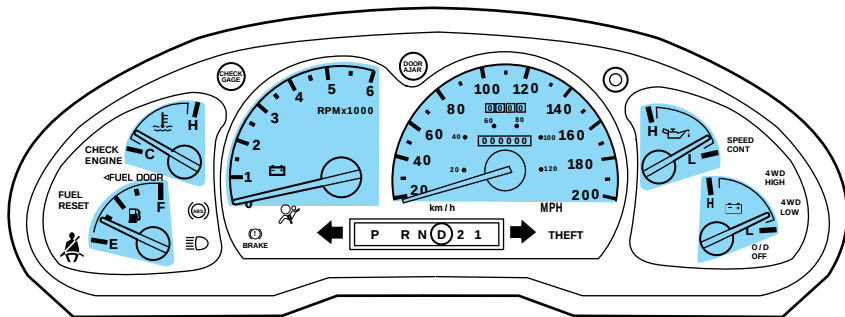
Instruments

(accessoires), et qu'une portière avant est ouverte.

Carillon d'oubli des phares allumés

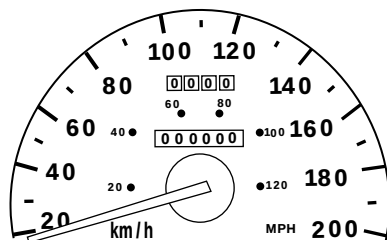
Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé à l'allumage (la clé n'étant pas dans le commutateur d'allumage) et qu'une portière est ouverte.

INDICATEURS



Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



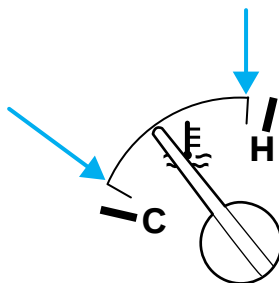
Instruments

Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre « H » et « C »). Si elle dépasse cette plage et passe dans l'arc rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

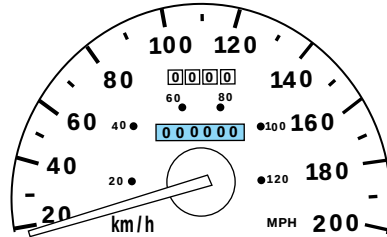


Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur de votre véhicule, mais pas son niveau. Cependant, si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

Instruments

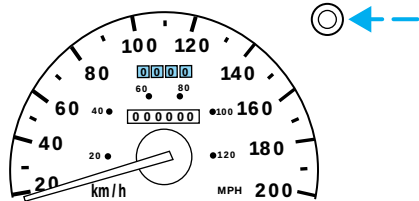
Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

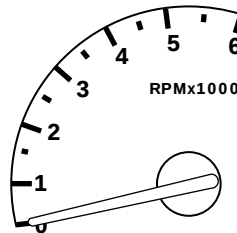
Le compteur journalier permet d'indiquer le kilométrage parcouru lors d'un trajet particulier. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur le bouton.



Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute.

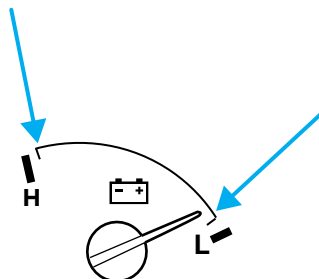
La conduite avec l'aiguille du compte-tours dans la plage rouge risque d'endommager le moteur.



Instruments

Voltmètre de la batterie

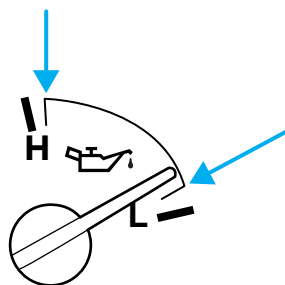
Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale, faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « L »).

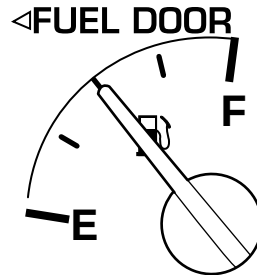
Si l'aiguille indique une basse pression, coupez immédiatement le contact. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez-en au besoin (reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du niveau d'huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



Jauge de carburant

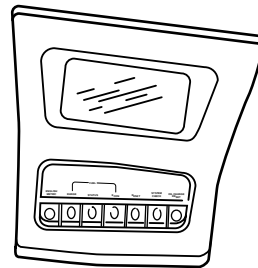
La jauge de carburant indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). Le niveau indiqué par la jauge de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule est en mouvement. Pour faire le plein, le moteur doit être préalablement arrêté. Lorsque la jauge indique que le réservoir est vide, une certaine quantité de carburant se trouve encore dans le réservoir. Le volume de carburant nécessaire pour remplir le réservoir sera donc inférieur à la contenance indiquée dans ce guide.

Le symbole FUEL DOOR de la trappe de carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule se trouve la trappe de carburant.



AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi à l'allumage, l'afficheur multimessage transmet des renseignements importants sur le fonctionnement du véhicule grâce à une surveillance constante des circuits. Vous pouvez également choisir l'affichage de certains paramètres. Leur affichage est précédé d'une brève tonalité. L'afficheur alerte également d'anomalies possibles par des messages d'avertissement.

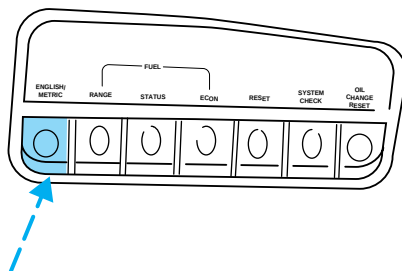


Instruments

Fonctions choisies par le conducteur

Affichage des unités métriques ou anglo-saxonnes

Appuyez sur la touche pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques ou vice versa.

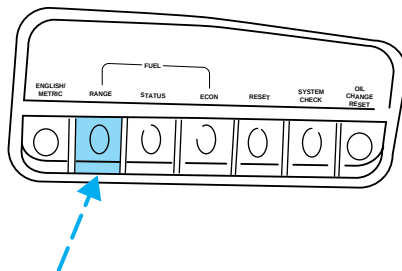


Autonomie

Appuyez une fois sur cette touche pour afficher la distance approximative que vous pouvez parcourir avant de tomber en panne sèche.

Appuyez une seconde fois pour connaître la distance parcourue depuis que cette fonction a été remise à zéro.

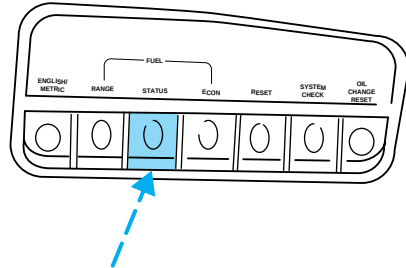
Pour assurer la précision de cette fonction, coupez le contact à l'allumage lorsque vous faites le plein du réservoir. Si le guichet affiche FUEL LEVEL ERROR, c'est l'indication d'une anomalie dans le circuit de la jauge de carburant. Faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



Carburant

Appuyez une fois sur cette touche pour afficher la quantité approximative de carburant dans le réservoir.

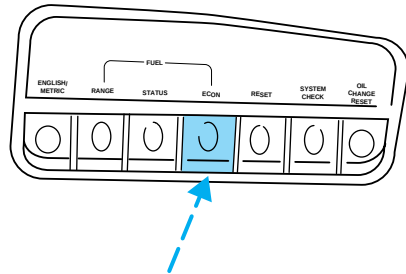
Appuyez une deuxième fois sur la touche pour connaître la quantité approximative de carburant consommée depuis la dernière remise à zéro.



Consommation

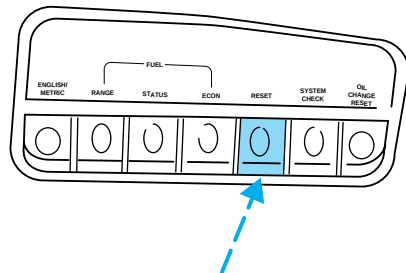
Appuyez une fois sur cette touche pour afficher la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres, ou en milles au gallon (US).

Appuyez une deuxième fois pour afficher la consommation du moment. L'indication de cette fonction n'est exacte que lorsque le véhicule est en mouvement.



Remise à zéro

Une pression sur cette touche permet la remise à zéro de la fonction en cours. Les messages d'avertissement, la distance parcourue, la consommation moyenne, la quantité de carburant consommée et la durée utile restante de l'huile moteur sont les seules fonctions sur lesquelles la touche RESET a un effet.



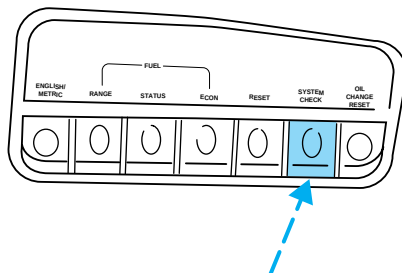
Instruments

Paramètres du véhicule

Une pression sur la touche SYSTEM CHECK provoque la vérification des circuits surveillés par l'afficheur multimessage et l'affichage des messages correspondant suivants :

- Durée utile restante de l'huile moteur
- Niveau de l'huile moteur
- Tension de la batterie
- Température du liquide de refroidissement
- Niveau du liquide de lave-glace
- Suspension à réglage automatique (selon l'équipement)
- Niveau de carburant

Pour la durée utile restante de l'huile moteur, deux messages peuvent être affichés. Le premier indique si l'huile est bonne (OK) ou si la vidange doit être effectuée prochainement (SOON) ou immédiatement (REQUIRED). Le second message indique la durée utile de l'huile sous forme de pourcentage de sa durée totale. Si le guichet affiche OIL TEMP SIGNAL ERROR, c'est l'indication d'une anomalie dans le circuit du capteur de température d'huile qui doit être vérifié par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



Utilisation de l'afficheur pendant le cycle de contrôle

Pendant le cycle de contrôle, les touches du clavier ont les fonctions indiquées ci-dessous :

1. Une pression sur la touche SYSTEM CHECK fait avancer l'affichage au message suivant.
2. Une pression sur la touche RESET met fin au cycle de contrôle.
3. Une pression sur les touches RANGE, STATUS ou ECONOMY met fin au cycle de contrôle et affiche l'indication demandée.
4. Une pression sur la touche ENGLISH/METRIC met fin au cycle de contrôle et affiche l'indication précédente dans les nouvelles unités de mesure.
5. Une pression sur la touche OIL CHANGE RESET met fin au cycle de contrôle et réinitialise l'intervalle de vidange d'huile.

Il est recommandé de vidanger l'huile lorsque l'afficheur multimessage l'indique. N'employez que les huiles moteur recommandées par Ford.

Pendant le cycle de contrôle, l'afficheur multimessage indique le pourcentage de durée utile restante de l'huile moteur. Ce pourcentage est basé sur votre historique de conduite et sur le moment de votre dernière vidange d'huile. Pour obtenir une indication précise de la durée utile restante de l'huile moteur, vous ne devriez

Instruments

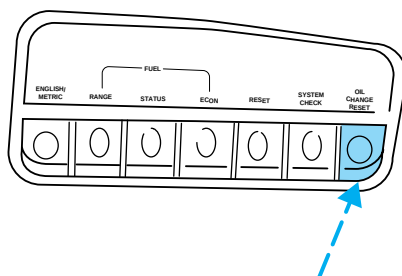
exécuter la procédure ci-dessous qu'après avoir remplacé l'huile.

Réinitialisation de vidange d'huile

Appuyez sur la touche OIL CHANGE RESET pour remettre à 100 % (ou à votre pourcentage personnalisé) la durée utile restante de l'huile moteur. Après avoir remplacé l'huile, appuyez sur la touche OIL CHANGE RESET durant 5 secondes. L'afficheur multimessage effectue un décompte de 5 secondes. Si la réinitialisation a réussi, l'afficheur multimessage affiche alors le message OIL LIFE RESET TO 100% (si vous avez spécifié un pourcentage personnalisé de réinitialisation de vidange d'huile, ce pourcentage sera indiqué au lieu de 100 %). Pour obtenir une indication précise de la durée utile restante de l'huile moteur, vous ne devriez exécuter cette procédure qu'après avoir remplacé l'huile.

Le pourcentage personnalisé de réinitialisation de vidange d'huile vous permet de définir un intervalle de vidange d'huile plus court que celui recommandé par le fabricant. Pour spécifier un pourcentage personnalisé de réinitialisation de vidange d'huile :

1. Maintenez la touche OIL CHANGE RESET enfoncée et appuyez sur la touche RESET pendant que l'afficheur multimessage effectue le décompte de 5 secondes. L'afficheur

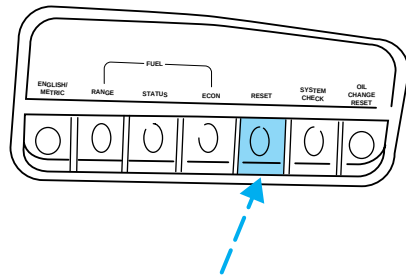


multimessage affiche alors le message START OIL LIFE AT XXX%.

2. Appuyez sur la touche OIL CHANGE RESET jusqu'à ce que vous obteniez le pourcentage voulu. Vos choix possibles sont : 100 %, 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, 40 % et 30 %.

1. Appuyez sur la touche RESET pour terminer l'opération. Si vous appuyez sur une touche autre que RESET et OIL CHANGE RESET, la procédure prendra fin et vous n'aurez pas programmé un nouveau pourcentage personnalisé de réinitialisation de vidange d'huile.

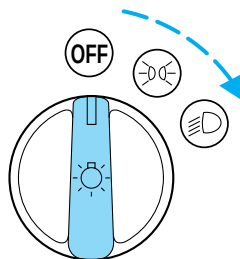
Une fois votre pourcentage personnalisé de réinitialisation de vidange d'huile spécifié, il entrera en vigueur dès la prochaine réinitialisation de vidange d'huile.



Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

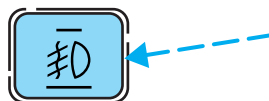
Pour allumer uniquement les feux de stationnement, tournez le commutateur vers la droite à la première position. Pour allumer les phares, en plus des feux de stationnement, tournez le commutateur à la deuxième position.



Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

Pour allumer les phares antibrouillard, allumez les feux de croisement et appuyez ensuite sur le contacteur des feux antibrouillard. Le contacteur s'illumine lorsque les feux antibrouillard sont allumés.

Pour éteindre les feux antibrouillard, appuyez de nouveau sur le contacteur.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jours allume les feux de route des phares en intensité réduite, lorsque :

- le moteur tourne
- le sélecteur de vitesse n'est pas en position de stationnement (P)
- les phares sont éteints ou en position de stationnement.

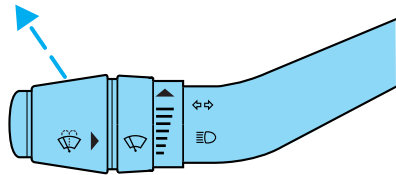
Commandes et équipements



Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière ou les feux de stationnement de votre véhicule. Vous devez allumer vos phares à la tombée de la nuit pour éviter les risques d'accident.

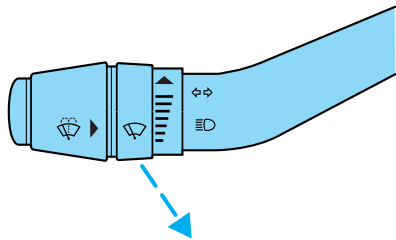
Feux de route

Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.



Avertisseur optique

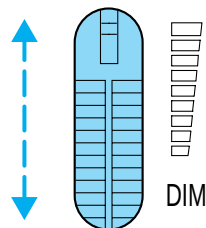
Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers le volant et relâchez-le.



RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour varier l'intensité de l'éclairage du tableau de bord lorsque les phares ou les feux de stationnement sont en fonction.

- Tournez le rhéostat vers le haut pour augmenter l'éclairage.
- Tournez-le vers le bas pour diminuer l'éclairage.



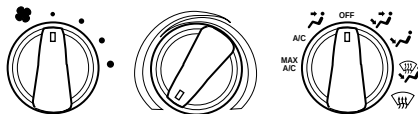
Commandes et équipements

Pour commander le plafonnier :

- Tournez le rhéostat complètement vers le haut pour allumer le plafonnier.
- Tournez-le complètement vers le bas pour éteindre le plafonnier.

COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION

Chauffage et climatisation à commande manuelle (selon l'équipement)



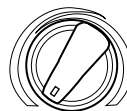
Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



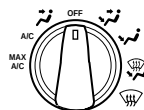
Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions

Commandes et équipements

sauf  et . Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est d'environ 10° C (50° F) ou plus.

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, même après avoir arrêté le véhicule.

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement, pour aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

- MAX A/C - Utilise l'air recirculé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- A/C - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Le fonctionnement du climatiseur dans cette position est moins bruyant qu'en position MAX A/C, mais moins économique. L'air sort par les bouches du tableau de bord.
-  (Vent) - Permet de répartir l'air extérieur admis entre les bouches du tableau de bord. Toutefois, dans cette position,

Commandes et équipements

l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.

- OFF (Arrêt) - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé, pendant de courtes durées uniquement pour empêcher la pénétration d'odeurs désagréables dans le véhicule.
-  (Tableau de bord/plancher)
 - Permet de répartir l'air extérieur admis entre les bouches du tableau de bord et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles dans ce mode. Pour un confort accru, lorsque la commande de réglage se trouve entre les positions de chaleur ou de refroidissement maximaux, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches du tableau de bord.
-  (Plancher) - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Cependant, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
-  (Plancher et dégivrage) - Permet l'admission d'air par les bouches de dégivrage et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont

Commandes et équipements

disponibles dans ce mode. Pour un confort accru, lorsque la commande de réglage se trouve entre les positions de chaleur ou de refroidissement maximal, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches du tableau de bord. Si la température est d'environ 10° C (50° F) ou plus, le climatiseur déshumidifiera automatiquement l'air pour empêcher la formation de buée sur les glaces.

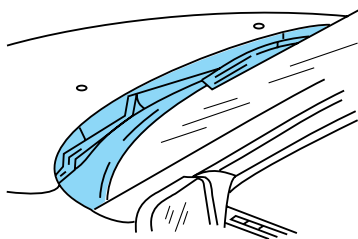
-  - Permet de répartir l'air extérieur admis entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température est d'environ 10° C (50° F) ou plus, l'air est automatiquement déshumidifié par le climatiseur, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, sélectionnez le mode désiré.
- Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation hors fonction.

Commandes et équipements

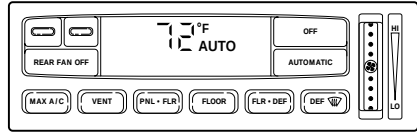
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur. La prise d'air est située à la base du pare-brise, sous le capot.
- Si le véhicule est resté à l'arrêt avec toutes les glaces fermées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Faites ensuite fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur le tableau de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur le tableau de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.



Commandes et équipements

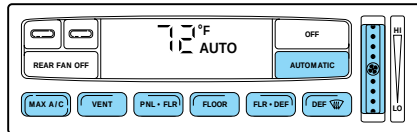
Système électronique de climatisation automatique (EATC) (selon l'équipement)

Le système EATC maintient la température choisie et règle automatiquement la circulation d'air. Vous pouvez toutefois mettre fin au fonctionnement automatique en employant toute commande manuelle, la commande du ventilateur ou les commandes du volant.



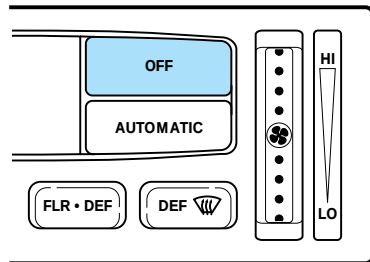
Mise en fonction de la climatisation automatique

Appuyez sur AUTOMATIC, sur une commande manuelle ou sur la commande du ventilateur. La climatisation automatique ne fonctionne que lorsque le contact est mis.



Mise hors fonction du SECA

Appuyez sur OFF.



Fonctionnement automatique

Appuyez sur AUTOMATIC et sélectionnez la température désirée. La température choisie et le mot AUTO s'affichent. La système électronique de climatisation automatique chauffe ou refroidit l'habitacle afin que la

Commandes et équipements

température choisie soit obtenue. Le système règle automatiquement la vitesse du ventilateur, la bouche de sortie d'air et détermine si l'entrée d'air frais ou la recirculation de l'air est nécessaire. La vitesse du ventilateur demeure automatique sauf si le sélecteur de vitesse du ventilateur est actionné ou si la commande du ventilateur du volant de direction est enfoncée.

En mode automatique, s'il est nécessaire de chauffer l'habitacle, l'air sortira par les bouches du plancher. Toutefois, si le moteur n'est pas suffisamment chaud pour fournir de la chaleur, le ventilateur tournera à basse vitesse et l'air sera acheminé vers le pare-brise. En 3½ minutes ou moins, la vitesse du ventilateur commencera à augmenter, et de l'air sortira par les bouches du plancher.

En cas de conditions inhabituelles (glaces embuées, etc.), les commandes manuelles vous permettent de sélectionner l'emplacement de sortie d'air, et la commande du ventilateur vous permet de régler au besoin la vitesse du ventilateur.

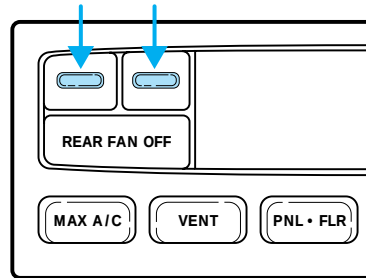
Réglage de la température

L'afficheur indique la température sélectionnée, la fonction (AUTO ou une position manuelle) et la commande manuelle de vitesse du ventilateur (☼) si la commande automatique de vitesse du ventilateur est hors fonction.



Commandes et équipements

Pour régler la température, sélectionnez une température entre 18° C (65° F) et 29° C (85° F) en appuyant sur le bouton bleu (froid) ou rouge (chaud).

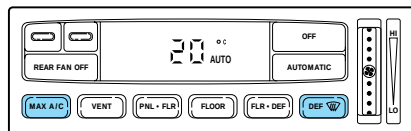


Pour un refroidissement maximum continu, appuyez sur le bouton bleu jusqu'à ce que l'afficheur indique 16° C (60° F). La commande automatique poursuit le refroidissement maximum (sans tenir compte de la température affichée) jusqu'à ce qu'une température plus élevée soit sélectionnée à l'aide du bouton rouge.

Pour un chauffage maximum continu, appuyez le bouton rouge jusqu'à ce que l'afficheur indique 32° C (90° F). La commande automatique poursuit le chauffage maximum (sans tenir compte de la température affichée) jusqu'à ce qu'une température plus basse soit sélectionnée à l'aide du bouton bleu.

Conversion de la température

Appuyez simultanément sur MAX A/C et DEF  (durant une seconde) pour alterner entre les degrés Fahrenheit et Celsius.



Commandes et équipements

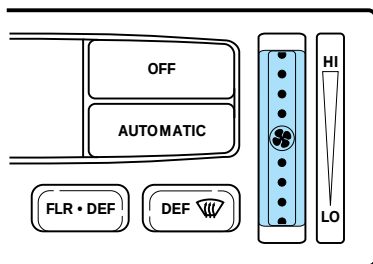
Si votre véhicule possède une commande d'alternance entre les unités anglaises et métriques (E/M), cette commande permet également de changer l'affichage de la température.

Vitesse du ventilateur (☼)

Lorsque vous appuyez sur AUTOMATIC, la vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction des conditions ambiantes. Vous pouvez toutefois modifier la vitesse du ventilateur en tout temps. Pour régler manuellement la vitesse du ventilateur, utilisez le sélecteur ou la commande du volant de direction pour mettre fin au réglage automatique de la vitesse du ventilateur. Tournez le sélecteur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur ou vers le bas pour la diminuer. Appuyez sur la commande du ventilateur située sur le volant de direction vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur ou vers le bas pour la diminuer.

L'affichage indique ☼ lorsque le ventilateur fonctionne en mode manuel.

Pour revenir en mode de fonctionnement automatique du ventilateur, appuyez sur AUTOMATIC.



Commandes et équipements

Commandes manuelles

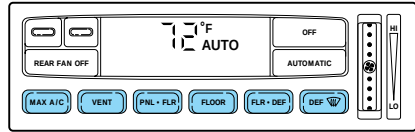
Les commandes manuelles se trouvent à la partie inférieure de la climatisation automatique. Elles vous permettent de régler la circulation d'air. Pour revenir en mode de fonctionnement automatique, appuyez sur AUTOMATIC.

Le compresseur de climatisation est en marche dans tous les modes sauf FLOOR et VENT. Il fonctionne également selon les besoins si le mode AUTOMATIC a été sélectionné. Cependant, la climatisation ne fonctionne que si la température extérieure est d'environ 10° C (50° F) ou plus.

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau s'égoutte sur le sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, et même lorsque le véhicule est arrêté.

En conditions normales, le système de climatisation doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement, pour aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

- MAX A/C - Utilise l'air recirculé pour refroidir l'habitacle. La température affichée est 16° C (60° F). Pour changer de mode, appuyez sur AUTOMATIC ou sur toute autre commande manuelle. La position MAX A/C, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et



Commandes et équipements

refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air extérieur est dirigé par les bouches du tableau de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

- VENT - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches du tableau de bord. Toutefois, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur n'est pas en fonction à cette position.
- PNL•FLR - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du tableau de bord et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles dans ce mode. L'air sera chauffé ou refroidi selon la température sélectionnée. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches du tableau de bord.
- FLOOR - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Cependant, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur n'est pas en fonction à cette position.

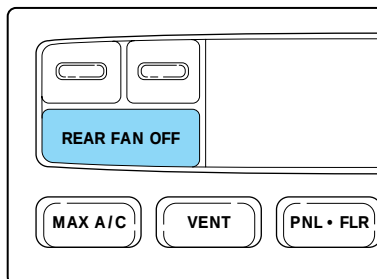
Commandes et équipements

- **FLR•DEF** - Permet l'admission d'air par les bouches de dégivrage et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles dans ce mode. L'air sera chauffé ou refroidi selon la température sélectionnée. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches du tableau de bord. Si la température est d'environ 10° C (50° F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.
- **DEF**  - Permet d'admettre l'air extérieur par les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette fonction peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage. Si la température extérieure est d'environ 10° C (50° F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.
- **OFF** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Choisissez cette position pour empêcher temporairement les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

Commandes et équipements

Arrêt du ventilateur arrière

Appuyez sur le bouton REAR FAN OFF pour mettre hors fonction le ventilateur de la console arrière. Cela a priorité sur la commande de vitesse du ventilateur de la console arrière.



L'afficheur de la climatisation automatique indique alors REAR FAN OFF.

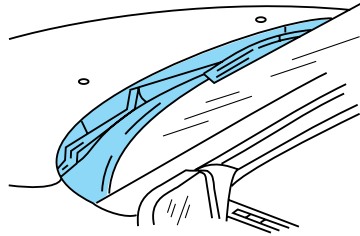
Le ventilateur de la console arrière demeurera arrêté jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton REAR FAN OFF.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez DEF  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation hors fonction.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.

Commandes et équipements

- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur (située à la base du pare-brise).
- Si le véhicule est resté à l'arrêt avec toutes les glaces fermées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur le tableau de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur le tableau de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.

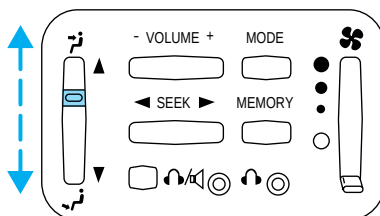


Commandes et équipements

Commandes de climatisation de la console arrière (selon l'équipement)

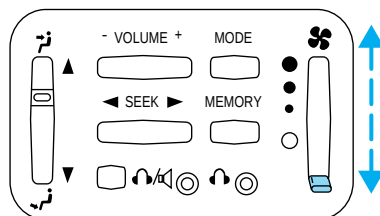
Selon l'équipement de votre véhicule, il est possible que la console arrière ne soit pas dotée de commandes audio/climatisation.

Réglez la commande de distribution d'air à la position désirée.

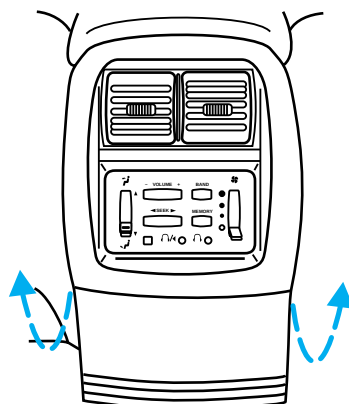


Les commandes de climatisation du tableau de bord doivent être en fonction pour que celles de la console arrière fonctionnent.

Réglez la commande du ventilateur à la position désirée.

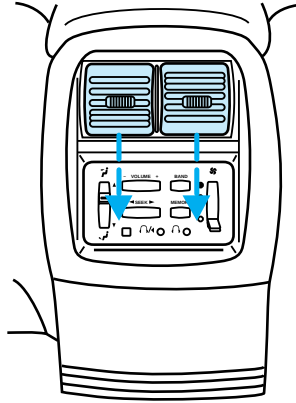


Sélectionnez  pour que l'air circule par les bouches illustrées ci-contre :



Commandes et équipements

Sélectionnez  pour que l'air circule par les bouches illustrées ci-contre :



DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

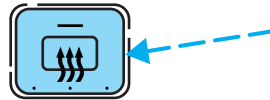
La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur le tableau de bord.

Appuyez sur la commande du dégivreur pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.

- Lorsque le dégivreur fonctionne, un petit témoin s'allume sur la touche.

Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

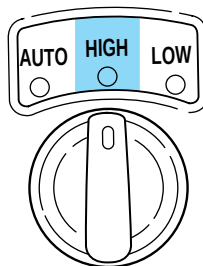
Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement, appuyez de nouveau sur la touche.



Commandes et équipements

SÉLECTEUR QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce sélecteur permet de passer en mode quatre roues motrices. Consultez la rubrique *Quatre roues motrices* du chapitre *Conduite* pour de plus amples renseignements.

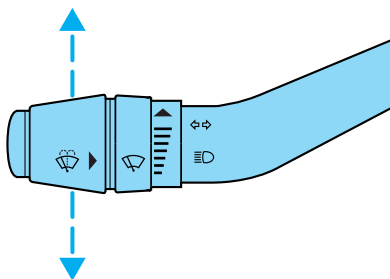


CHAÎNE AUDIO

Reportez-vous au « Guide audio » contenu dans votre porte-documents.

LEVIER DES CLIGNOTANTS

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



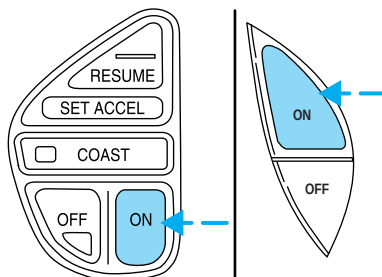
Commandes et équipements

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être d'au moins 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

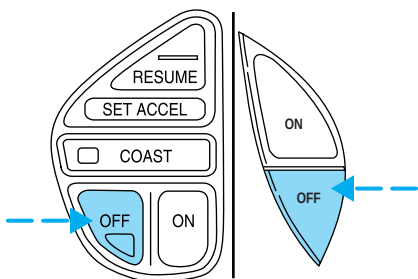


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

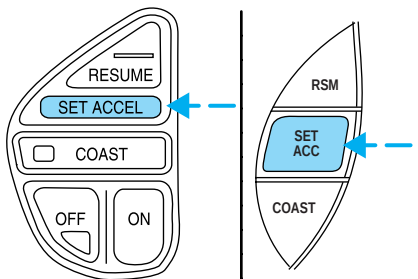
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact à l'allumage.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est là une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de

Commandes et équipements

consigne en descente, avec la boîte de vitesses en surmultipliée, rétrogradez dans un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir la vitesse du véhicule.

Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit là d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.

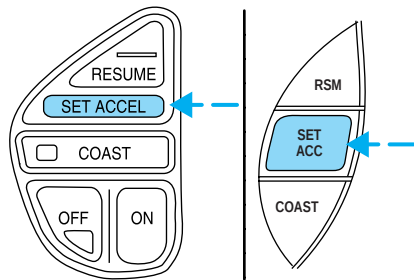


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1.6 km/h (1 mi/h) ou
- Accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez sur la touche SET ACC/SET ACCEL.

Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur

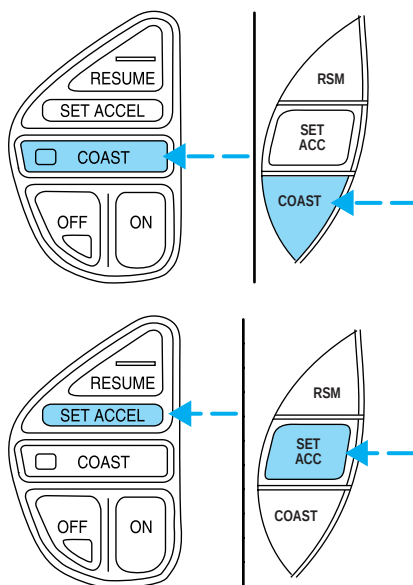


Commandes et équipements

de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

Réduction de la vitesse de consigne

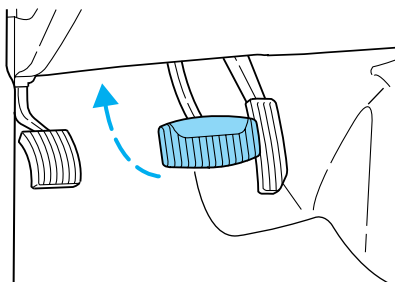
- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1.6 km/h (1 mi/h) ou
- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Commandes et équipements

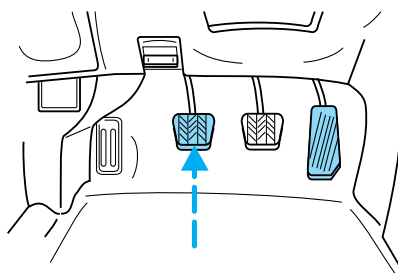
Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein ou

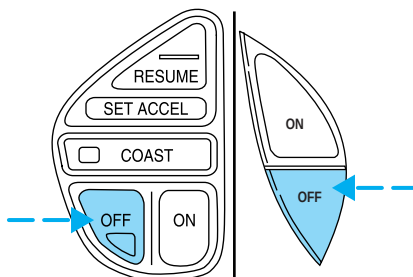


- Appuyez sur la pédale de débrayage (selon l'équipement)

Lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.



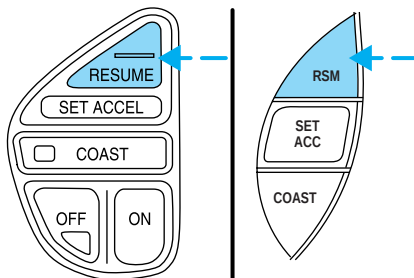
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

Rappel d'une vitesse de consigne antérieurement programmée

- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Témoin du programmeur de vitesse

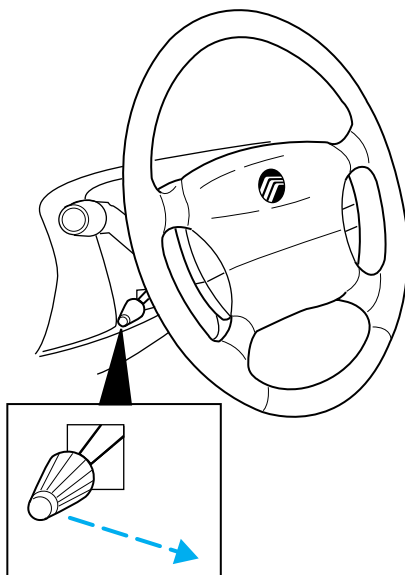
Ce témoin s'allume lorsque soit la commande SET ACC/SET ACCEL soit la commande RES/RSM/RESUME est enfoncée. Il s'éteint lorsque la commande OFF est enfoncée, lorsque les freins sont appliqués ou lorsque le contact est coupé à l'allumage.

**SPEED
CONT**

Commandes et équipements

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers le bas pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Repoussez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

FEUX DE DÉTRESSE

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section *Commande des feux de détresse* dans le chapitre *Dépannage*.

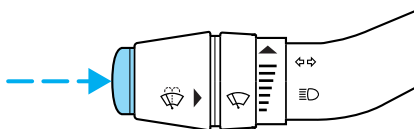
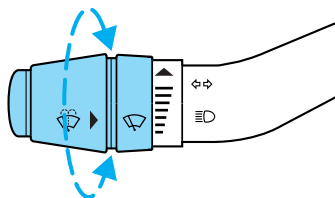
Commandes et équipements

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres de longueur variable correspondent aux essuie-glaces intermittents. Dans cette position, faites tourner la commande vers le haut pour des intervalles rapides et vers le bas pour des intervalles lents.

Poussez la commande à l'extrémité de la manette pour activer le lave-glace. Poussez et maintenez-la enfoncée si vous désirez un cycle de lavage plus long.



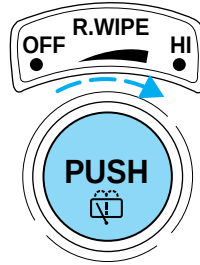
Essuie-glaces sensibles à la vitesse

Lorsque la commande des essuie-glaces est réglée sur un mode de balayage intermittent, les essuie-glaces avant sensibles à la vitesse accélèrent automatiquement lorsque le véhicule accélère.

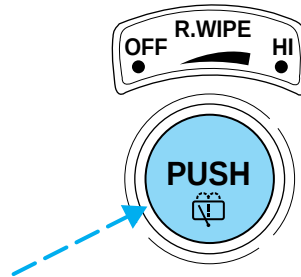
Commandes et équipements

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière (selon l'équipement)

Pour actionner l'essuie-glace arrière, réglez la commande de l'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière à la fréquence désirée.



Appuyez sur la commande pour actionner le lave-glace arrière.



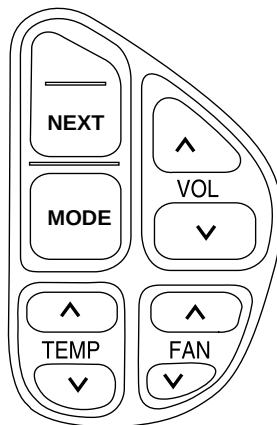
COMMANDES DU VOLANT DE DIRECTION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ces touches permettent de commander certaines fonctions de la chaîne audio et du climatiseur.

Commandes et équipements

Commandes de la chaîne audio

- Appuyez sur MEM/NEXT pour choisir une station programmée.
- Appuyez sur BAND/MODE pour choisir parmi AM, FM1, FM2, TAPE (lecteur de cassettes) ou CD (selon l'équipement).
- Poussez la touche VOL vers le haut ou le bas pour régler le volume sonore.



Chauffage et climatisation

- Appuyez sur la touche TEMP vers le haut ou vers le bas pour régler la température.
- Appuyez sur la touche FAN vers le haut ou vers le bas pour régler la vitesse du ventilateur.

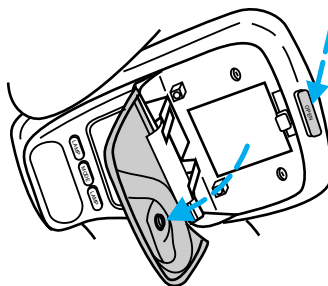
CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console de votre véhicule peut varier. Toutes les consoles de pavillon indiquent la température extérieure et l'orientation du véhicule.

Commandes et équipements

Compartiment de rangement (selon l'équipement)

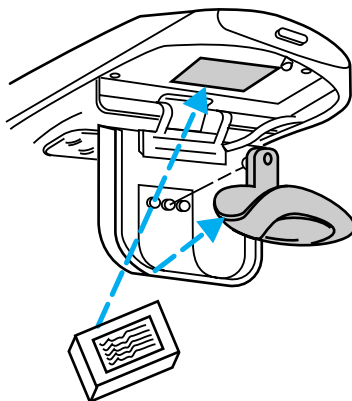
Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur le bouton OPEN. Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut être ouvert complètement.



Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

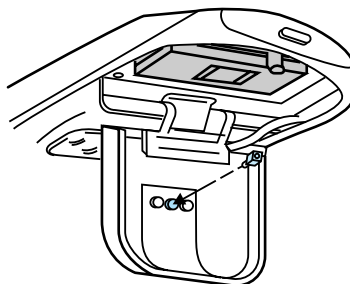
Le compartiment de rangement peut servir à la pose d'un ouvre-porte de garage :

- Déposez le clip du couvercle du compartiment.
- Placez un morceau de Velcro[®] au dos de la télécommande.
- Placez la télécommande dans le compartiment, le bouton de commande vers le bas.
- Placez les cales fournies au dos du couvercle du compartiment, au besoin.



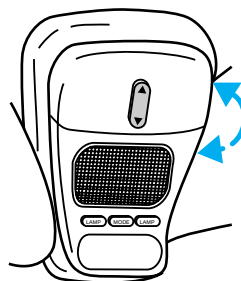
Commandes et équipements

- Appuyez sur la commande GARAGE pour actionner l'ouvre-porte de garage.



Toit ouvrant (selon l'équipement)

- Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyez brièvement sur la partie arrière de la commande du toit.
- Pour interrompre l'ouverture du toit avec la commande à impulsion, appuyez sur la commande une seconde fois.
- Pour fermer le toit ouvrant, appuyez sur la partie avant de la commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.



Le toit ouvrant est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir et fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé. Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant véhicule.



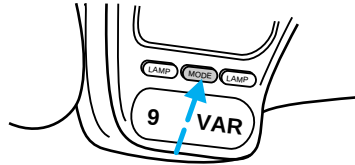
Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

Commandes et équipements

Affichage électronique du compas et de la température

La console de pavillon est munie d'un compas et d'un indicateur de température extérieure.

Vous pouvez éteindre le compas et l'indicateur de température en appuyant sur la commande MODE de la console. L'orientation du véhicule est indiquée comme suit : N, NE, E, SE, S, SW (SO), W (O) et NW (NO).



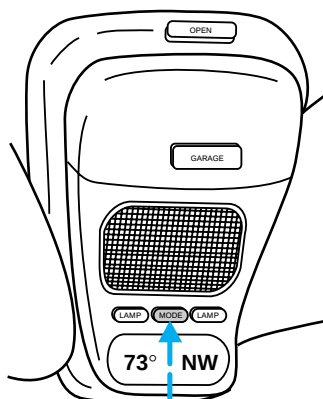
Température extérieure

La température peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit. Faites votre choix en appuyant sur la commande MODE.

Si la température extérieure tombe en dessous de 3.3° C (38° F), l'affichage alterne entre le mot « ICE » et la température toutes les deux secondes pendant 1 minute.

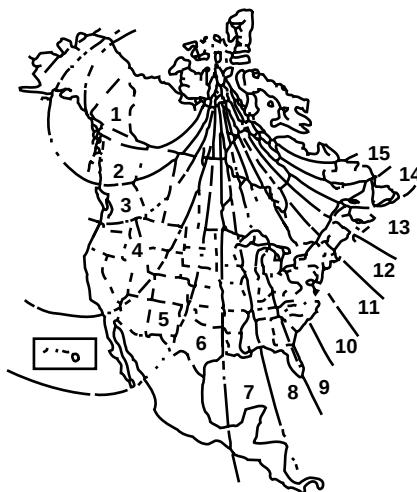
Commandes et équipements

L'indication du compas peut être affectée par la présence a proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio puissantes. Le compas est également affecté par les éléments magnétiques ou métalliques du véhicule. Pour améliorer la précision du compas, vous pouvez régler la déclinaison et l'étalonnage.



Réglage de la déclinaison

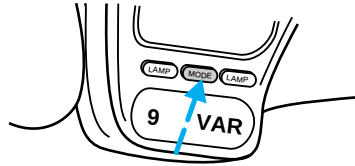
1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez, en vous reportant à la carte ci-contre.



Commandes et équipements

2. Appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la mention VAR apparaisse au guichet et relâchez la touche. Le numéro de la zone géographique s'affiche.

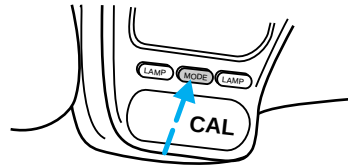
3. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le numéro de la zone géographique désirée apparaisse. Le guichet clignote puis s'arrête de clignoter. La zone géographique est alors mise à jour.



Étalonnage du compas

Effectuez ce réglage dans un endroit dégagé, loin de toute structure métallique et ligne à haute tension :

- Appuyez sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le mot CAL apparaisse au guichet (ce qui demande environ huit secondes) et relâchez la touche.
- Conduisez lentement (à moins de 5 km/h [3mi/h]) en tournant en rond, jusqu'à ce que le mot CAL s'efface (ce qui demande environ 2 à 3 cercles complets).



COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande automatique des phares permet aux phares de s'allumer et de s'éteindre automatiquement. Vous pouvez également régler la commande pour :

Commandes et équipements

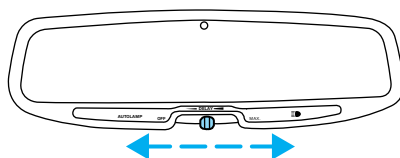
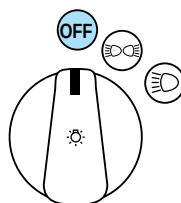
- allumer les phares automatiquement la nuit
- éteindre les phares automatiquement le jour
- régler la temporisation de l'extinction des phares jusqu'à trois minutes après la coupure du contact à l'allumage

Réglage de la commande automatique des phares

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage des phares est à l'arrêt. Si les phares sont allumés, vous ne pouvez pas régler la commande automatique des phares.
2. Établissez le contact à l'allumage ou faites démarrer le moteur.
3. Poussez le sélecteur de la commande automatique des phares complètement à gauche.

Plus vous déplacez le sélecteur vers la droite, plus les phares demeureront allumés longtemps après que vous aurez coupé le contact. Les phares peuvent demeurer allumés 3 minutes au maximum.

4. La commande automatique allume et éteint les phares automatiquement. Le témoin s'allume lorsque les phares sont allumés.

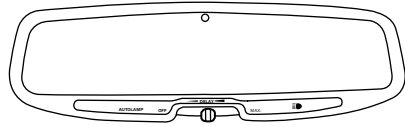


Commandes et équipements

Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique

Votre rétroviseur est doté d'une fonction antiéblouissement à réglage automatique. Ce rétroviseur électronique jour/nuit adopte automatiquement une position antireflets lorsqu'une lumière éblouissante en frappe la surface. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante, il s'ajuste automatiquement pour minimiser les reflets.

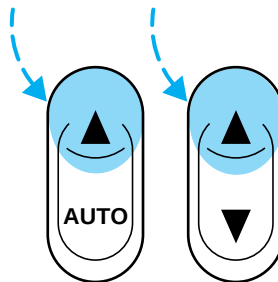
Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (si le rétroviseur est en position ON), ce qui permet une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.



LÈVE-GLACE À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

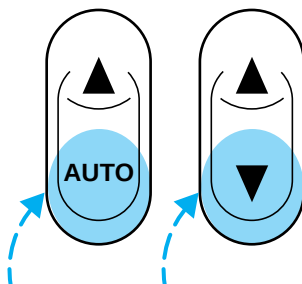
Appuyez sur les commandes à bascule et maintenez-les enfoncées pour faire fonctionner les lève-glaces à commande électrique.

- Appuyez sur la partie supérieure de la commande à bascule pour fermer la glace.



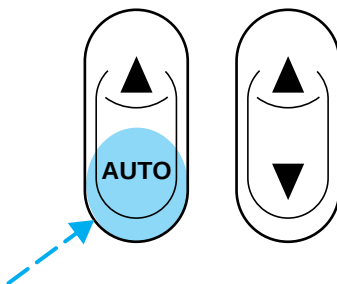
Commandes et équipements

- Appuyez sur la partie inférieure de la commande à bascule pour ouvrir la glace.



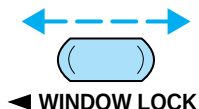
Commande de lève-glace express

- Appuyez brièvement sur la commande AUTO et relâchez-la. La fenêtre s'ouvrira complètement. Si vous appuyez de nouveau, le lève-glace s'arrête immédiatement.



Verrouillage des glaces

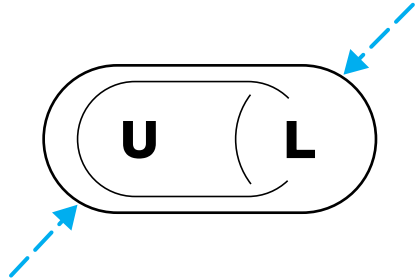
La fonction de verrouillage des glaces ne permet qu'au conducteur de faire fonctionner les lève-glaces électriques.



Commandes et équipements

PORTES À VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour déverrouiller toutes les portières, appuyez sur U. Appuyez sur L pour les verrouiller.



Déverrouillage en deux étapes (selon l'équipement)

Lorsque vous déverrouillez la porte du conducteur avec la clé, tournez la clé une seule fois en direction de l'arrière du véhicule si vous ne désirez ouvrir que cette porte.

Pour déverrouiller toutes les portes, tournez la clé vers l'arrière une deuxième fois.

Si votre véhicule est équipé d'un système d'alarme périmétré optionnel, cette fonction est accessible par toutes les portes.

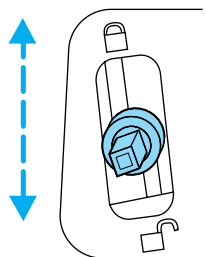
Commandes et équipements

SERRURES À L'ÉPREUVE DES ENFANTS

Lorsque ces serrures sont en fonction, les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent être ouvertes de l'extérieur une fois déverrouillées.

Les serrures à l'épreuve des enfants se trouvent sur le bord arrière de chaque porte arrière. Elles doivent être activées séparément. Le fait d'activer la serrure d'une porte n'activera pas automatiquement l'autre.

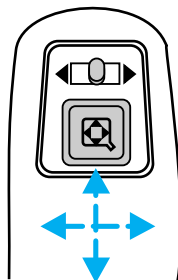
Levez la commande pour activer la serrure à l'épreuve des enfants. Abaissez la commande pour la désactiver.



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Sélectionnez ◀ pour régler le rétroviseur gauche, ou ▶ pour régler le rétroviseur droit.
2. Déplacez la commande dans le sens où vous désirez orienter le rétroviseur.



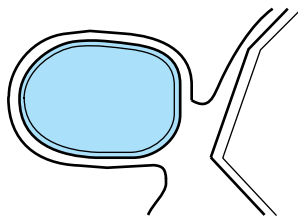
Commandes et équipements

3. Pour bloquer les rétroviseurs, mettez la commande en position centrale.

Rétroviseurs extérieurs dégivrants (selon l'équipement)

Les deux rétroviseurs extérieurs sont automatiquement chauffés afin de les dégivrer et de les désembuer lorsque le dégivreur de lunette arrière est en marche.

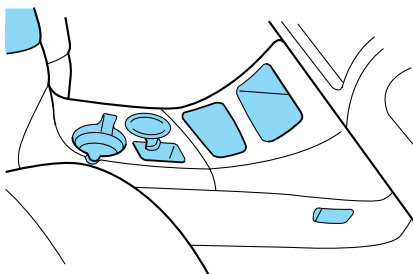
N'enlevez pas la glace sur les rétroviseurs à l'aide d'un grattoir et ne tentez pas de les régler s'ils sont gelés. Cela pourrait endommager les vitres et les miroirs.



CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule peut être équipée de divers éléments, par exemple :

- un compartiment de rangement pour cassettes ou disque compacts
- une prise de courant auxiliaire
- des porte-gobelets
- un compartiment pour boîte de mouchoirs
- un téléphone cellulaire (selon l'équipement)
- un cendrier fixe ou amovible
- un chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Commandes et équipements



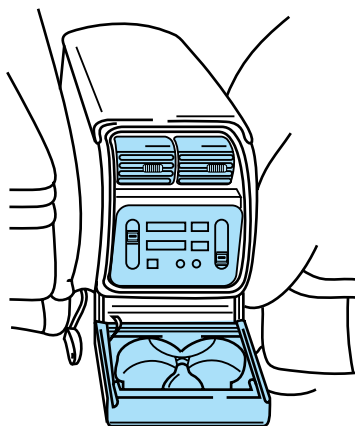
Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Console arrière

La console arrière est dotée des composants suivants :

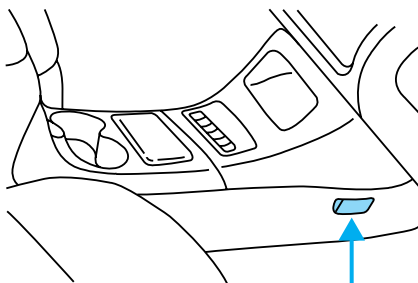
- bouches d'air
- commandes de la chaîne audio
- commandes de climatisation du siège arrière
- porte-gobelets

Reportez-vous au « Guide audio » pour de plus amples renseignements sur les commandes audio de la console arrière.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE

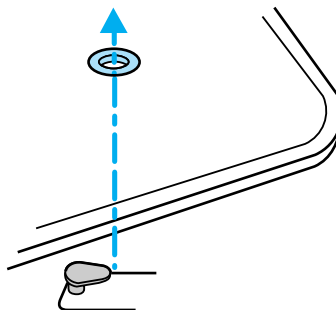
La prise de courant auxiliaire est destinée à alimenter au besoin certains accessoires électriques.



Commandes et équipements

TAPIS DE SOL À FIXATION

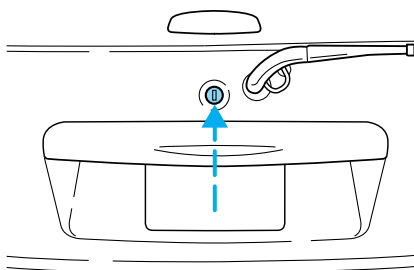
Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.



HAYON ARRIÈRE

L'aire de chargement arrière est réservée au transport de cargaison, et non des passagers. Vous pouvez ouvrir et fermer le hayon à partir de l'extérieur du véhicule. Il ne peut pas être ouvert à partir de l'intérieur de l'aire de chargement.

- Pour ouvrir la glace du hayon, déverrouillez le hayon (à l'aide de la clé ou de la commande de verrouillage électrique) et appuyez sur le cylindre du verrou.
- Pour ouvrir le hayon, déverrouillez-le et levez la poignée se trouvant sous le protecteur d'éclairage de la plaque d'immatriculation.



Pour verrouiller le hayon et la glace du hayon, employez la clé ou la commande de verrouillage électrique, appuyez sur le cylindre du verrou ou sur le commutateur de verrouillage de porte situé du

Commandes et équipements

côté gauche de l'aire de chargement.

Le hayon et la glace du hayon doivent être fermés avant de conduire le véhicule. Sinon, les amortisseurs pneumatiques et les pièces d'attache du hayon pourraient être endommagés.



Ne conduisez jamais votre véhicule avec le hayon et sa glace ouverte, pour éviter la pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle et les risques de chute de la charge. Si vous devez conduire avec le hayon ou la glace du hayon ouverte, laissez les bouches d'air ouvertes pour permettre la pénétration d'air extérieur dans l'habitacle.

COUVRE-BAGAGES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Il est possible que votre véhicule soit équipé d'un couvre-bagages dans le compartiment de chargement.

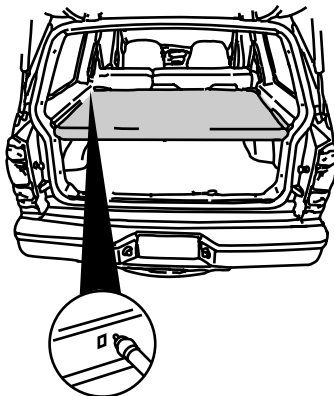
Commandes et équipements

Pour installer le couvre-bagages :

1. Fixez le couvre-bagages dans les points de fixation (assurez-vous que l'endroit du couvre-bagages est orienté vers le haut).
2. Tirez le couvre-bagages vers vous et engagez les côtés dans les panneaux de garniture arrière.



Pour éviter les risques de blessure, les fixations du couvre-bagages doivent être complètement engagées dans les brides des panneaux de garniture arrière.



Ne placez jamais d'objets sur le couvre-bagages, car ils pourraient gêner la visibilité ou risquer de heurter un occupant du véhicule en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Enroulement du couvre-bagages

Si le ressort du couvre-bagages se détend après un certain temps, il peut être nécessaire de remonter le mécanisme manuellement. Avec l'aide d'une autre personne, procédez comme suit.

1. Déposez le couvre-bagages du véhicule et déroulez-le avec la surface lisse vers le dessus.

Commandes et équipements

2. Enroulez la toile sur le tube vers l'avant de deux tours. Veillez à ce que les rebords de la toile restent entre les embouts du tube lors de chaque tour.

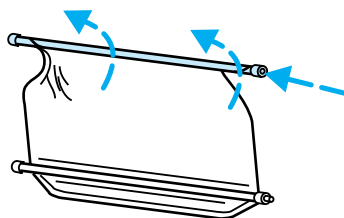
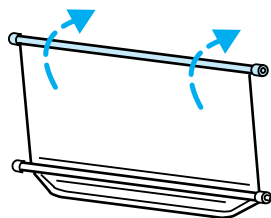
3. Repliez les rebords de la toile vers le centre en vous assurant que les fentes de l'embout sont dégagées. Fixez la toile du côté gauche du tube à l'aide d'un ruban adhésif ou d'un élastique.

4. Enfoncez l'embout droit (identifié RH) d'environ 1/4 de la longueur totale de manière à débrayer le mécanisme et maintenez-le en tournant le rouleau de 14 tours vers vous.

5. Relâchez l'embout droit. Le mécanisme se bloquera et empêchera le ressort de se détendre.

6. Déroulez la toile et engagez les rebords de la toile dans les fentes des embouts.

7. Placez le couvre-bagages dans ses brides de montage à l'intérieur du véhicule et assurez-vous qu'il fonctionne bien.



ENTRÉE SANS CLÉ AVEC TÉLÉCOMMANDE

L'entrée sans clé avec télécommande vous permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières sans avoir recours à une clé.

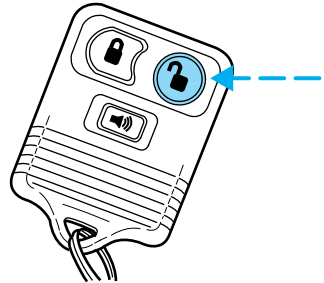
Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position arrêt (OFF).

Commandes et équipements

Déverrouillage des portières

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la portière du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

Appuyez une seconde fois sur la touche dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portières.

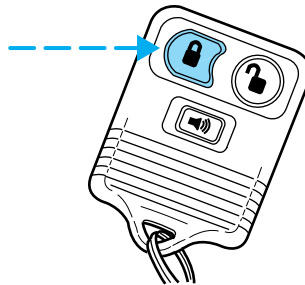


Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour vous assurer que toutes les portes sont bien fermées et verrouillées, appuyez de nouveau sur la touche dans les cinq secondes. Les portes se verrouillent une seconde fois, l'avertisseur sonore se fait entendre brièvement et les phares clignotent.

Si l'une des portes n'est pas complètement fermée, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois pour vous rappeler de fermer la porte.



Commandes et équipements

Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

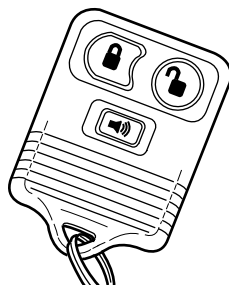
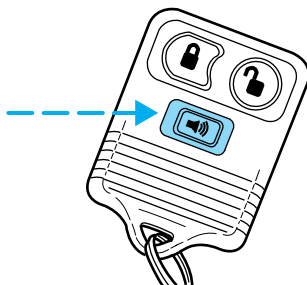
Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche une seconde fois ou tournez le commutateur d'allumage en position ACC (accessoires) ou ON (contact).

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des régulations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation des parties responsables de la conformité rendent son utilisation illégale.

Siège à mémoire (selon l'équipement)

Le système d'entrée à télécommande peut aussi commander le siège à mémoire.



Commandes et équipements

Appuyez sur la commande une fois pour déverrouiller la porte du conducteur et déplacer le siège à sa position mémorisée, de la même façon que si vous aviez appuyé sur la commande de mémoire dans le véhicule.

Lorsque votre concessionnaire programme les nouvelles télécommandes :

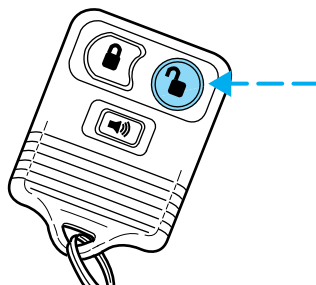
- la première télécommande programmée rappelle la position de mémoire 1.
- la deuxième télécommande programmée rappelle la position de mémoire 2.
- la troisième télécommande programmée rappelle la position de mémoire 3.
- la quatrième télécommande programmée ne rappelle pas de position de mémoire.

Les positions de mémoire peuvent être modifiées en tout temps. La fonction de mémoire peut être mise en/hors fonction comme suit :

1. Assurez-vous que le système d'alarme (selon l'équipement) est hors fonction, que le contact du véhicule est coupé et que toutes les portes et la glace du hayon sont fermées.

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF à ON.

3. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.



Commandes et équipements

4. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON à OFF.
5. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
6. Remettez le commutateur d'allumage à la position ON. L'avertisseur sonore retentit.
7. Appuyez deux fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
8. Appuyez deux fois sur la commande de déverrouillage, puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentit deux fois si la fonction de siège à mémoire est activée, ou trois fois (deux sons courts suivis d'un son long) si la fonction de siège à mémoire est désactivée.
9. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF. L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer que vous avez activé ou désactivé la fonction de siège à mémoire.

La fonction de siège à mémoire demeure disponible à l'aide du commutateur de porte même si elle est désactivée avec le système d'entrée à télécommande.

Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de trois volts CR2032 ou équivalente. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds).

Commandes et équipements

Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- une pile déchargée
- les conditions atmosphériques
- la proximité d'une station émettrice de radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

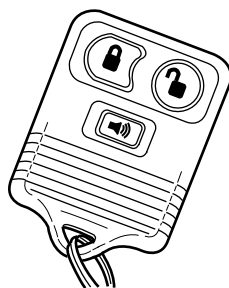
1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clé. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Remplacez la pile en plaçant le côté positif (+) vers le bas. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.

Remplacement d'un émetteur en cas de perte

Rapportez tous vos émetteurs chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme :

- si vous avez perdu un émetteur ou
- si vous souhaitez acheter des émetteurs supplémentaires (jusqu'à quatre).

Pour reprogrammer les émetteurs, insérez la clé de contact et tournez-la rapidement de la



Commandes et équipements

position OFF à ON cinq fois de suite (en moins de 10 secondes). Une fois les portes verrouillées ou déverrouillées, appuyez sur n'importe quelle touche de chaque émetteur (maximum de quatre), puis coupez le contact.

Tous les émetteurs doivent être programmés simultanément.

Reprogrammation des émetteurs

Pour reprogrammer tous vos émetteurs, insérez la clé de contact et tournez-la rapidement de la position OFF à ON huit fois de suite (en moins de 10 secondes). Une fois les portes verrouillées ou déverrouillées, appuyez sur n'importe quelle touche de chaque émetteur (maximum de quatre), puis coupez le contact.

Tous les émetteurs doivent être programmés simultanément.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur et les lampes dirigées vers le sol (se trouvant sous les rétroviseurs extérieurs) s'allument lorsque le système d'entrée à télécommande est employé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme.

Le système se met automatiquement hors fonction après 25 secondes ou lorsque vous mettez le commutateur d'allumage à la position START ou ACC. Pour que le système d'éclairage à

Commandes et équipements

l'entrée fonctionne, le commutateur de plafonnier (selon l'équipement) ne doit **pas** être à la position OFF.

L'éclairage intérieur ne s'éteindra pas :

- s'il a été allumé au moyen du commutateur d'éclairage ou
- si une porte est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage 45 minutes après la dernière fermeture de porte.

Autoverrouillage

L'autoverrouillage est une fonction qui verrouille automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes du véhicule, le hayon et la glace du hayon sont complètement fermés
- le commutateur d'allumage est à la position ON
- vous mettez le sélecteur de vitesse en position R (marche arrière)
- vous relâchez la pédale de frein

L'autoverrouillage se remet en fonction lorsque :

- une porte est ouverte, puis refermée
- vous relâchez la pédale de frein

Mise hors fonction de l'autoverrouillage

Avant de mettre l'autoverrouillage en/hors fonction, assurez-vous que

Commandes et équipements

l'alarme antivol n'est pas en veille, que le commutateur d'allumage est en position OFF et que toutes les portes et le hayon sont fermés.

1. Composez le code d'entrée à 5 chiffres.
2. Enfoncez et relâchez la touche 3/4 tout en maintenant la touche 7/8 enfoncée.
3. Relâchez la touche 7/8.

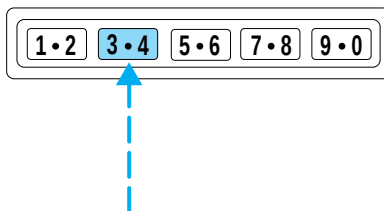
L'avertisseur sonore retentit une fois si l'autoverrouillage est hors fonction, ou deux fois (un son court suivi d'un son long) si l'autoverrouillage est en fonction.

Pour remettre l'autoverrouillage en fonction, répétez les étapes 1 à 4.

L'autoverrouillage peut également être mis en/hors fonction comme ceci :

Exécutez les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, ou vous devrez répéter la procédure. S'il est nécessaire de répéter la procédure, attendez 30 secondes.

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON à OFF.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.



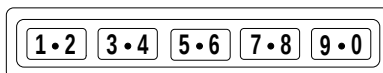
Commandes et équipements

5. Remettez le commutateur d'allumage à la position ON. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage électrique des portes. L'avertisseur sonore retentit une fois si l'autoverrouillage a été mis en fonction avec succès.
7. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF. L'avertisseur sonore retentit pour confirmer que la procédure est terminée.

Système d'entrée sans clé (selon l'équipement)

Avec le clavier d'entrée sans clé, vous pouvez :

- verrouiller et déverrouiller les portes du véhicule sans utiliser la clé
- mettre l'alarme périmétrique en/hors veille (selon l'équipement)
- mettre l'autoverrouillage en/hors fonction



Voir aussi *Système d'entrée à télécommande* et *Système d'alarme périmétré* dans ce chapitre pour de plus amples renseignements.

Un code à 5 chiffres a été programmé en usine pour vous permettre d'entrer dans votre véhicule sans clé. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à 5 chiffres.

Commandes et équipements

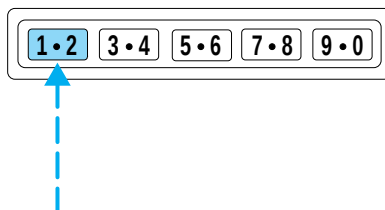
Le code programmé en usine est indiqué :

- sur la carte se trouvant dans la boîte à gants
- sur une étiquette collée sur le module d'ordinateur

En vous servant du clavier d'entrée sans clé, appuyez sur le centre des touches pour vous assurer de bien les actionner.

Programmation de votre code d'entrée personnel

1. Composez le code programmé en usine (le clavier s'illumine lorsque vous l'utilisez).
2. Appuyez sur la touche 1/2 en moins de cinq secondes après l'étape 1.
3. Composez votre code personnel à cinq chiffres. Tapez chaque chiffre moins de cinq secondes après le précédent.



Ne choisissez pas un code où le même chiffre est répété cinq fois, ni un code où les chiffres se suivent séquentiellement. Un voleur peut facilement déchiffrer un code de ce type.

Votre code personnel ne remplace pas le code permanent que votre concessionnaire vous a donné. Vous pouvez employer l'un ou l'autre de ces codes pour déverrouiller votre véhicule. Si toutefois vous programmez un nouveau code personnel, l'ancien code personnel sera effacé.

Commandes et équipements

Pour effacer votre code personnel, procédez comme ceci :

Effacement du code personnel

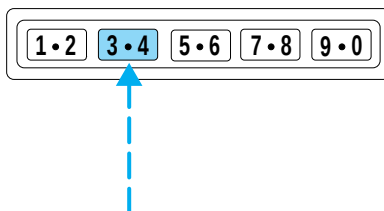
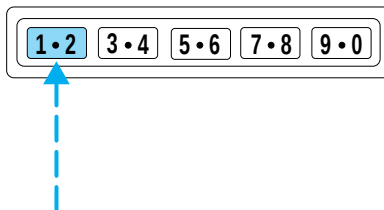
1. Composez le code programmé en usine.
2. Appuyez sur la touche 1/2 en moins de cinq secondes après l'étape 1.
3. Appuyez simultanément sur les touches 7/8 et 9/0 en moins de cinq secondes après l'étape 1.

Le système ne reconnaîtra maintenant que le code programmé en usine.

Déverrouillage des portes à l'aide du système d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez soit le code programmé en usine, soit votre code personnel (tapez chaque chiffre moins de cinq secondes après le précédent). L'éclairage intérieur s'allume.

Pour déverrouiller toutes les portes, composez soit le code programmé en usine, soit votre code personnel (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3/4 en moins de cinq secondes.

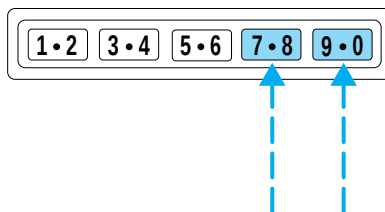


Commandes et équipements

Verrouillage des portes à l'aide du système d'entrée sans clé

Pour verrouiller toutes les portes, appuyez simultanément sur les touches 7/8 et 9/0. Vous n'avez pas besoin de composer de code.

Cela arme également le système d'alarme périmétré (selon l'équipement). Reportez-vous à la rubrique *Système d'alarme périmétré* de ce chapitre pour de plus amples renseignements.



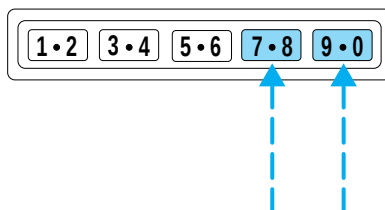
Mise en/hors fonction du système d'alarme périmétré (selon l'équipement) à l'aide du clavier d'entrée sans clé

Pour mettre en veille le système d'entrée sans clé, appuyez sur les touches 7/8 et 9/0.

Pour mettre le système d'alarme hors veille ou arrêter une alarme qui s'est déclenchée, composez votre code à 5 chiffres.

Pour pouvoir mettre en veille le système d'alarme, toutes les portes doivent être fermées.

Reportez-vous à la rubrique *Système d'alarme périmétré* de ce chapitre pour de plus amples renseignements.



SYSTÈME D'ALARME PÉRIMÉTRÉ

Pour mettre le système en veille

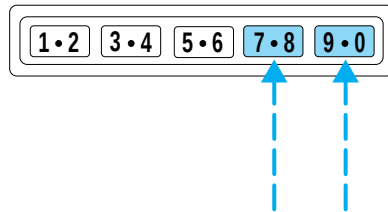
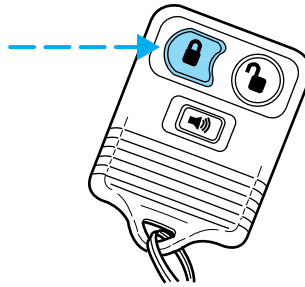
Lorsqu'il est en veille, ce système protège votre véhicule contre les effractions. En cas d'effraction, le système fait clignoter les phares,

Commandes et équipements

les feux de stationnement et le témoin antivol, et l'avertisseur sonore retentit.

Vous pouvez mettre le système en veille lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF. Les actions suivantes pré-arment le système d'alarme :

- Appuyez sur la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée
- Ouvrez une porte et appuyez sur la commande de verrouillage électrique des portes
- Appuyez simultanément sur les touches 7/8 et 9/0 du clavier d'entrée sans clé pour verrouiller les portes (portes ouvertes ou fermées).



Si une porte est ouverte, le système est mis en pré-veille et attend que la porte soit fermée. Le témoin antivol du tableau de bord s'allume continuellement lorsque le système est en pré-veille.

Lorsque toutes les portes sont fermées, le système s'arme en 30 secondes.

Commandes et équipements

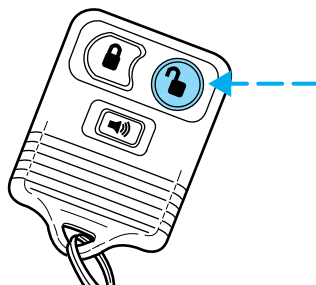
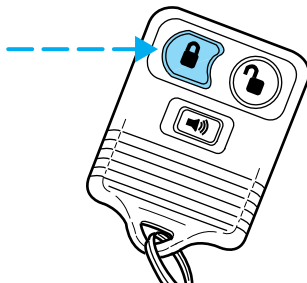
Lorsque vous appuyez deux fois sur la commande de verrouillage en moins de cinq secondes, l'avertisseur sonore retentit une fois pour vous indiquer que le système est en veille.

Si les portes ne sont pas fermées et que vous appuyez deux fois sur la touche de la télécommande d'entrée pour confirmer que les portes sont verrouillées, l'avertisseur sonore retentit deux fois pour vous avertir que le système est hors veille.

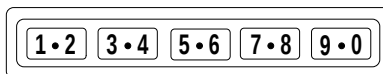
Pour désarmer le système

Vous pouvez désarmer le système de l'une des façons suivantes :

- Déverrouillez les portes à l'aide de votre télécommande d'entrée.

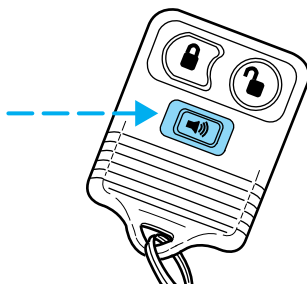


- Déverrouillez les portes à l'aide d'une clé. Tournez la clé complètement (vers l'avant du véhicule) pour désarmer l'alarme.
- Déverrouillez les portes à l'aide du clavier d'entrée sans clé.
- Mettez le commutateur d'allumage à la position ACC ou ON.



Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche de détresse de la télécommande d'entrée. Cela désarme le système seulement si l'alarme retentit.



Système antivol SecuriLock™

Le système antivol SecuriLock™ est un dispositif perfectionné de protection de votre véhicule. Le moteur de votre véhicule ne peut être démarré qu'à l'aide d'une des deux clés SecuriLock™ électroniquement codées fournies avec votre véhicule. Chaque fois que vous mettez le contact, la clé SecuriLock™ est identifiée par le système antivol SecuriLock™. Si le code d'identification de la clé SecuriLock™ correspond à celui qui est mémorisé dans le système antivol SecuriLock™, le moteur du véhicule peut démarrer. Si le code d'identification de la clé SecuriLock™ ne correspond pas à celui qui est mémorisé dans le système ou si une clé SecuriLock™ n'est pas détectée (vol de véhicule), le moteur du véhicule ne démarrera pas.

Vous pouvez obtenir des clés SecuriLock™ de rechange auprès de votre concessionnaire. Elles seront programmées pour votre système antivol SecuriLock™.

Commandes et équipements

Reportez-vous à la rubrique
Programmation des clés
SecuriLock™ de rechange pour
de plus amples renseignements.

Si une ou deux de vos clés
SecuriLock™ sont perdues ou
volées et que vous voulez vous
assurer que les clés perdues ou
volées ne pourront pas faire
démarrer votre véhicule, amenez
votre véhicule et toutes les clés
SecuriLock™ disponibles chez
votre concessionnaire à des fins de
réinitialisation.

Témoin antivol

Fonctionnement du témoin antivol
du tableau de bord :

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF, le témoin antivol clignote toutes les deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock™ protège votre véhicule.
- Lorsque le commutateur d'allumage est mis à la position RUN ou START, le témoin antivol s'allume durant trois secondes, puis s'éteint. Si le témoin demeure allumé longtemps ou clignote rapidement, faites réparer le système par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Programmation des clés ***SecuriLock™ de rechange***

Votre concessionnaire peut vous
vendre des clés SecuriLock™
supplémentaires et les programmer

Commandes et équipements

pour votre système antivol SecuriLock™ (8 clés au maximum). Votre concessionnaire peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™, ou vous pouvez le faire vous-même en suivant la procédure ci-dessous. Pour programmer vous-même une nouvelle clé SecuriLock™, vous avez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées (pouvant faire démarrer votre moteur). Si vous ne disposez pas de deux clés SecuriLock™ programmées (si une ou deux de vos clés d'origine ont été perdues ou volées), vous devez amener votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés SecuriLock™.

Procédure de programmation des clés de rechange SecuriLock™ pour votre véhicule

Les nouvelles clés SecuriLock™ doivent être mécaniquement compatibles avec votre véhicule.

Les clés ordinaires (autres que SecuriLock™) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous avez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées et de la nouvelle clé SecuriLock™ non programmée pour exécuter la procédure. Veuillez lire et bien comprendre la procédure au complet avant de commencer.

1. Insérez la première clé

Commandes et équipements

SecuriLock[™] programmée dans la serrure de contact et tournez le commutateur d'allumage de la position OFF à RUN (laissez le commutateur d'allumage à la position RUN pendant au moins une seconde).

2. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF et retirez la première clé SecuriLock[™] de la serrure de contact.

3. Moins de cinq secondes après avoir mis le commutateur d'allumage à la position OFF, insérez la deuxième clé SecuriLock[™] programmée dans la serrure de contact et tournez le commutateur d'allumage de la position OFF à RUN (laissez le commutateur d'allumage à la position RUN entre 1 et 5 secondes).

4. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF et retirez la deuxième clé SecuriLock[™] de la serrure de contact.

5. Moins de dix secondes après avoir mis le commutateur d'allumage à la position OFF, insérez la clé SecuriLock[™] non programmée (la nouvelle clé) dans la serrure de contact et tournez le commutateur d'allumage de la position OFF à RUN (laissez le commutateur d'allumage à la position RUN pendant au moins

Commandes et équipements

une seconde). Cette étape programme votre nouvelle clé SecuriLockTM.

6. Si vous désirez programmer d'autres clés SecuriLockTM, répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLockTM devrait permettre de démarrer le moteur. Le témoin antivol (situé sur le tableau de bord) s'allume durant trois secondes puis s'éteint.

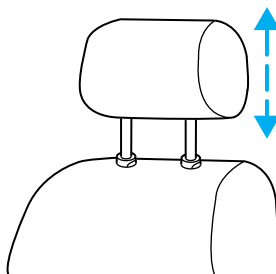
Si la programmation a échoué, la nouvelle clé SecuriLockTM ne permettra pas de démarrer le moteur. Le témoin antivol clignote. Attendez au moins une minute et recommencez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire afin qu'il programme vos clés de rechange SecuriLockTM.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuis-tête

Poussez ou tirez sur les appuis-tête à la position désirée.



Sièges avant



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



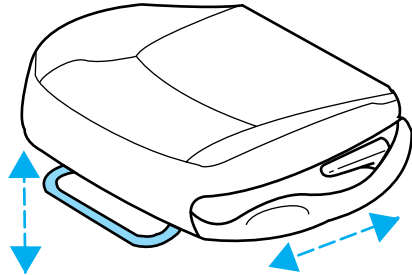
Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque.



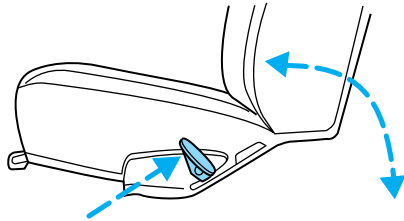
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale, bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



Tirez le levier pour ajuster le dossier.



Réglages électriques du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

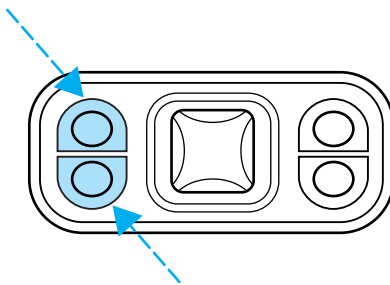


N'empilez pas de bagages ou autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque.

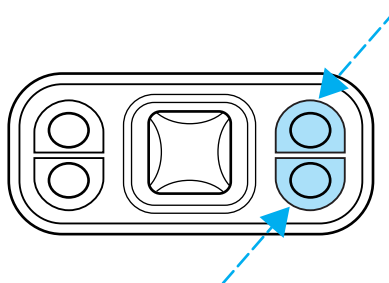
Sièges et dispositifs de retenue

 En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

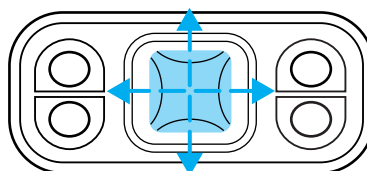
Appuyez pour relever ou abaisser l'avant du siège.



Appuyez pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Sièges et dispositifs de retenue

Sièges à mémoire (selon l'équipement)

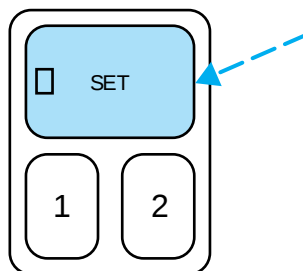
Ce dispositif permet le rappel automatique de trois réglages programmables du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs.

La commande du siège à mémoire se trouve sur la porte du conducteur.

- Pour programmer un premier réglage, réglez le siège du conducteur à la position désirée et appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume alors brièvement. Appuyez ensuite sur la touche 1 pendant que le témoin est allumé.
- Pour programmer un deuxième réglage, répétez les opérations précédentes en utilisant la touche 2.
- Pour programmer un troisième réglage, répétez les opérations précédentes et appuyez ensuite simultanément sur les touches 1 et 2.

Un réglage ne peut être rappelé que si le sélecteur de vitesse est en position de stationnement ou au point mort. Un réglage du siège peut être programmé à tout moment.

Le réglage du siège conducteur est également rappelé lorsque vous appuyez sur la touche UNLOCK de votre télécommande.



Sièges et dispositifs de retenue

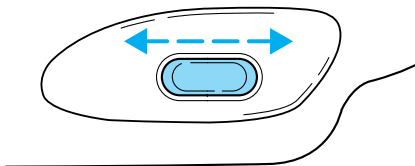
Pour programmer le siège à mémoire à l'aide de la télécommande, reportez-vous à la rubrique *Système d'entrée à télécommande* du chapitre *Commandes et équipements*.

Utilisation du support lombaire

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.

Appuyez sur un côté de la commande pour régler le degré de fermeté.

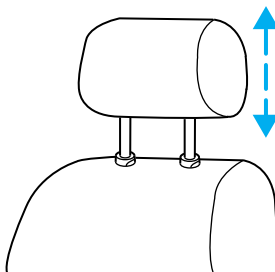
Appuyez sur l'autre côté de la commande pour régler le degré de douceur.



SIÈGES ARRIÈRE

Appuis-tête

Appuyez ou tirez sur les appuis-tête pour les amener à la position désirée.

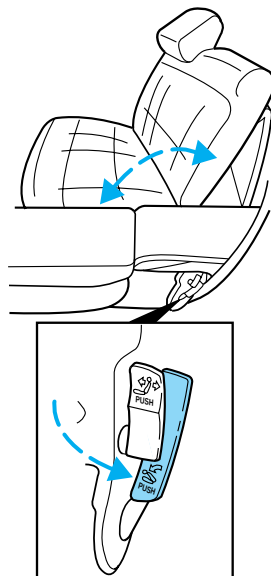


Sièges et dispositifs de retenue

Sièges arrière repliables (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé d'un siège d'enfant intégré, le dossier de la banquette ne peut être rabattu que si le siège d'enfant est complètement rangé.

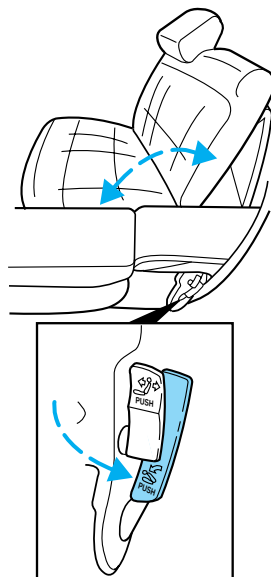
1. Appuyez sur la commande inférieure de déblocage pour libérer le dossier.
2. Rabattez le dossier vers le bas en position plateau de chargement.
3. Appuyez sur la partie supérieure du dossier jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Le siège est alors bloqué en position plateau de chargement.



Sièges et dispositifs de retenue

Remise du siège en position verticale :

- Appuyez sur le coin supérieur du dossier et maintenez-le.
- Tirez la manette de déblocage vers le haut pour libérer le dossier.
- Ramenez le dossier en position verticale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Un déclic se fait entendre lorsqu'il est bien bloqué.



DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale, bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Assurez-vous que les enfants sont assis de sorte à être retenus adéquatement.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent boucler leur ceinture même lorsque la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable. S'ils ne bouclent pas leur ceinture, le risque de blessure grave ou même mortelle est accru en cas de collision.



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

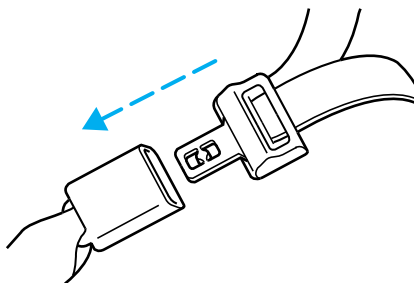
Sièges et dispositifs de retenue



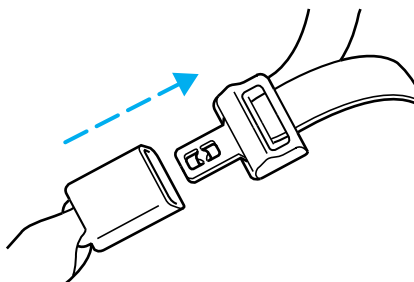
Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne le faites jamais passer sous le bras, autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

Ceintures à baudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage rouge et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont

Sièges et dispositifs de retenue

dotées de ceintures à baudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Ce mode constitue le mode de fonctionnement normal de l'enrouleur qui vous laisse toute liberté de mouvement et se bloque pour vous retenir en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, le baudrier est bloqué automatiquement, mais peut toutefois se rétracter pour dissiper tout jeu de la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur ne comporte pas de mode de blocage automatique.

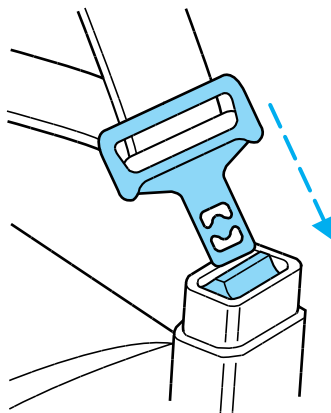
Quand utiliser le mode de blocage automatique

- Lorsque vous désirez que la ceinture à baudrier repose bien tendue autour du torse et des hanches.
- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur l'un des sièges du véhicule. Reportez-vous aux rubriques *Dispositifs de retenue pour enfants* ou *Sièges de sécurité pour enfants* plus bas dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Comment utiliser le mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez la partie baudrier et tirez vers le bas jusqu'à ce que la ceinture soit complètement déroulée.
- Permettez à la ceinture de se rétracter. Pendant que la ceinture se rétracte, un cliquetis se fait entendre. Ceci indique que vous vous trouvez en mode de blocage automatique.



Comment neutraliser le mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement afin de neutraliser

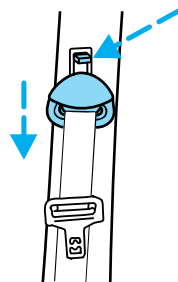
Sièges et dispositifs de retenue

le mode de blocage automatique et d'activer le mode de blocage par inertie (blocage d'urgence).

Régleur de hauteur du baudrier des places avant

Les sièges du conducteur et du passager avant sont équipés d'un dispositif de réglage de la hauteur des ceintures de sécurité. Réglez la hauteur du baudrier de façon à ce que la sangle repose au milieu de l'épaule.

Pour abaisser la sangle d'épaule, appuyez sur le bouton et faites glisser le dispositif de réglage de hauteur vers le bas. Pour relever le baudrier, faites glisser le dispositif de réglage vers le haut. Pour vous assurer que le baudrier est fermement bloqué, tirez sur le dispositif de réglage vers le bas.



Positionnez le dispositif de sorte que la sangle repose au milieu de l'épaule. Si le baudrier ne porte pas bien sur l'épaule ou se trouve au niveau du haut du bras ou du cou, les risques de blessure grave seront accrus en cas de collision.

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement déroulée, elle peut être allongée d'environ 20 cm (8 pouces) avec un ensemble prolongateur. Vous pouvez vous en

Sièges et dispositifs de retenue

procurer un (numéro de référence 611C22) gratuitement auprès de votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du fabricant de la ceinture que vous voulez rallonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la ceinture.

N'utilisez l'ensemble prolongateur que si la ceinture est trop courte lorsqu'elle est complètement déroulée. N'utilisez pas l'ensemble prolongateur pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Un témoin s'allume au tableau de bord et un carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon se fait entendre de 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin n'est pas activé.

Sièges et dispositifs de retenue

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement les systèmes de ceintures de sécurité pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés. Vérifiez que les ceintures ne sont pas effilochées, qu'elles ne comportent pas de marques d'usure ou d'entailles. Après une collision, faites examiner toutes les ceintures de sécurité, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucle de ceinture avant (arceau coulissant) (selon l'équipement), les régleurs de hauteur du baudrier (selon l'équipement), les brides d'ancrage pour la fixation d'un siège pour enfant (selon l'équipement) ainsi que la boulonnerie de fixation. Ford préconise le remplacement de toutes les ceintures qui étaient en usage lors d'une collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent conclut que les ceintures ne présentent pas de signes de dégâts et fonctionnent correctement, il n'est pas nécessaire de les remplacer. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

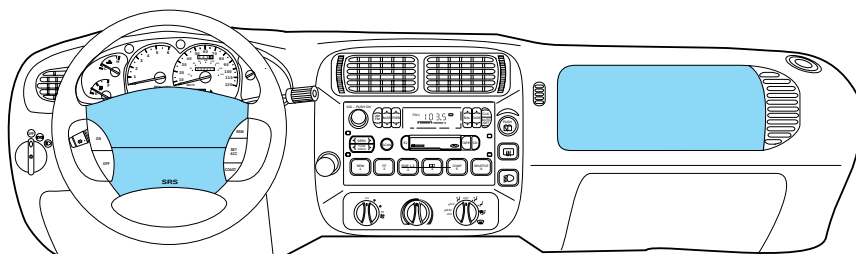
Sièges et dispositifs de retenue



Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessure en cas de collision.

Reportez-vous à la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* dans le chapitre *Entretien et soins*.

DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SACS GONFLABLES)

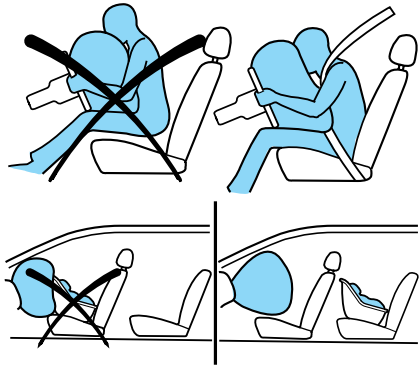


Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet du dispositif de retenue supplémentaire (sigle anglais SRS)

Le dispositif de retenue supplémentaire est conçu pour :

- être utilisé en conjonction avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant droit
- limiter les blessures à la partie supérieure du corps



Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité ne peut pas être efficace et peut occasionner des risques de blessure en cas de collision.



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour protéger un occupant assis à la place centrale avant du véhicule.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent boucler leur ceinture même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne placez jamais d'objets et n'installez aucun équipement sur ou devant le logement d'un sac gonflable du volant ou du tableau de bord, ou sur la partie avant du siège, car ils pourraient entraver le gonflage du sac. Si vous n'observez pas ces directives, les risques de blessure seront accrus en cas de collision.

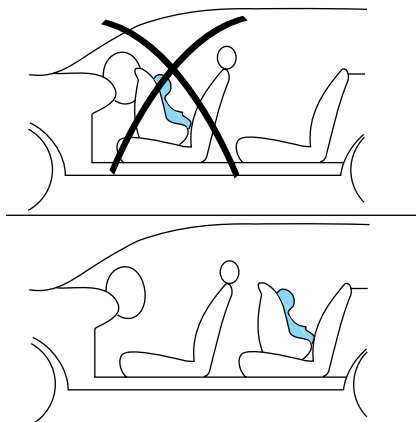


Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Enfants et sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans ce guide.

Les enfants doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Si ces directives ne sont pas respectées, le risque de blessure sera accru en cas de collision.



Sièges et dispositifs de retenue



Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez vraiment poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez au maximum le siège du véhicule vers l'arrière.

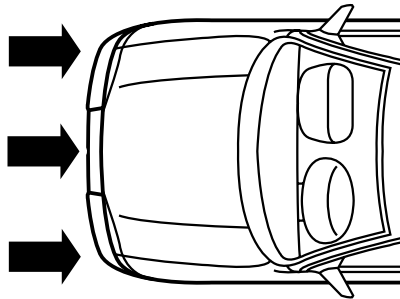
Comment fonctionnent les sacs gonflables ?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer en cas de décélération substantielle de la course longitudinale du véhicule.

Si les sacs gonflables ne sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas l'indication d'une anomalie, mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le gonflage des sacs.

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement.

Après le déploiement d'un sac, il est normal de remarquer des résidus poudreux ressemblant à de la fumée et une odeur de brûlé. Cette poudre n'est nulle autre que de l'amidon de maïs, du talc (qui sert à lubrifier le sac) ou des carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude), qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium



Sièges et dispositifs de retenue

peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Le dispositif de retenue supplémentaire comprend :

- des modules pour le sac gonflable du conducteur et du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de désarmage
- un témoin lumineux et un carillon,
- le câblage électrique qui relie les divers éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), la câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs.

Sièges et dispositifs de retenue

Comment vous assurer que le circuit est en bon état de fonctionnement

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin, situé au tableau de bord, et un carillon. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* dans le chapitre *Instruments*. Les sacs gonflables ne requièrent aucun entretien périodique.

Une anomalie dans le circuit des sacs gonflables est indiquée de l'une ou plusieurs des façons suivantes :

- Le témoin clignote ou reste allumé.
- Le témoin ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- Une série de cinq « bips » se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie et le témoin soit réparés.

Si l'une de ces situations se produit, même de façon intermittente, faites immédiatement vérifier le sac gonflable par votre concessionnaire ou par un technicien compétent. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner correctement en cas d'accident.



Sièges et dispositifs de retenue

Comment se débarrasser des sacs gonflables et des véhicules qui en sont équipés

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, communiquez avec votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée par un personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins, et pesant 18 kg (40 livres) ou moins, sont parmi les passagers de votre véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité conçus spécialement à leur intention. Consultez la législation en vigueur dans votre lieu de résidence.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Suivez soigneusement la notice du fabricant livrée avec le siège de sécurité ou le porte-bébé dont

Sièges et dispositifs de retenue

vous équipez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, placez les enfants sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques en matière de sécurité routière révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (reportez-vous aux directives du siège) doivent toujours porter des ceintures de sécurité.

Suivez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes en ce qui a trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le baudrier d'une ceinture peut être placé de sorte à ne pas se trouver devant le visage ou le cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à baudrier. Il est possible de changer la position du baudrier par rapport au visage de l'enfant en asseyant ce dernier plus près du centre du véhicule.

Si le baudrier ne peut pas être placé convenablement sur l'épaule de l'enfant :

- asseyez l'enfant à une place munie d'une ceinture sous-abdominale sans baudrier (selon l'équipement)

OU

Sièges et dispositifs de retenue

- placez l'enfant dans un siège de sécurité si sa taille et son poids le permettent.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du boudrier sur l'enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint élèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position sur le siège, ce qui assure une posture plus sécuritaire et une bonne position du boudrier. Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut être bien tendue autour des hanches ou si l'enfant ne peut à la fois s'asseoir sur le siège avec le dos bien appuyé contre le dossier et laisser pendre ses jambes. Votre pédiatre peut vous conseiller quant au siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS

Siège de sécurité pour enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité recommandé pour la taille et le

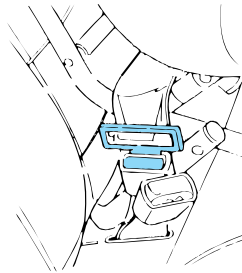
Sièges et dispositifs de retenue

poids de l'enfant. Respectez les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessure à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Lors de la pose d'un siège de sécurité pour enfant :

- Utilisez la boucle correspondant à la place utilisée.
- Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Maintenez le bouton de déblocage tourné vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter le déblocage accidentel de la ceinture.
- Ramenez le dossier du siège à la verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique*.

Ford préconise l'utilisation d'un siège d'enfant avec sangle de retenue. Placez le siège d'enfant de sorte à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tous renseignements supplémentaires à ce sujet, reportez-vous à *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.



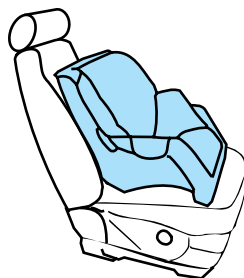
Sièges et dispositifs de retenue



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessure à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

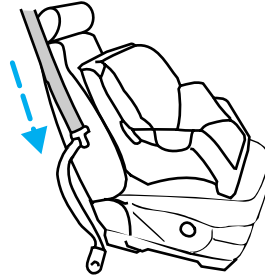
1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à baudrier.



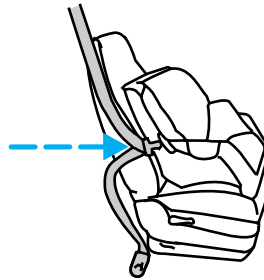
Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous décidez de poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez au maximum le siège du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

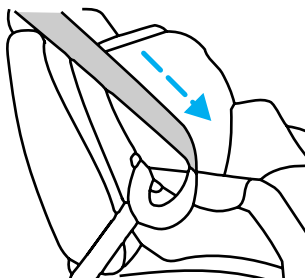


4. Engagez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle.



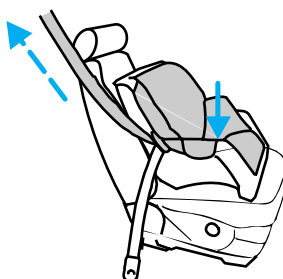
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



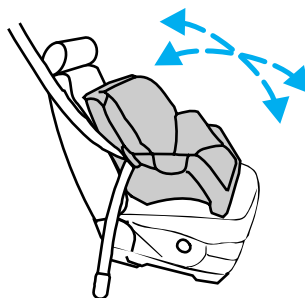
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège d'enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre, ou de le tirer vers l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture

Sièges et dispositifs de retenue

doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien maintenu en place.

Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges de sécurité pour enfant fournissent avec le siège une sangle de retenue qui fixe le siège de sécurité à des points d'ancrage situés à l'arrière du véhicule. D'autres fabricants n'offrent la sangle qu'à titre d'accessoire. Pour obtenir la sangle de retenue, consultez le fabricant du siège de sécurité.

Boulonnerie d'ancrage

Un siège de sécurité pour enfant fixé au moyen d'une sangle de retenue peut être posé sur le siège avant. Faites passer la sangle de retenue par-dessus le dossier et fixez-la à une bride d'ancrage.

Vous pouvez fixer une bride d'ancrage au plancher, derrière le siège avant.

Un point d'ancrage est prévu à l'arrière de l'assise du siège passager avant. La bride d'ancrage peut être posée selon les directives fournies avec le nécessaire.

Des nécessaires d'ancrage avec directives peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout

Sièges et dispositifs de retenue

concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury (référence 613D74).



Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessure à l'enfant seront accrus en cas d'arrêt brusque ou de collision.

SIÈGE D'ENFANT INTÉGRÉ

Siège d'enfant intégré (selon l'équipement)

La banquette arrière peut comporter un siège d'enfant intégré. Ce siège d'enfant est conforme à toutes les normes fédérales en matière de sécurité automobile. Pour de plus amples renseignements sur le siège d'enfant intégré, lisez les étiquettes situées sur le coussin et sur le baudrier du siège d'enfant intégré.

N'utilisez ce siège **que** si l'enfant a au moins 9 mois, que son poids est compris entre 9 et 29 kg (20 à 60 lb) et que la hauteur de ses épaules ne dépasse pas le point de fixation des sangles du harnais.

Les enfants qui ne remplissent pas ces critères doivent être assis dans un siège de sécurité pour enfant homologué vendu sur le marché. Reportez-vous à la rubrique *Siège de sécurité pour enfant ou porte-bébé* du présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Installation de l'enfant dans le siège intégré



Si les directives d'utilisation du siège d'enfant ne sont pas respectées, l'enfant risque de se heurter à l'intérieur du véhicule en cas de freinage brutal.

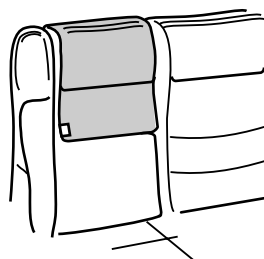


Le dossier de la banquette du deuxième rang doit être fermement enclenché avant l'utilisation du siège d'enfant intégré. Vérifiez la position du levier de déblocage du dossier.



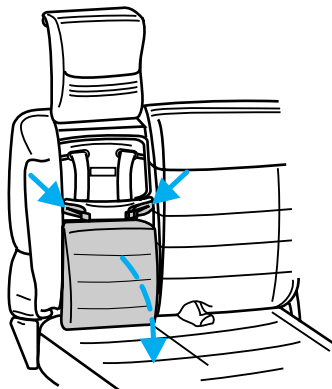
N'utilisez jamais le siège intégré comme coussin élévateur avec les ceintures de sécurité destinées aux adultes. Un enfant retenu par les ceintures pour adulte peut glisser et tomber du siège d'enfant et passer sous les ceintures.

1. Saisissez la lanière et tirez-la vers vous d'environ 25 mm (1 pouce), ce qui vous permettra de passer la main sous l'appuie-tête et de le relever complètement.



Sièges et dispositifs de retenue

2. Détachez les deux bandes Velcro® pour libérer le coussin du siège.

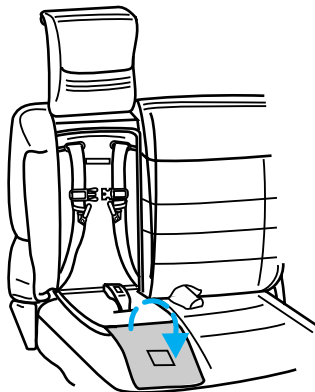


3. Abaissez le coussin du siège d'enfant intégré.



Sièges et dispositifs de retenue

4. Dépliez le volet protecteur du coussin sur le siège du véhicule



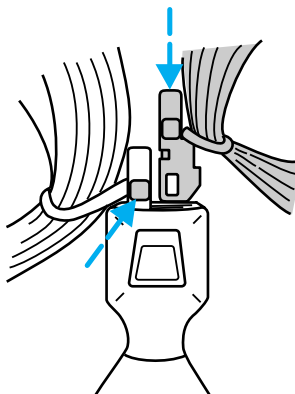
5. Si ce n'est déjà fait, débouclez les deux languettes de la boucle d'entrejambes ainsi que l'agrafe de poitrine.

6. Asseyez l'enfant sur le siège intégré et placez d'abord la sangle gauche du harnais sur l'épaule gauche de l'enfant. Posez ensuite la sangle droite du harnais sur l'épaule droite de l'enfant.



Sièges et dispositifs de retenue

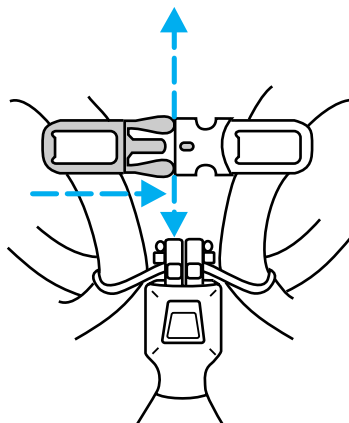
7. Engagez les languettes gauche et droite du harnais dans leur fente respective de la boucle d'entrejambes. Vérifiez que l'indicateur de chaque languette de la boucle d'entrejambes est vert, pour assurer un bouclage correct du harnais.



Si les deux languettes ne peuvent pas être convenablement bloquées dans la boucle, n'utilisez pas le siège d'enfant et consultez votre concessionnaire.

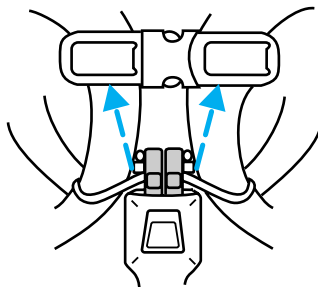
8. Refermez l'agrafe de poitrine et réglez-la pour qu'elle retienne confortablement les sangles du harnais sur la poitrine de l'enfant.

L'agrafe est conçue pour se déboucler facilement en cas de collision. Elle sert essentiellement à retenir un enfant qui s'endort ou qui cherche à se dégager du harnais.



Sièges et dispositifs de retenue

9. Tirez sur les languettes du harnais pour vous assurer qu'elles sont bien bouclées. Si elles se détachent, répétez les opérations sept et huit.



Pour limiter les mouvements de l'enfant dans le siège intégré, les sangles du harnais peuvent être, au besoin, mises en mode de blocage automatique. Le mode de blocage automatique doit être utilisé si l'enfant dort ou cherche à sortir du siège.

Si le mode de blocage automatique n'est pas utilisé, les sangles du harnais sont en mode de blocage par inertie et laissent à l'enfant une certaine liberté de mouvement (comme le baudrier de ceinture pour adulte).

En mode de blocage par inertie, les sangles se bloquent pour retenir l'enfant en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à plus de 8 km/h (5 mi/h).

Passage en mode de blocage automatique du harnais du siège d'enfant intégré

1. Tirez complètement la sangle droite du harnais de son enrouleur.

Sièges et dispositifs de retenue

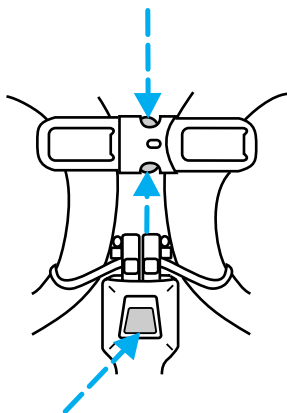
2. Laissez les sangles se rétracter complètement jusqu'à ce qu'elles soient bien tendues sur les épaules de l'enfant

Neutralisation du mode de blocage automatique du siège d'enfant intégré

1. Débouclez l'agrafe de poitrine et les languettes de la boucle d'entrejambes.
2. Laissez les sangles du harnais se rétracter complètement.

Retrait de l'enfant du siège intégré

1. Débouclez l'agrafe de poitrine en pinçant les languettes au haut et au bas de l'agrafe.
2. Appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle d'entrejambes.
3. Dégagez le harnais des épaules de l'enfant et retirez l'enfant du siège.



Si le harnais est en mode de blocage automatique, retenez la sangle gauche ou la sangle droite du harnais pour que l'enfant puisse s'en dégager.

4. Repliez le volet protecteur du coussin et faites glisser la languette vers le haut et à l'écart

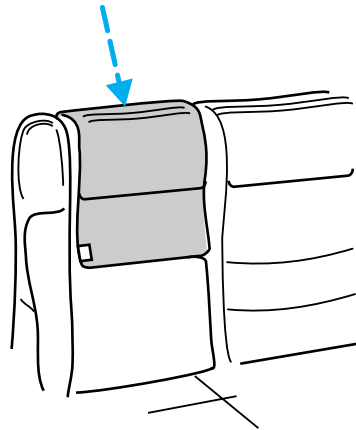
Sièges et dispositifs de retenue

du coussin pour ne pas gêner le rangement du siège d'enfant en position verticale.

5. Attachez les bandes Velcro® en les faisant passer à travers les anneaux du coussin du siège d'enfant.

6. Descendez l'appuie-tête complètement pour qu'il soit bien appuyé contre le dossier du siège pour adulte.

7. Appuyez fermement sur la partie supérieure centrale du siège d'enfant intégré pour vous assurer qu'il est bien rangé.



Vérification du siège après une collision

Inspectez tous les sièges d'enfant intégrés, y compris les sièges, les boucles, les enrouleurs et les systèmes de verrouillage des sièges. Après une collision, les boucles et fixations devraient être examinées par un technicien compétent. Si un siège de sécurité pour enfant est en usage lorsqu'une collision se produit,

Sièges et dispositifs de retenue

Ford recommande son remplacement. Les sièges d'enfant intégrés non en usage lors d'une collision doivent être inspectés et remplacés si des dommages ou un mauvais fonctionnement sont décelés.

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.

Démarrage



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ne demeurez jamais dans un véhicule immobilisé pendant longtemps avec le moteur en marche. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Précautions importantes

Le régime de ralenti du moteur (en tr/mn) est commandé par

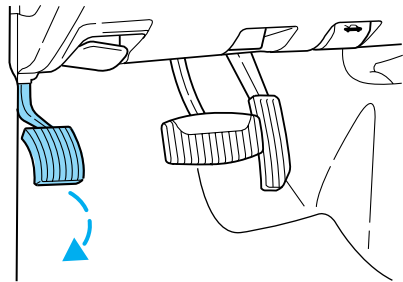
ordinateur. Lorsque le moteur démarre, il tourne à un régime de ralenti plus élevé afin de se réchauffer. Si le régime ne baisse pas automatiquement par la suite, faites vérifier votre véhicule.

Avant de démarrer le véhicule :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements sur les ceintures de sécurité et leur emploi, reportez-vous au chapitre *Ceintures de sécurité*.
2. Assurez-vous que les phares et les accessoires du véhicule sont éteints.

Si vous démarrez un véhicule à boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.



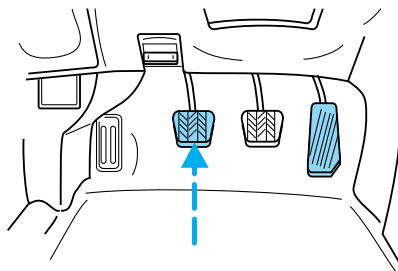
- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est à la position P (stationnement).

Si vous démarrez un véhicule à boîte de vitesses manuelle :

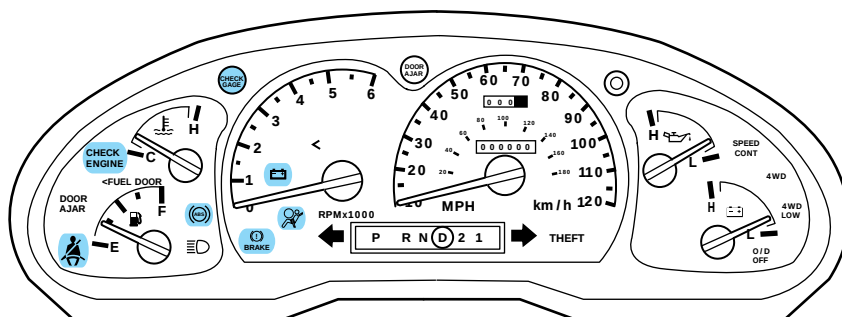
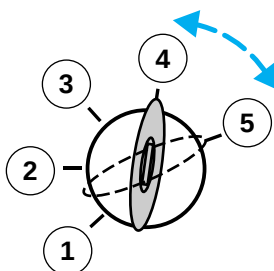
- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.

Démarrage

- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.



3. Mettez le commutateur d'allumage à la position 4 (ON/contact), mais sans le tourner à la position 5 (START/démarrage).

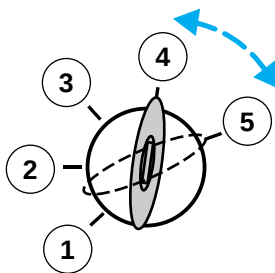


Assurez-vous que les témoins appropriés s'allument momentanément. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier le véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin () se s'allumera pas.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (START/démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la pédale dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (ON/contact).



2. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, attendez dix secondes et essayez de nouveau.
3. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives OU si la température est inférieure à -12°C (10°F), appuyez sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée tout en faisant démarrer le moteur. Relâchez l'accélérateur lorsque le moteur démarre.
4. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer

Démarrage

le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de -23° C (-10° F).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur ; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore, mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention
- si le bruit produit par l'échappement a changé
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision

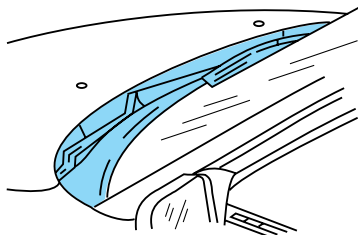
Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces d'au moins 2.5 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air frais dans l'habitacle.

Démarrage

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

Vos freins se règlent automatiquement. Reportez-vous « Guide d'entretien » pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

Un bruit occasionnel des freins est normal et n'indique pas une anomalie. En conditions de conduite normales, des grincements occasionnels ou des bruits de grondement peuvent se faire entendre lorsque les freins sont appliqués. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent se faire entendre à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par les débris de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, il se peut que les garnitures de frein soient usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

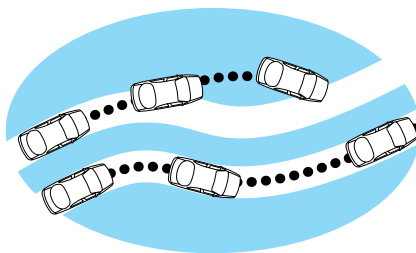
Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie à la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des bosses, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon

Conduite

fonctionnement du système de freins antiblocage. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties, principalement au volant, une intervention est probablement nécessaire.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage. Les freins ABS empêchent le blocage des roues avant, même lorsque les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brutal.



Témoin des freins antiblocage

Le témoin (ABS) s'allume au tableau de bord pendant environ cinq secondes lors du démarrage du véhicule. Si une anomalie des freins antiblocage a été décelée, le témoin reste allumé. Faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin BRAKE ne s'allume également.

(!)
BRAKE

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

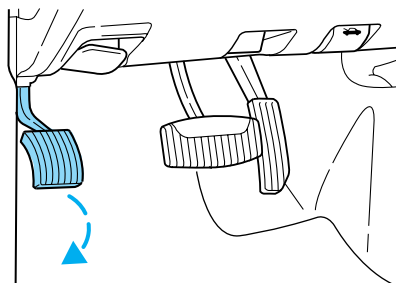
- En cas de freinage d'urgence ou lorsque une efficacité maximale du système antiblocage est

requis, appuyez à fond et de façon continue sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entre immédiatement en jeu et permet de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'arrêter le véhicule de manière contrôlée.

- Ford vous recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage, sans toutefois prendre des risques inutiles.

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous gardez votre véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

(!)
BRAKE

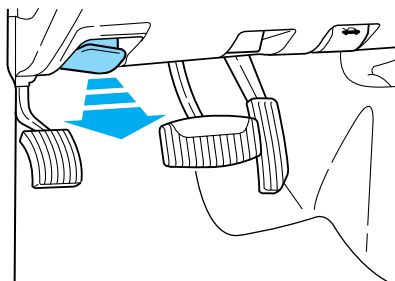


Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Conduite

Le frein de stationnement n'est pas conçu pour arrêter un véhicule en mouvement, mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue.

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez sur la manette de desserrage. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les garnitures de frein et vous consommerez plus d'essence.



SUSPENSION À RESSORTS PNEUMATIQUES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La suspension à ressorts pneumatiques a été conçue pour améliorer le confort des occupants, le comportement routier et les performances d'ensemble du véhicule dans les situations suivantes :

- certaines conditions routières
- virages
- freinage
- accélération

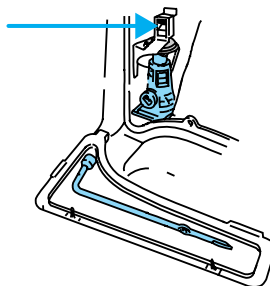
Ce système maintient la hauteur du véhicule à un niveau constant en ajoutant automatiquement de

l'air dans les ressorts ou en l'expulsant, afin de compenser les variations de charge du véhicule.

Le commutateur de mise hors fonction des ressorts pneumatiques se trouve dans le compartiment de chargement, derrière le panneau de custode arrière gauche.



Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.



Pour une conduite normale, aucune action du conducteur n'est nécessaire.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES

Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique

Interverrouillage du sélecteur de vitesse

L'interverrouillage du sélecteur de vitesse est un dispositif qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) sans appuyer sur la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

Conduite

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé en position LOCK et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position OFF. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le sélecteur de vitesse, il est possible qu'un fusible soit grillé.

Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il peut être possible de le dégager en alternant de façon régulière entre la marche avant et la marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces modes.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Conduite avec boîte de vitesses automatique à quatre rapports (moteurs 5.0L seulement)

Positions du sélecteur de vitesse

Tirez le levier de vitesse vers vous et vers le bas pour le déplacer.



Appuyez sur la pédale de frein pour déplacer le levier sélecteur d'une position à une autre, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le sélecteur de vitesse en position de stationnement. Le sélecteur de vitesse doit être fermement bloqué dans cette position.

Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule se déplace vers l'arrière. Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le



Conduite

sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

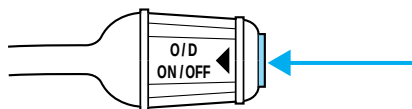


D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation. La boîte de vitesses utilise les rapports de la première à la quatrième.



La surmultipliée **D** peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allumera alors au tableau de bord.

O / D
OFF

Annulation de surmultipliée –

Cette position n'apparaît pas au cadran. Pour l'obtenir, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse lorsque celui-ci est à la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allume alors au tableau de bord. La boîte de vitesses utilise les rapports entre la première et la troisième. Cette position offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les cas suivants :

- conduite d'un véhicule lourdement chargé
- traction d'une remorque sur pentes abruptes
- pour augmenter l'effet du frein moteur. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour revenir en mode **D** (vitesse surmultipliée), appuyez sur le contacteur à l'extrémité du sélecteur de vitesses. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'éteint.

Lors de chaque remise en marche du moteur, la boîte de vitesses repasse automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lorsque vous arrêtez puis redémarrez votre véhicule, vous devez appuyer sur la commande de vitesses pour annuler le mode de vitesse surmultipliée si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente.



Première imposée (1)

Utilisez la première imposée pour obtenir le frein moteur maximal en descente. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée en deuxième imposée (2)



Conduite

ou en surmultipliée **D**. Si vous sélectionnez la première imposée (1) à haute vitesse, la boîte rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à cinq rapports (moteurs 4.0L seulement)

Positions du sélecteur de vitesse



Appuyez sur la pédale de frein pour déplacer le levier sélecteur d'une position à une autre, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Pour déplacer le sélecteur de vitesse, tirez-le vers vous et vers le bas.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Assurez-vous que le sélecteur est fermement bloqué dans cette position.

Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule se déplace vers l'arrière. Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le



sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

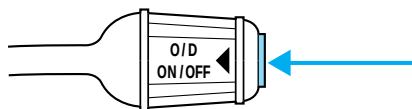


D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la cinquième.



La surmultipliée **D** peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allume au tableau de bord.

O / D
OFF

Annulation de surmultipliée—

Cette position n'apparaît pas au cadran. Pour l'obtenir, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allume alors au tableau de bord. La boîte de vitesses monte et descend les rapports entre la première et la quatrième. Cette position offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est particulièrement utile dans certaines conditions de conduite

Conduite

(conduite urbaine, route vallonnée, etc) où la boîte de vitesses change trop fréquemment de rapport entre **D** (surmultipliée) et **D** (première imposée). Annulez la surmultipliée **D** dans les conditions suivantes :

- conduite d'un véhicule lourdement chargé
- traction d'une remorque en pente abrupte
- pour augmenter l'effet du frein moteur.

Pour permettre à nouveau le passage en surmultipliée **D** appuyez sur le contacteur d'annulation. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'éteint.

Lors de chaque remise en marche du moteur, la boîte de vitesses repasse automatiquement en position normale de surmultipliée.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente. Le passage en troisième est possible.

Première imposée (1)

Utilisez la première imposée pour obtenir le frein moteur maximal en descente. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée en deuxième imposée (2) ou en surmultipliée **D**. Si vous sélectionnez la première imposée (1) lorsque le véhicule se déplace à haute vitesse, la boîte



rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.

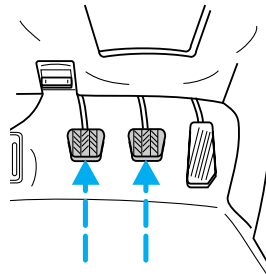
Conduite avec boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

Embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif qui empêche le fonctionnement du démarreur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

1. Appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Placez le levier de vitesse au point mort (N).
3. Appuyez sur la pédale de débrayage.
4. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes.
 - Placez le levier en première (1) ou en marche arrière (R).
5. Relâchez la pédale de débrayage lentement tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.
 - Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque



Conduite

vous êtes à l'arrêt en côte. De telles manoeuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

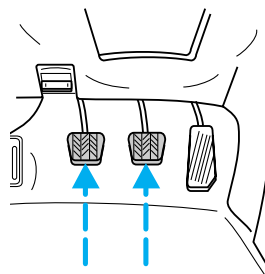
Seuils de changement de vitesse recommandés

Montée des vitesses en accélération (pour optimiser la consommation de carburant)		
Passer de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	AUTO ou HIGH	LOW
1 à 2	14 km/h (10 mi/h)	5 km/h (4 mi/h)
2 à 3	32 km/h (22 mi/h)	11 km/h (9 mi/h)
3 à 4	50 km/h (33 mi/h)	19 km/h (13 mi/h)
4 à 5 (Surmultipliée)	71 km/h (41 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
Montée des vitesses à vitesse de croisière (pour optimiser la consommation de carburant)		
Passer de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	AUTO ou HIGH	LOW
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	26 km/h (19 mi/h)	10 km/h (8 mi/h)
3 à 4	43 km/h (28 mi/h)	16 km/h (12 mi/h)
4 à 5 (Surmultipliée)	68 km/h (40 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

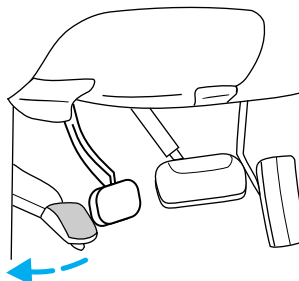
Vitesses de rétrogradation maximales		
Passer de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	AUTO ou HIGH	LOW
5 (Surmultipliée) à 4	88 km/h (55 mi/h)	34 km/h (22 mi/h)
4 à 3	72 km/h (45 mi/h)	34 km/h (18 mi/h)
3 à 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (14 mi/h)
2 à 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (8 mi/h)

Stationnement

1. Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).



2. Serrez le frein de stationnement.



3. Placez la boîte de vitesses en première (1).

4. Coupez le contact à l'allumage.

Conduite



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort (N), car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

Assurez-vous que le véhicule est complètement immobilisé avant de passer en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Placez le levier de vitesse au point mort (N) et attendez au moins quelques secondes avant de passer en marche arrière.

Vous ne pouvez engager la marche arrière que depuis la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4). Il s'agit d'un dispositif de blocage spécial qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant de la cinquième (5) (surmultipliée).

TRANSMISSION 4X4 AUTOMATIQUE CONTROL-TRAC (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La transmission 4x4 utilise les quatre roues pour mouvoir le véhicule. Cela augmente la traction et vous permet de conduire sur des terrains et dans des conditions routières que les véhicules à 2

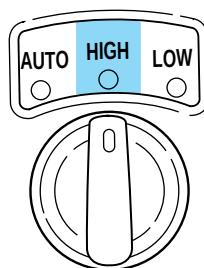
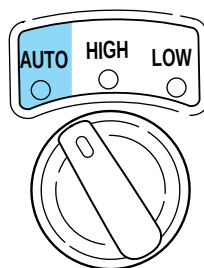
roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est fournie aux quatre roues par une boîte de transfert vous permettant de choisir le mode à quatre roues motrices qui convient le mieux à l'état des routes.

Positions du système Control-Trac

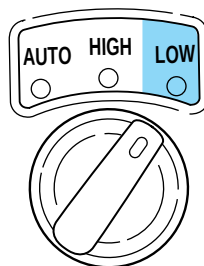
Le système Control-Trac possède trois modes de fonctionnement :

- Le mode 4WD AUTO fournit une transmission à quatre roues motrices acheminant une puissance maximale à l'essieu arrière, et la puissance qui convient à l'essieu avant afin d'augmenter la traction. Ce mode convient aux conditions de conduite normales telles que les chaussées sèches ou mouillées, la neige et le gravier.
- Le mode 4WD HIGH (quatre roues motrices gamme haute) fournit une transmission à quatre roues motrices acheminant une puissance maximale aux deux essieux. Il ne doit être employé que dans des conditions hivernales très rigoureuses telles que la neige profonde et la glace (recouvrant entièrement la route), ainsi que sur le sable peu profond.



Conduite

- Le mode 4WD LOW (quatre roues motrices gamme basse) fournit une transmission à quatre roues motrices acheminant une puissance maximale aux deux essieux et inclut un rapport de démultiplication pour basse vitesse. Il a été conçu pour les surfaces hors-route exigeant une puissance supplémentaire comme le sable profond et les pentes abruptes, ainsi que pour le hissage d'un bateau ou d'une remorque.



Ne conduisez pas le véhicule en mode 4WD HIGH ou 4WD LOW sur une chaussée sèche ou mouillée. Cela produirait un bruit excessif, userait les pneus et pourrait endommager les composants de l'arbre de transmission. Ces modes n'ont été conçus que pour les surfaces glissantes continues et les surfaces hors-route.

Si votre véhicule est doté d'une transmission 4x4 ou intégrale, vous ne devez jamais installer une roue de secours de dimensions différentes de celles des autres roues du véhicule, car cela pourrait endommager les composants de l'arbre de transmission et nuire à la maîtrise du véhicule.



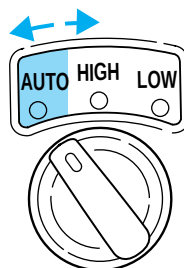
Les véhicules utilitaires et à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Utilisation du système Control-Trac

Alternance entre 4WD AUTO et 4WD HIGH

Lorsque vous passez en mode 4WD HIGH, le témoin situé au tableau de bord s'allume. Lorsque vous passez en mode 4WD AUTO, le témoin s'éteint.

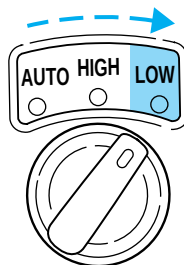
Ces passages peuvent être effectués durant un arrêt ou pendant la conduite à n'importe quelle vitesse.



Conduite

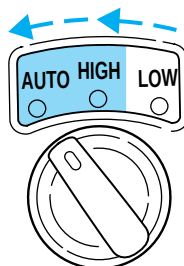
Passage de 4WD AUTO ou 4WD HIGH à 4WD LOW

1. Stoppez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Mettez le sélecteur de vitesse à la position N (point mort) (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Mettez la commande de transmission 4x4 à la position 4WD LOW.



Passage de 4WD LOW à 4WD AUTO ou 4WD HIGH

1. Stoppez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Mettez le sélecteur de vitesse à la position N (point mort) (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Mettez la commande de transmission 4x4 à la position 4WD AUTO ou 4WD HIGH.



Conduite hors-route avec la transmission 4x4

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules classiques, sur route comme en tout terrain.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté.

Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite tout terrain, veuillez lire le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices » qui se trouve dans votre porte-documents.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé, passez, à un rythme continu, entre la marche avant et la marche arrière. Laissez suffisamment de temps à la boîte de vitesses pour s'engager dans chaque direction et appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risqueriez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et de faire surchauffer le moteur.

Conduite



Ne faites pas tourner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Cela pourrait crever un pneu et blesser un passager ou un spectateur.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt la boîte de vitesses et gardez une vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez sa profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez vos freins car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs en conduisant à vitesse modérée.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission. Les accumulations de boue peuvent, en effet, provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Si la boîte de vitesses et la boîte de transfert ont été submergées, vérifiez et vidangez leur huile au besoin.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

Si le pont arrière a été submergé, vérifiez et vidangez son huile au besoin. Le pont arrière est rempli d'une huile synthétique qui ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. Le niveau du carter du pont arrière n'exige pas de vérification, à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée.

Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Sur terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des pentes très inclinées, car le véhicule risquerait de perdre son adhérence et de déraiper latéralement.

Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez la boîte de vitesses pour attaquer une pente très

Conduite

inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage sont réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Une manoeuvre rapide et répétée de la pédale de frein facilite le ralentissement du véhicule tout en maintenant le contrôle de la direction.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être considérablement réduite, particulièrement si le véhicule est lourdement chargé.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse avec l'accélérateur.

Si le programmeur est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en maintenant la touche SET ACCEL enfoncée (pour rétablir une vitesse supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de

la surmultipliée **D** en marche avant automatique (D).

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantage par rapport à une voiture à deux roues motrices. Néanmoins, il peut déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de la direction. Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage suffisante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder à une vitesse inférieure.

TRANSMISSION INTÉGRALE (AWD) (SELON L'ÉQUIPEMENT) (MOTEURS 5.0L SEULEMENT)

Votre véhicule est équipé d'une transmission intégrale, ce qui signifie que le couple est transmis de façon permanente aux quatre roues, sans avoir à passer du mode deux roues motrices au mode quatre roues motrices.

Conduite

Pour l'huile préconisée et la contenance de la boîte de transfert, reportez-vous au chapitre intitulé *Caractéristiques et contenances*.



Les véhicules utilitaires et à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Conduite en tout terrain avec transmission intégrale (AWD)

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules classiques, sur route comme en tout terrain.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite tout terrain, veuillez lire le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices » qui se trouve dans votre porte-documents.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé, passez, à un rythme continu, entre la marche avant et la marche arrière. Laissez suffisamment de temps à la boîte de vitesses pour s'engager dans chaque direction et appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risqueriez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et de faire surchauffer le moteur.



Ne faites pas tourner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Cela pourrait crever un pneu et blesser un passager ou un spectateur.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la

Conduite

piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt la boîte de vitesses et gardez une vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez sa profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez vos freins car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite à vitesse modérée.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission. Les accumulations de boue peuvent, en effet, provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Si la boîte de vitesses et la boîte de transfert ont été submergées, vérifiez et vidangez l'huile au besoin.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

Si le pont arrière a été submergé, vérifiez et vidangez l'huile au besoin. Le pont arrière est rempli d'une huile synthétique qui ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. Le niveau du carter du pont arrière n'exige pas de vérification, à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée.

Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Sur terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des pentes très inclinées, car le véhicule risquerait de perdre son adhérence et de dérapier latéralement. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez la boîte de vitesses pour attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage sont réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Une manoeuvre rapide et répétée de la pédale de frein facilite le ralentissement du

Conduite

véhicule tout en maintenant le contrôle de la direction.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être considérablement réduite, particulièrement avec une lourde charge.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse avec l'accélérateur.

Si le programmeur est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en maintenant la touche SET ACCEL enfoncée (pour rétablir une vitesse supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **D** en marche avant automatique (D).

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à transmission intégrale (AWD) est avantage par rapport à une voiture à deux roues motrices. Néanmoins, il peut dérapier comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de la direction. Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage suffisante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder la boîte de vitesses.

PONT ARRIÈRE TRACTION LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions de conduite normales, le fonctionnement du pont Traction Lok est identique à celui d'un pont arrière normal.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes sur un pont arrière à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente, qui n'a cependant aucun effet sur la conduite normale, et peut être imperceptible pour le conducteur.

Conduite



Pour éviter les risques de blessure, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche :**
Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais non les passagers et l'équipement en option.
- **Charge utile :** Poids maximal autorisé combinant la charge à transporter, les occupants et l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant) :**
Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche plus la charge utile. Le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme. Sigle anglais : GVW.
- **PNBV (Poids nominal brut du véhicule - ou PTAC : Poids total autorisé en charge) :**
Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule

peut transporter. Le PNBV figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la portière du conducteur. Sigle anglais : GVWR.

- **PNBE (Poids nominal brut à l'essieu - ou PMAE : Poids maximal autorisé à l'essieu) :** Poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est propre à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation, apposée sur le montant de la portière du conducteur. Sigle anglais : GAWR.
- **PTRA (Poids total roulant autorisé) :** Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer. Sigle anglais : GCWR.
- **Poids maximal autorisé de la remorque :** Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule. Le poids maximal autorisé de la remorque est obtenu en soustrayant du poids total roulant autorisé du véhicule remorqueur les poids suivants : poids en ordre de marche propre au véhicule en fonction de son groupe motopropulseur, poids de tout

Conduite

équipement en option nécessaire à la traction de la remorque et poids du conducteur.

- **Poids maximal de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule chargé. Cette donnée est obtenue en soustrayant du poids total roulant autorisé (PTRA) le poids de votre véhicule remorqueur chargé, passagers et bagages compris.
- **Plage de poids de la remorque** : Plage de poids spécifique dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

En calculant le poids maximal de la remorque, n'oubliez pas de prendre en compte le poids du timon de la remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifique à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

L'emploi de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine peut réduire le PNBV ou le PNBE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que

les pneus d'origine n'augmente pas le PNBV ni le PNBE.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter

1. Recherchez le code d'essieu et du moteur du véhicule sur l'étiquette d'homologation du véhicule.
2. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
3. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
4. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit

Conduite

d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux dans le cas de camionnettes ou la partie inférieure des jantes dans le cas de voitures.

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Pour tracter une remorque avec votre véhicule, un ensemble de remorquage peut s'avérer nécessaire.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tracter une remorque.

Pour tracter une remorque en toute sécurité, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Respectez les limites de charge de votre véhicule.
- Préparez soigneusement votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique *Préparatifs avant le remorquage* du présent chapitre.
- Redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du présent chapitre.
- Si vous tractez une remorque, les travaux d'entretien périodique doivent être effectués plus fréquemment. Reportez-vous au Guide d'entretien pour plus de détails.
- Ne tractez pas une remorque avec votre véhicule neuf avant d'avoir parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).
- Reportez-vous aux directives fournies avec les accessoires pour la traction d'une remorque quant à la méthode de pose et aux réglages.

Ne dépassez pas les limites de charge qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, reportez-vous à la rubrique *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal, n'oubliez pas

Conduite

d'inclure le poids au timon de la remorque.

Tableau de remorquage (boîte de vitesses manuelle 4x2)				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/Poids de la remorque				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids de la remorque-kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale-m² (pi²)
2 portes				
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.27	2 721 (6 000)	0-907 (0-2 000)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	3 175 (7 000)	0-1 424 (0-3 140)	4.64 (50)
4 portes				
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.27	2 721 (6 000)	0-880 (0-1 940)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	3 175 (7 000)	0-1 325 (0-2 920)	4.64 (50)
Nota : Pour le remorquage en haute altitude, le poids total roulant doit être réduit de 2 % pour toute élévation d'altitude de 300 m (1 000 pieds). Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, reportez-vous à la rubrique intitulée <i>Chargement de votre véhicule</i> du présent chapitre. Le tableau indique le poids maximal de la remorque. Le poids maximal combiné du véhicule tracteur et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou sigle anglais GCWR).				
La traction d'une remorque pesant plus de 907 kg (2 000 livres) exige un attelage répartiteur de charge.				

Tableau de remorquage (boîte de vitesses manuelle 4x4)				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/Poids de la remorque				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids de la remorque-kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale de la remorque—m ² (pi ²)
2 portes				
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.27	2 721 (6 000)	0-871 (0-1 920)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.55	2 948 (6 500)	0-1 089 (0-2 420)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	3 175 (7 000)	0-1 325 (0-2 920)	4.64 (50)
4 portes				
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.55	2 948 (6 500)	0-998 (0-2 200)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	3 175 (7 000)	0-1 225 (0-2 700)	4.64 (50)
Notes : Pour le remorquage en haute altitude, le poids total roulant doit être réduit de 2 % pour toute élévation d'altitude de 300 m (1 000 pieds). Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, reportez-vous à la rubrique intitulée <i>Chargement de votre véhicule</i> du présent chapitre. Le tableau indique le poids maximal de la remorque. Le poids maximal combiné du véhicule de remorquage et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou sigle anglais GCWR).				

Conduite

Tableau de remorquage (boîte de vitesses manuelle 4x4)

La traction d'une remorque pesant plus de 907 kg (2 000 livres) exige un attelage répartiteur de charge.

Tableau de remorquage (boîte de vitesses automatique 4x2)

Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/Poids de la remorque

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids de la remorque-kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale de la remorque-m ² (pi ²)
2 portes				
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.27	3 402 (7 500)	0-1 361 (0-3 000)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête)	3.55	3 856 (8 500)	0-2 041 (0-4 500)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	4 082 (9 000)	0-2 313 (0-5 100)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête)	3.73	4 082 (9 000)	0-2 041 (0-4 500)	4.64 (50)

4 portes				
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.55	4 082 (9 000)	0-2 041 (0-4 500)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	4 309 (9 500)	0-2 449 (5 400)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.73	4 535 (10 000)	0-2 658 (0-5 860)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête)	4.10	4 535 (10 000)	0-2 630 (0-5 800)	4.64 (50)
5,0L	3.73	4 990 (11 000)	0-3 039 (0-6 700)	4.64 (50)
Nota : Pour le remorquage en haute altitude, le poids total roulant doit être réduit de 2 % pour toute élévation d'altitude de 300 m (1 000 pieds). Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau, reportez-vous à la rubrique intitulée <i>Chargement de votre véhicule</i> du présent chapitre. Le tableau indique les poids maximaux de la remorque. Le poids maximal combiné du véhicule tracteur et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA, ou sigle anglais GCWR).				
La traction d'une remorque pesant plus de 907 kg (2 000 livres) exige un attelage répartiteur de charge.				

Conduite

Tableau de remorquage (4x4 et transmission intégrale avec boîte de vitesses automatique)				
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)/Poids de la remorque				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal-kg (lb)	Poids de la remorque-kg (lb) (0-maximum)	Surface frontale maximale de la remorque-m² (pi²)
2 portes				
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.27	3 402 (7 500)	0-1 524 (0-3 360)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.55	3 856 (8 500)	0-1 978 (0-4 360)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	4 082 (9 000)	0-2 214 (0-4 880)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.73	4 082 (9 000)	0-2 204 (0-4 860)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	4.10	4 082 (9 000)	0-2 214 (4 880)	4.64 (50)

Tableau de remorquage (4x4 et transmission intégrale avec boîte de vitesses automatique)				
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête)	4.10	4 082 (9 000)	0-2 204 (4 860)	4.64 (50)
4 portes				
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête)	3.55	4 082 (9 000)	0-2 041 (0-4 500)	4.64 (50)
Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	3.73	4 309 (9 500)	0-2 341 (0-5 160)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	3.73	4 535 (10 000)	0-2 558 (0-5 640)	4.64 (50)
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)	4.10	4 535 (10 000)	0-2 558 (0-5 640)	4.64 (50)
5.0L	3.73	4 990 (11 000)	0-2 930 (6 460)	4.64 (50)

Conduite

Tableau de remorquage (4x4 et transmission intégrale avec boîte de vitesses automatique)

Nota : Pour le remorquage en haute altitude, le poids total roulant doit être réduit de 2 % pour toute élévation d'altitude de 300 m (1 000 pieds). Pour la définition des termes utilisés dans ce tableau et des directives sur le calcul de la charge de votre véhicule, reportez-vous à la rubrique intitulée *Chargement de votre véhicule* du présent chapitre. Le tableau indique le poids maximal de la remorque. Le poids maximal combiné du véhicule tracteur et de la remorque chargée ne doit pas dépasser le poids total roulant autorisé maximal (PTRA, ou sigle anglais GCWR).

La traction d'une remorque pesant plus de 907 kg (2 000 livres) exige un attelage répartiteur de charge.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifique à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, des risques de perte de contrôle et de blessure.

Préparatifs avant le remorquage

Utilisez toujours l'équipement approprié et attachez la remorque convenablement. Consultez votre

concessionnaire ou un fournisseur de remorques au besoin.

Attelage de remorque

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs. Utilisez un attelage porteur. Entre 10 et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.

Employez un attelage répartiteur de charge fixé au châssis pour les remorques pesant plus de 907 kg (2 000 livres).

Chaînes de sécurité

Montez toujours des chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.

Conduite



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux prescriptions du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Pare-chocs à marchepied

Le pare-chocs à marchepied arrière, offert en option, comporte un attelage intégré et n'exige qu'une rotule avec une tige 19 mm (3/4 de pouce) de diamètre. Le pare-chocs à marchepied a une capacité de classe II (poids de la remorque de 1 590 kg [3 500 livres] et un poids au timon de 159 kg [350 livres]).

Utilisez un attelage répartiteur de charge pour les remorques d'un poids supérieur à 1 590 kg (3 500 livres).

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque, ne dépassez pas 88 km/h (55 mi/h).

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Utilisez la position D (marche avant automatique) ou un rapport inférieur lors de la traction d'une remorque en côte ou en descente abrupte, pour éviter les changements de vitesse excessifs de la boîte et pour optimiser la consommation de carburant et le refroidissement de la boîte de vitesses.
- Prévoyez vos arrêts et freinez graduellement.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Reportez-vous au programme d'entretien en cas de conduite en conditions rigoureuses du « Guide d'entretien » pour de plus amples renseignements.

Conduite

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. En virage, dépassez légèrement le point normal du virage de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lorsqu'une remorque est attelée à votre véhicule, prévoyez une plus grande distance de freinage avec une remorque.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.

- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et
- ne laissez pas les vagues dépasser de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution et le bon fonctionnement du véhicule.

Si l'essieu arrière a été immergé dans l'eau, son lubrifiant doit être vérifié et remplacé au besoin. L'essieu arrière de votre véhicule est rempli de lubrifiant synthétique, et il est considéré comme lubrifié à vie. Il n'est pas nécessaire de vérifier ce lubrifiant sauf en cas de fuite possible.

Conduite

Remorquage derrière un véhicule de loisirs (toutes les roues au sol) (nécessaire de remorquage au point mort)

Sur les véhicules avec moteur 4.0L, un accessoire peut être obtenu pour permettre de remorquer le véhicule derrière un autre avec toutes les roues au sol.

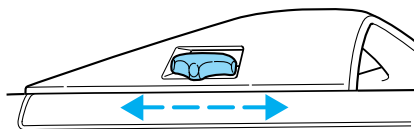
Communiquez avec votre concessionnaire pour plus de détails. Ne remorquez pas votre véhicule derrière un autre avec toutes les roues au sol sauf si vous avez installé le nécessaire de remorquage au point mort : vous pourriez endommager votre véhicule.

PORTE-BAGAGES

La charge maximale est 44 kg (100 livres), répartie uniformément. S'il est impossible de répartir la charge, placez-la aussi loin vers l'arrière que possible. Pour fixer la charge, utilisez des boucles d'arrimage réglables (non fournies).

Pour régler la position de la traverse :

1. Desserrez la molette située à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Serrez les deux molettes.



CONSOMMATION DE CARBURANT

Vous pouvez réduire la consommation de carburant en évitant les situations suivantes :

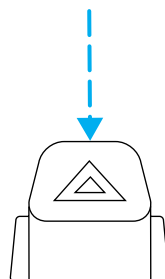
- négligence de l'entretien périodique prescrit
- vitesse excessive
- accélérations rapides
- ralenti prolongé

Dépannage

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact soit établi ou non.

- La commande des feux de détresse est située au dessus de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter



COMMUTATEUR D'ARRÊT DE LA POMPE À ESSENCE

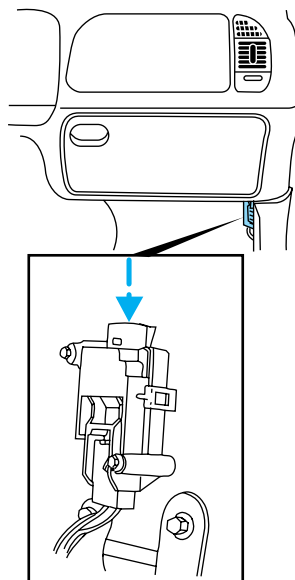
Si, après une collision, le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas, il est possible que l'interrupteur automatique de la pompe à essence ait été actionné. Le témoin Fuel Reset s'allume au tableau de bord. L'interrupteur est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation lorsque le véhicule a subi une forte secousse.

1. Mettez le commutateur d'allumage en position OFF.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant.
3. Si vous ne décelez aucune fuite d'essence, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le réarmer.

4. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON. Attendez quelques secondes, puis remettez-le en position OFF.

5. Assurez-vous de nouveau qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

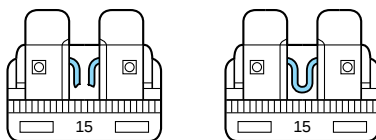
L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé sous le tableau de bord, côté passager, derrière l'auvent.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il est possible qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier un fusible grillé par le fil métallique rompu à l'intérieur. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez



Dépannage

d'abord les fusibles des circuits correspondants.



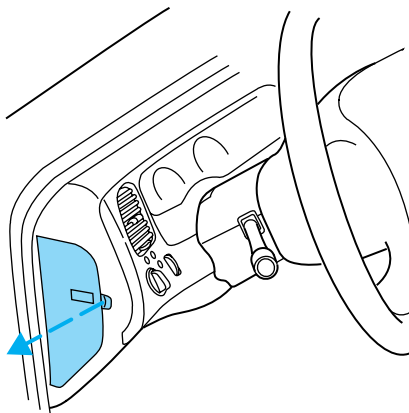
Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

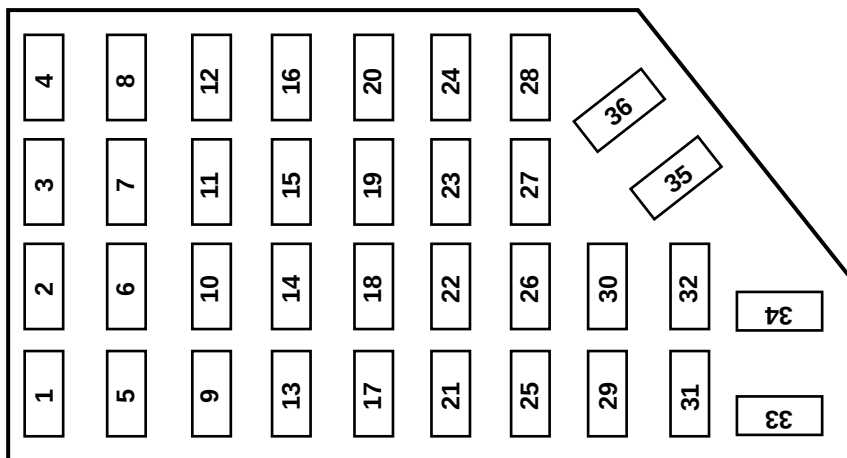
Intensité	Couleur
5 A	Havane
7.5 A	Marron
10 A	Rouge
15 A	Bleu clair
20 A	Jaune
20 A, fil fusible	Bleu clair
25 A	Naturel
30 A	Vert clair
30 A, fil fusible	Rose
40 A, fil fusible	Vert
50 A, fil fusible	Rouge
60 A, fil fusible	Jaune
80 A, fil fusible	Noir
100 A, fil fusible	Bleu foncé

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé à gauche du tableau de bord, près de la portière du conducteur. Pour accéder aux fusibles, tirez le couvercle vers l'extérieur.



Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Dépannage

Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
1	7.5 A	Rétroviseurs à commande électrique, antenne à commande électrique
2	7.5 A	Relais du ventilateur d'habitacle, module de diagnostic des sacs gonflables
3	7.5 A	Clignotants gauches/droits, connecteur de remorquage
4	10 A	Phare gauche
5	10 A	Connecteur de liaison de données
6	7.5 A	Moteur du ventilateur arrière (sans EATC)
7	7.5 A	Clignotant/feu stop droit, connecteur de remorquage
8	10 A	Phare droit, relais du phare antibrouillard
9	7.5 A	Contacteur de position de la pédale de frein
10	7.5 A	Programmateurs de vitesse/amplificateur, manoccontact des freins, module électronique générique, actionneur d'interverrouillage du sélecteur de vitesse, actionneur du volet de température, climatisation/ chauffage, clignotant
11	7.5 A	Tableau de bord
12	7.5 A	Relais des lève-glaces électriques, relais de la pompe du lave-glace

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
13	20 A	Contacteur de position de la pédale de frein, mancontact des freins
14	10 A	Module des freins antiblocage aux quatre roues, relais principal des freins antiblocage aux quatre roues
15	7,5 A	Tableau de bord
16	30 A	Moteur des essuie-glaces, relais de l'interrupteur haute-basse vitesse des essuie-glaces, relais de commande des essuie-glaces
17	25 A	Allume-cigares
18	25 A	Relais de déverrouillage de la porte du conducteur, relais de déverrouillage de toutes les portes, relais de verrouillage de toutes les portes
19	25 A	Diode du module de commande du groupe motopropulseur
20	7.5 A	Module de l'antenne à commande électrique, module électronique générique, radio, téléphone cellulaire
21	15 A	Feux de détresse
22	20 A	Prise de courant auxiliaire
23	-	INUTILISÉ
24	7.5 A	Contacteur de position de pédale de débrayage, relais d'interruption de démarrage, antivol

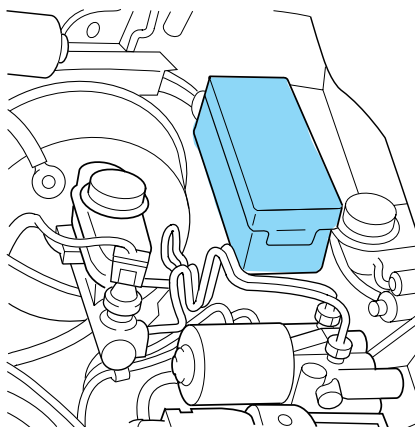
Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
25	7.5 A	Module électronique générique, tableau de bord, dispositif Securi-Lock
26	10 A	Relais de protection antidécharge de la batterie, relais du sélecteur électronique de vitesses, relais de l'éclairage intérieur, relais des lève-glaces électriques, module de commande du sélecteur électronique de vitesses
27	15 A	Feux de jour, interrupteur des feux de recul, capteur numérique de position du sélecteur de vitesse, module électronique générique, changement de vitesse électrique
28	7.5 A	Module électronique générique, radio, sièges à mémoire
29	25 A	Radio
30	15 A	Relais des feux de stationnement/de remorquage
31	-	INUTILISÉ
32	10 A	Rétroviseur dégivrant
33	15 A	Phares, module des feux de jour, tableau de bord
34	7.5 A	Panneau de commande intégré arrière, chargeur de disques compacts
35	7.5 A	Moteur du ventilateur arrière (avec EATC)

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
36	7.5 A	Mémoire de l'EATC, chargeur de disques compacts, panneau de commande intégré arrière, siège à mémoire, afficheur multimessage

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé sous le capot, à proximité de la batterie. Il contient les fusibles haute intensité qui protègent les circuits électriques principaux contre les surcharges.

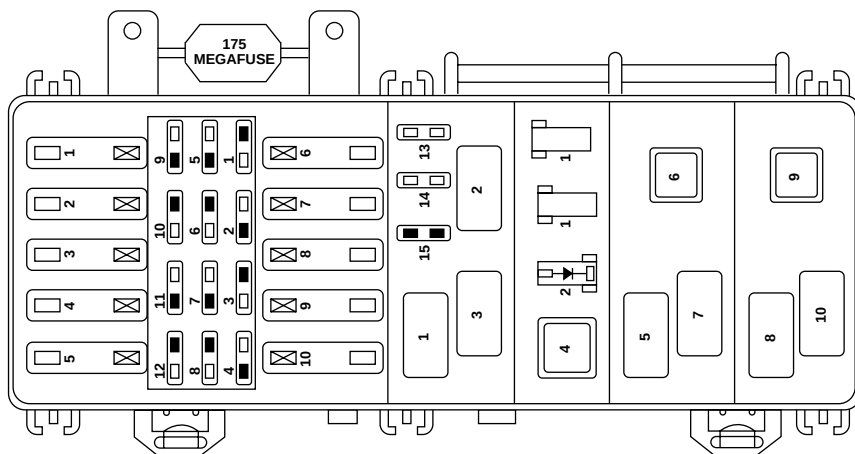


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Dépannage



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
1	60 A**	Panneau de fusibles du tableau de bord
2	40 A**	Relais du moteur du ventilateur
3	50 A**	Module des freins antiblocage aux quatre roues
4	30 A**	Lève-glaces électriques, toit ouvrant électrique, sièges à réglage électrique
5	50 A**	Commutateur d'allumage, relais du démarreur
6	20 A**	Relais de la boîte de transfert
7	—	INUTILISÉ

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
8	20 A**	Commutateur de la suspension à réglage automatique, commutateur marche/arrêt
9	40 A**	Relais de la suspension à réglage automatique
10	30 A**	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
1	10 A*	Relais du climatiseur
2	-	INUTILISÉ
3	30 A*	Feu arrière dégivrant
4	15 A*	Phares antibrouillard et feux de jour
5	10 A*	Module de diagnostic des sacs gonflables
6	10 A*	Module de commande du groupe motopropulseur
7	30 A*	Module des freins antiblocage aux quatre roues
8	15 A*	Moteur de l'essuie-glace arrière
9	20 A*	Relais de la pompe à essence, module d'entrée sans clé avec télécommande et alarme antivol
10	15 A*	Relais de l'avertisseur sonore
11	15 A*	Relais des feux de stationnement et commutateur d'éclairage
12	30 A*	Commutateur d'éclairage et commande multifonction

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
13	15 A*	Sonde à oxygène chauffante, régulateur de dépression RGE, électrovalve de commande RGE, détecteur de position d'arbre à cames, électrovalve de réservoir à charbon actif
14	30 A*	Alternateur/régulateur de tension
15	-	INUTILISÉ
1	-	Relais des essuie-glaces
2	-	Relais du climatiseur
3	-	Relais de l'interrupteur haute-basse vitesse des essuie-glaces
4	-	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
5	-	Relais de la pompe d'alimentation
6	-	Relais du démarreur
7	-	Relais de l'avertisseur sonore
8	-	Relais de l'essuie-glace inférieur arrière
9	-	Relais du moteur du ventilateur
10	-	Relais de l'essuie-glace supérieur arrière
1	-	INUTILISÉ
1	-	INUTILISÉ
2	-	Diode des commandes électroniques du moteur
* Fusibles ordinaires ** Fusibles haute intensité		

REEMPLACEMENT D'UNE ROUE

Si une crevaison ou le dégonflement d'un pneu survient quand vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant et en dirigeant lentement le véhicule vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements sur la roue de secours

Votre véhicule est doté d'une roue de secours dont vous pouvez vous servir en cas de crevaison ou comme roue ordinaire. La roue de secours ne possède pas d'enjoliveur. Vous pouvez cependant installer l'enjoliveur de la roue originale sur la roue de secours.

Si votre véhicule est doté d'une transmission 4x4 ou intégrale, vous ne devez jamais installer une roue de secours de dimensions différentes de celles des autres roues du véhicule, car cela pourrait endommager les composants de l'arbre de transmission et nuire à la maîtrise du véhicule.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils de votre véhicule se trouvent aux endroits suivants :

Dépannage

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière
Cric, clé hexagonale	Panneau de custode arrière gauche, derrière le garnissage intérieur
Manche du cric	Derrière les sièges arrière, sous le tapis

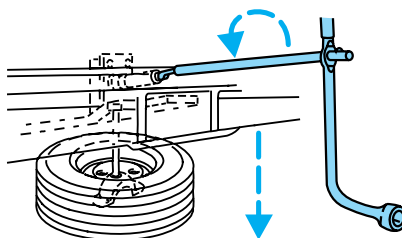
Pour enlever la roue de secours :

1. Insérez le manche du cric dans l'orifice du pare-chocs arrière.

Lorsque le manche est correctement engagé, il ne peut plus avancer et vous pouvez sentir une résistance à la rotation.

2. Tournez le manche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'abaisse sur le sol. La roue peut être glissée vers l'arrière, et le câble est légèrement lâche.

3. Enlevez le crampon de la roue de secours.



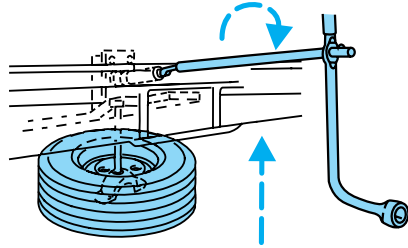
Pour arrimer la roue de secours :

1. Placez la roue sur le sol, la tige de soupape vers le haut.

Dépannage

2. Glissez la roue sous le véhicule et installez le crampon à travers le centre de la roue.

3. Tournez le manche du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position originale sous le véhicule. Lorsque la roue est arrimée, le manche du cric cliquette lorsque vous le tournez pour vous empêcher de trop serrer.



Remplacement d'une roue



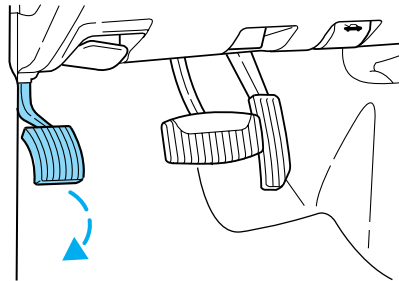
Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.

Reportez-vous à la feuille d'instructions pour des directives détaillées sur le remplacement des roues.

1. Stationnez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Mettez le sélecteur de vitesse à la position P (stationnement) ou de marche arrière (boîte de vitesses manuelle).

Si une des roues arrière est élevée, la transmission seule ne suffit pas pour immobiliser le véhicule ou l'empêcher de glisser du cric, même si le sélecteur de vitesse est



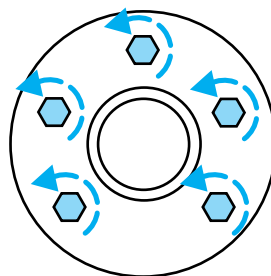
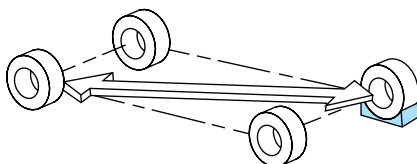
Dépannage

à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou de marche arrière (boîte de vitesses manuelle).

3. Bloquez la roue diagonalement opposée.

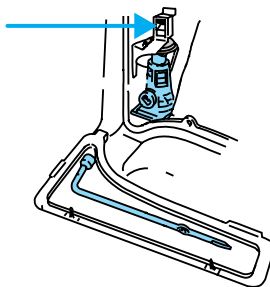
4. Utilisez l'extrémité de la clé hexagonale pour enlever l'enjoliveur de la roue.

5. Desserrez les écrous de la roue, mais ne les enlevez pas avant d'avoir élevé la roue.

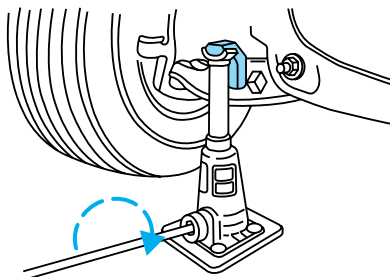


6. Mettez la suspension à ressorts pneumatiques hors fonction (selon l'équipement). Reportez-vous à la rubrique *Suspension à ressorts pneumatiques* du chapitre *Conduite*.

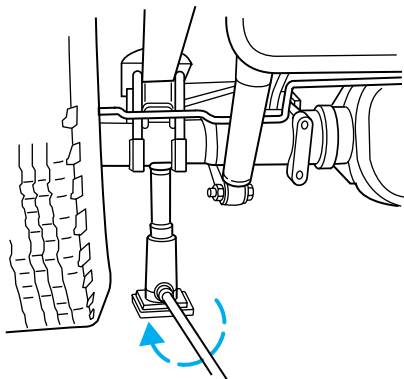
7. Utilisez les points de levage ci-dessous et tournez le manche du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu se trouve à un maximum de 25 mm (1 pouce) du sol.



- Avant



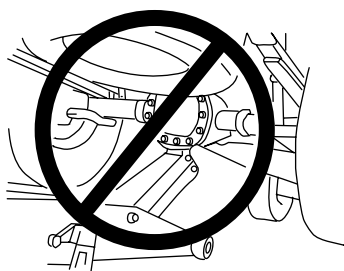
- Arrière



- **N'utilisez jamais le différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

8. Enlevez les écrous avec la clé hexagonale.

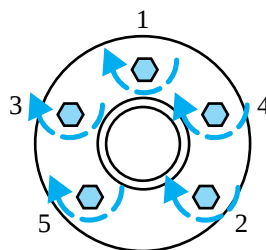
9. Remplacez le pneu crevé par la roue de secours, en vous assurant que la tige de la valve est orientée vers l'extérieur. Remettez les écrous en place avec leur face biseautée contre la roue, et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien en contact avec le moyeu. Ne serrez pas les écrous à fond pour l'instant.



Dépannage

10. Abaissez le véhicule en tournant le manche du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

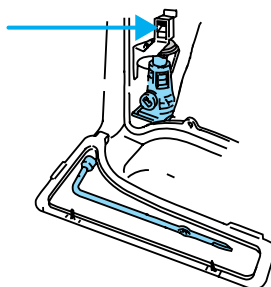
11. Enlevez le cric et serrez les écrous à fond dans l'ordre indiqué.



12. Rangez la roue de secours, le cric et la clé hexagonale. Assurez-vous que le cric est bien fixé afin qu'il ne vibre pas durant la conduite.

13. Mettez la suspension à ressorts pneumatiques en fonction (selon l'équipement).

14. Retirez les cales.



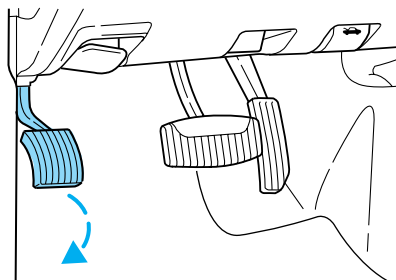
Remplacement d'une roue

Reportez-vous à la feuille d'instructions pour des directives détaillées sur le remplacement des roues.

1. Stationnez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Mettez le sélecteur de vitesse à la position P (stationnement).

Si une des roues arrière est élevée, la transmission seule ne suffit pas pour immobiliser le véhicule ou

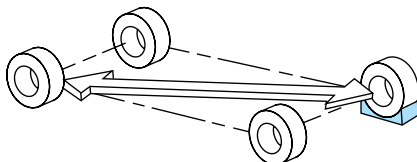


Dépannage

l'empêcher de glisser du cric, même si le sélecteur de vitesse est à la position P (stationnement).

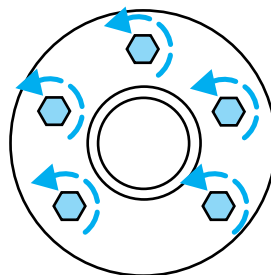
3. Calez la roue diagonalement opposée.

4. Utilisez l'extrémité de la clé hexagonale pour enlever l'enjoliveur de la roue.

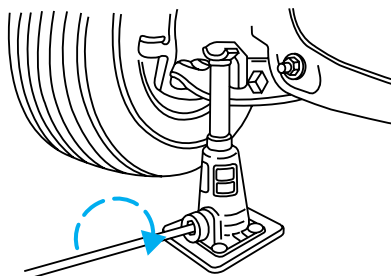


5. Desserrez les écrous de la roue, mais ne les enlevez pas avant d'avoir élevé la roue.

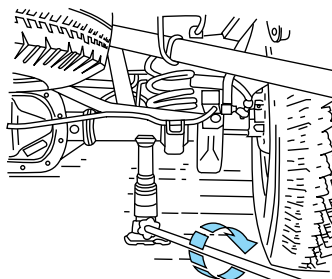
6. Utilisez les points de levage ci-dessous et tournez le manche du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu se trouve à un maximum de 25 mm (1 pouce) du sol.



- Avant

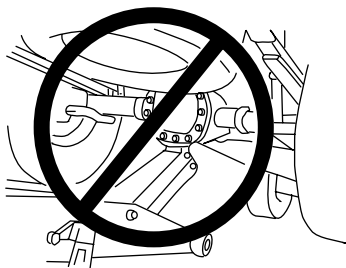


- Arrière

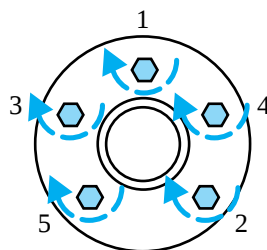


Dépannage

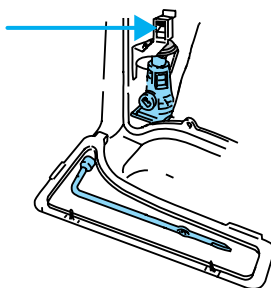
- **N'utilisez jamais le différentiel avant ou arrière comme point de levage.**



7. Enlevez les écrous avec la clé hexagonale.
8. Remplacez le pneu crevé par la roue de secours, en vous assurant que la tige de soupape est orientée vers l'extérieur. Remettez les écrous en place, avec leur face biseautée contre la roue, et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien en contact avec le moyeu. Ne serrez pas les écrous à fond pour l'instant.
9. Abaissez le véhicule en tournant le manche du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
10. Enlevez le cric et serrez les écrous à fond dans l'ordre indiqué.



11. Rangez la roue de secours, le cric et la clé hexagonale. Assurez-vous que le cric est bien fixé afin qu'il ne vibre pas durant la conduite.
12. Retirez les cales.



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le mettre en marche, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Préparation du véhicule

Reportez-vous également à l'étiquette sur la batterie.

1. N'utilisez qu'une batterie de 12 volts pour mettre le moteur en marche. Vous endommagerez le démarreur, le circuit d'allumage et d'autres éléments électriques si vous utilisez une source de courant de 24 volts.
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le second véhicule près du compartiment moteur de votre véhicule, mais assurez-vous que les deux véhicules **ne se touchent**

Dépannage

pas. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur de refroidissement du moteur ou de toute autre pièce mobile.

4. Examinez les bornes de la batterie et éliminez toute corrosion excessive avant de brancher les câbles volants.

5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules et coupez tous les autres circuits électriques dans les deux véhicules.

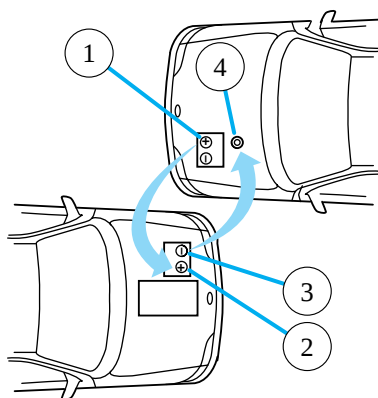
Branchement des câbles volants

1. Placez les véhicules de sorte qu'ils ne se touchent pas.

2. Arrêtez le moteur. Coupez tous les circuits électriques qui ne sont pas nécessaires.

3. Branchez la borne positive (+) de la batterie déchargée (1) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint (2).

4. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint (3) et l'autre extrémité à une surface métallique du moteur du véhicule en panne (4), et non à la borne négative (-) de la batterie déchargée.



5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés de toute pièce mobile du moteur.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risquerait de causer des étincelles et l'explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

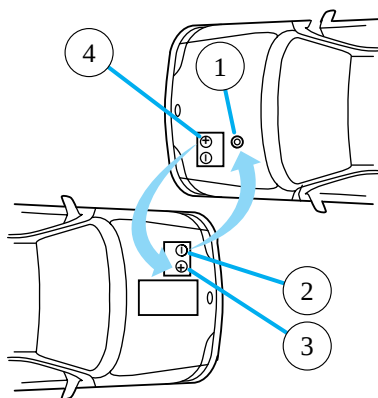
Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes supplémentaires avant de débrancher les câbles.

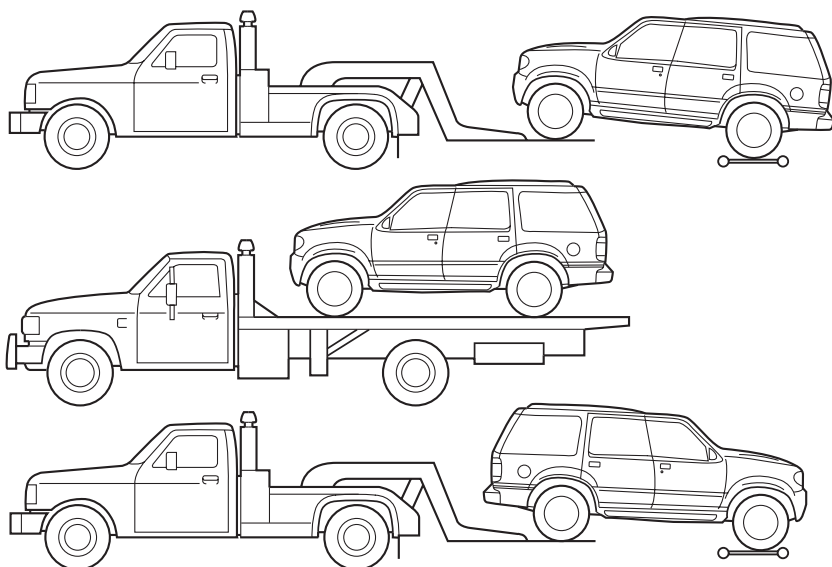
Dépannage

Débranchement des câbles volants

1. Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique (1), puis débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint (2).
2. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint (3), et ensuite de la batterie déchargée (4).
3. Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti.



REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage professionnel ou à un centre d'assistance routière dont vous êtes membre.

Si votre véhicule est doté d'une suspension à ressorts pneumatiques, mettez-la hors fonction.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par une dépanneuse dotée d'une plate-forme ou d'un cadre de levage avec chariot.

Dans le cas des véhicules 4x2, il est acceptable de remorquer le

Dépannage

véhicule avec ses roues avant sur le sol (sans chariot) et ses roues arrière élevées.

Si le véhicule est remorqué d'une autre manière ou incorrectement, il peut subir des dommages.

Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une élingue. Ford Motor Company n'a ni mis au point ni approuvé une méthode de remorquage par élingue.

Lorsque vous appelez une dépanneuse, précisez le type du véhicule à remorquer. Ford Motor Company publie un manuel de remorquage que toutes les entreprises de dépannage agréées peuvent obtenir. Demandez au technicien de s'y référer pour connaître les méthodes d'attelage et de remorquage propres à votre véhicule.

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un « Guide d'entretien » qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre « Guide de garantie » pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.

Entretien et soins

- Si vous devez travailler près du moteur en marche, évitez de porter des vêtements ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement. Prenez les précautions qui s'imposent avec les cheveux longs.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, cigarettes ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler quand le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné de votre véhicule.

- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses en première (1).
 3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné de votre véhicule.

Si vous devez travailler sur le moteur en marche

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné de votre véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement, relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses au point mort (1).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné de votre véhicule.

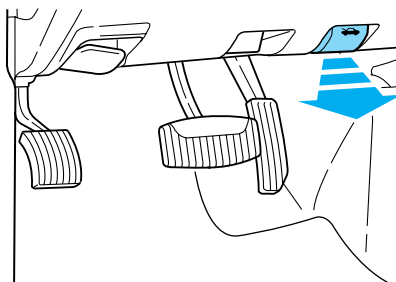
Entretien et soins



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

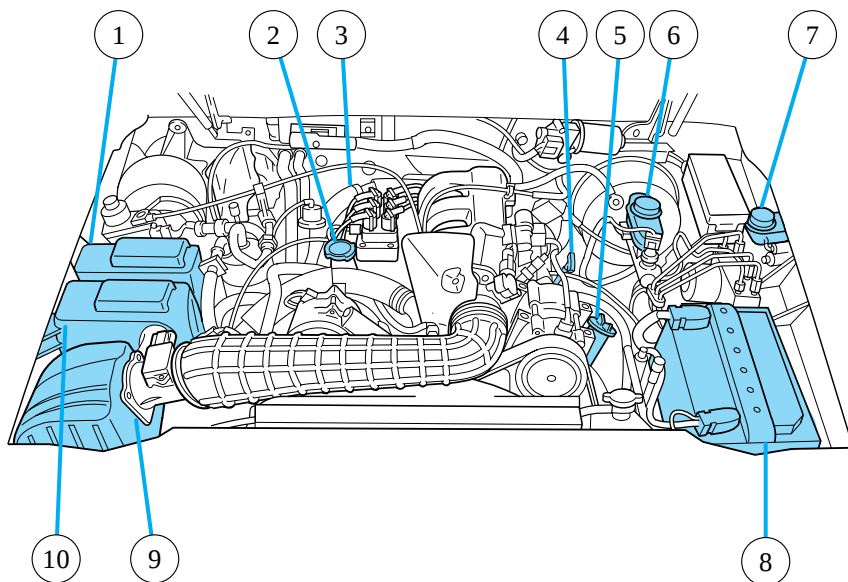
OUVERTURE DU CAPOT

1. À l'intérieur du véhicule, tirez sur la commande d'ouverture du capot se trouvant sous le tableau de bord.
2. Allez à l'avant du véhicule et libérez le loquet auxiliaire situé au milieu et en-dessous du capot. Levez le capot jusqu'à ce que les vérins de levage le maintiennent ouvert.



IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur EFI 4.0L

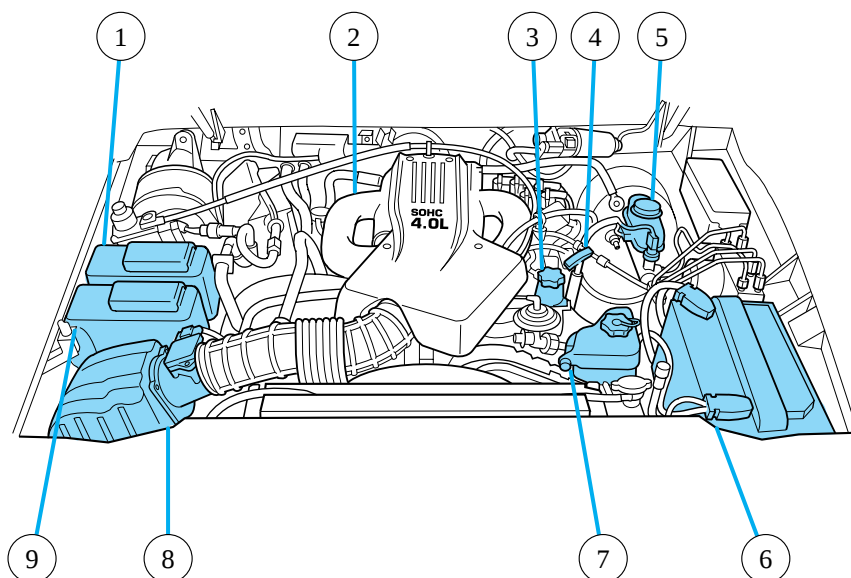


1. Réservoir du liquide de lave-glace
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile de boîte de vitesses (boîte automatique seulement)
4. Jauge d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de direction assistée
6. Réservoir de liquide de frein

Entretien et soins

- 7. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte manuelle seulement)
- 8. Batterie
- 9. Filtre à air
- 10. Vase d'expansion du liquide de refroidissement

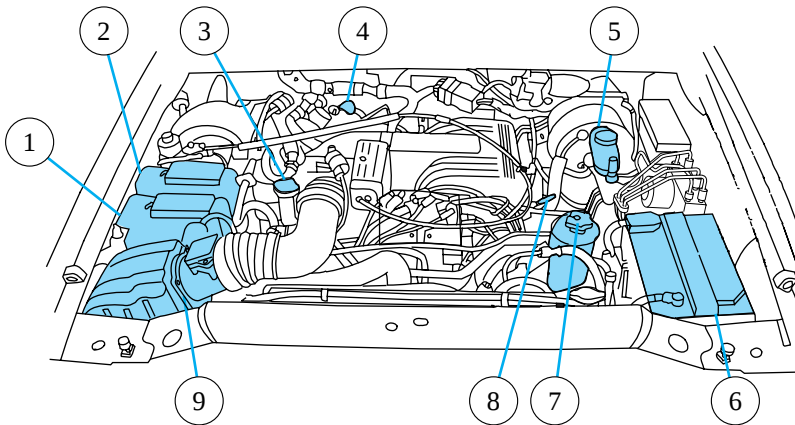
Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)



- 1. Réservoir de liquide de lave-glace
- 2. Jauge d'huile de boîte de vitesses
- 3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
- 4. Jauge d'huile moteur

- 5. Réservoir de liquide de frein
- 6. Batterie
- 7. Vase d'expansion de liquide de direction assistée
- 8. Filtre à air
- 9. Vase d'expansion de liquide de refroidissement

Moteur 5.0L



- 1. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
- 2. Réservoir de liquide de lave-glace
- 3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
- 4. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique
- 5. Réservoir de liquide de frein
- 6. Batterie
- 7. Réservoir de liquide de direction assistée

Entretien et soins

8. Jauge d'huile moteur
9. Filtre à air

HUILE MOTEUR

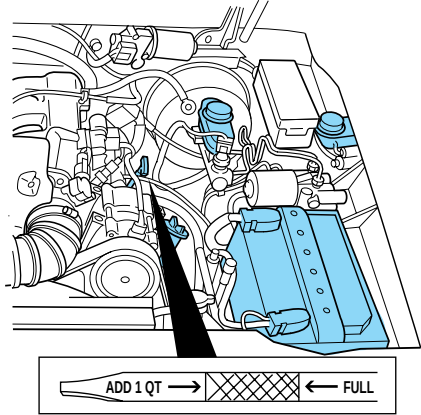
Vérification du niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile moteur chaque fois que vous faites le plein de carburant.

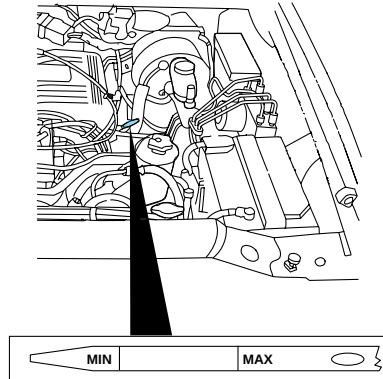
1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes pour que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

Entretien et soins

- Moteur 4.0L



- Moteur 5.0L

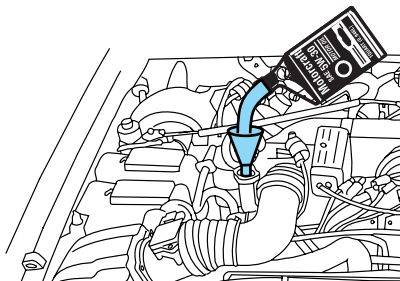


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau est **entre les repères ADD et FULL (moteur 4.0L) ou MIN et MAX (moteur 5.0L)**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et soins

- Si le niveau n'atteint pas le repère ADD (moteur 4.0L) ou MIN (moteur 5.0L), ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour l'amener entre les repères ADD et FULL (moteur 4.0L) ou MIN et MAX (moteur 5.0L).



- Si le niveau dépasse la lettre F du repère FULL (moteur 4.0L) ou le repère MAX (moteur 5.0L), des dégâts au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien.

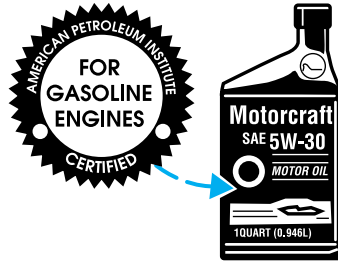
7. Remplacez la jauge à fond dans son tube.

Appoint d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau ne se trouve pas dans la plage normale, n'ajoutez qu'une huile moteur homologuée de viscosité préconisée. Déposez le bouchon de remplissage et versez l'huile par l'orifice à l'aide d'un entonnoir.
3. Refaites la vérification du niveau. Assurez-vous que le niveau n'excède pas le repère MAX ou la lettre F de FULL sur la jauge.

Huiles moteur recommandées

Recherchez ce label de qualité.



La norme Ford est
WSS-M2C153-G.

Utilisez une huile SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie Ford.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles de temps ou de kilométrage suivants, au premier terme atteint :

- Conditions normales – 8 000 km (5 000 milles) ou six mois.
- Conditions rigoureuses - 5 000 km (3 000 milles) ou trois mois.
Les conditions rigoureuses comprennent les ralentis prolongés, la traction d'une remorque, la conduite en

Entretien et soins

atmosphère très poussiéreuse et les affectations police, taxi ou livraison urbaine.

Les filtres de fabrication Ford et les filtres de rechange Motorcraft sont conçus pour assurer une protection supplémentaire et une durée utile accrue de votre moteur. Si un filtre non conforme aux normes Ford est utilisé, des bruits ou des cliquetis au démarrage peuvent se manifester.

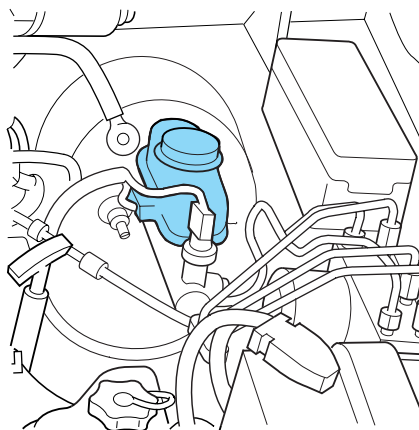
Il est recommandé d'utiliser le filtre à huile Motorcraft (ou d'une autre marque conforme aux normes Ford) approprié à votre moteur.

LIQUIDE DE FREIN

Vérification et appoint du liquide de frein

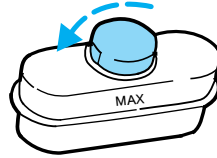
Vérifiez le niveau de liquide de frein au moins une fois par an et au besoin, faites l'appoint du niveau :

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.



Entretien et soins

2. Vérifiez le niveau visuellement.
3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.
4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est toxique.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.



Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

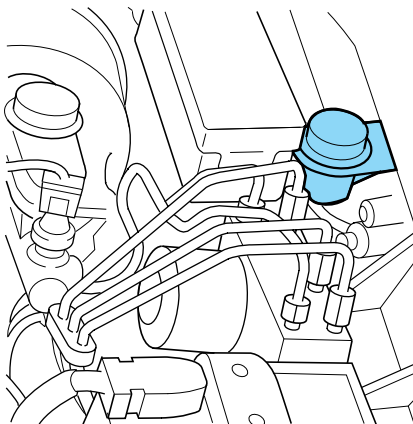
LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

En fonctionnement normal, le niveau du liquide d'embrayage augmentera lentement. Si le niveau du liquide baisse, maintenez-le au repère du réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Entretien et soins

1. Avant de retirer le bouchon, nettoyez-le pour éliminer toute saleté ou eau qui pourrait s'infiltrer dans le réservoir.
2. Déposez le bouchon.
3. Faites l'appoint jusqu'au repère FULL.

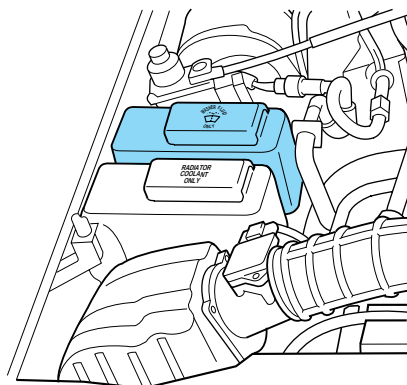


LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et appoint du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.

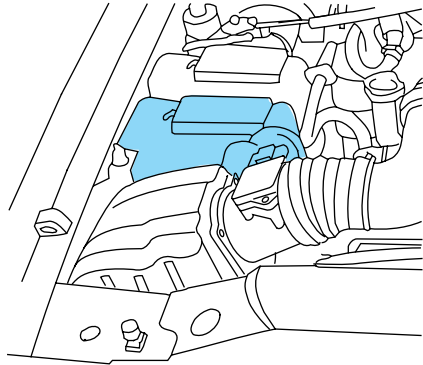




Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par mois. Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.



Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si c'est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables ; n'utilisez jamais de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Entretien et soins

Appoint du liquide de refroidissement



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel dans le vase d'expansion. **NE FAITES JAMAIS L'APPOINT DIRECTEMENT PAR LE RADIATEUR.** En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau pure, mais remplacez-la dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du liquide dans le vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule. Ajoutez au besoin un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel jusqu'au repère.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa première butée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

N'utilisez que le concentré antigel Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A. Le concentré antigel Ford (ou Motorcraft) est spécialement conçu pour protéger les pièces métalliques et en caoutchouc synthétique ou naturel des moteurs Ford, pendant 4 ans ou 80 000 km (50 000 milles).

N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ou un liquide de refroidissement mélangé à de tels produits. Il est inutile et déconseillé d'ajouter des additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut

Entretien et soins

annuler la garantie du circuit de refroidissement du moteur.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage les concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford. Tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non-conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (un quart

US) de liquide de refroidissement par mois dans le vase d'expansion.

Hiver rigoureux

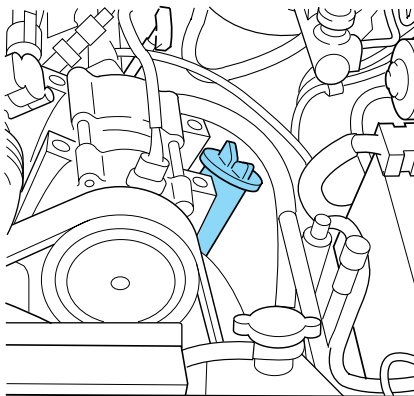
Si vous demeurez dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C [-34°F] en hiver, il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %. Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie ne permettra pas le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver. Ne dépassez cependant jamais une concentration de 60 %. Si le climat de votre région est relativement doux, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau.

VÉRIFICATION ET APOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE

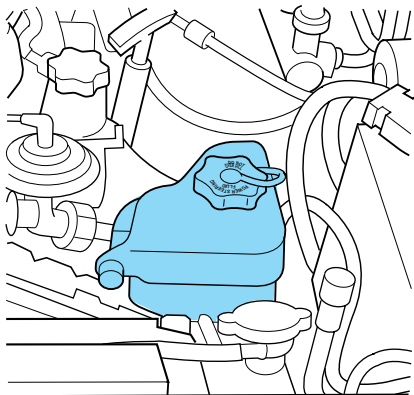
Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée au moins deux fois par an. S'il est nécessaire d'ajouter du liquide, n'employez que du liquide de direction assistée MERCON[®] ATF.

Entretien et soins

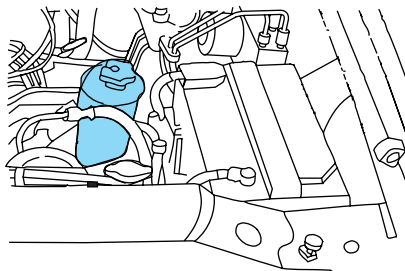
- Moteur 4.0L EFI (injection électronique)



- Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)



- Moteur 5.0L



1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale (l'indicateur de température du liquide de refroidissement sera alors près du centre de la plage NORMAL).

2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant de direction vers la gauche puis la droite plusieurs fois.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir.

5. Si votre véhicule est doté d'un moteur 4.0L EFI (injection électronique), le niveau devrait se situer entre les flèches de la plage FULL HOT. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se trouve dans cette plage.

6. Si votre véhicule est doté d'un moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête) ou d'un moteur 5.0L, le niveau devrait se situer entre les lignes MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se trouve dans cette plage.

7. Si le niveau de liquide est bas, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant continuellement le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la plage appropriée. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

Entretien et soins

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Vérifiez le niveau d'huile de boîte de vitesses conformément aux intervalles prescrits dans le « Guide d'entretien ».

Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'utiliser une huile appropriée. Ces renseignements figurent sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Un niveau excessif de l'huile peut provoquer des anomalies de passage des vitesses et des risques de dégâts.

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau se trouve en dessous du trou inférieur de la jauge lorsque la température extérieure est supérieure à 10° C (50° F) (voir l'illustration à droite).

Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, il est recommandé d'en vérifier le niveau au moins deux fois par an. De même, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement (par exemple, si le passage des rapports est lent ou patine) ou si vous remarquez des fuites, le niveau d'huile doit être vérifié.

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de



Entretien et soins

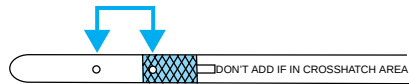
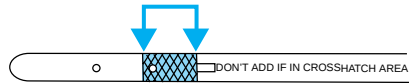
vitesses à température normale de fonctionnement, soit entre 66° C et 77° C (150° F et 170° F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement est atteinte après environ 32 km (20 milles) de conduite.

Le niveau du liquide de la boîte de vitesses doit se situer dans cette plage si la vérification est faite à température normale de fonctionnement (66° C-77° C [150° F-170° F]) (voir l'illustration à droite).

Le niveau du liquide de la boîte de vitesses doit se situer dans cette plage si la vérification est faite à température ambiante (10° C-35° C [50° F-95° F]) (voir l'illustration à droite).

Si votre véhicule a roulé pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore avec une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de se refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
2. Avec le frein de stationnement serré et le pied sur la pédale de frein, mettez le moteur en marche et déplacez le sélecteur dans toutes les positions de la boîte en laissant suffisamment de temps à la boîte pour s'engager dans chacun des rapports.



Entretien et soins

3. Placez le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
4. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
5. Remettez la jauge à fond dans son tube.
6. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau d'huile. Le niveau doit se situer au niveau du trou supérieur de la jauge.
7. Au besoin, ajoutez de l'huile par quarts de litre dans le tube de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit correct.
8. Si le niveau dépasse la plage supérieure, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

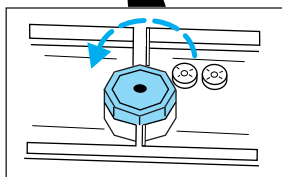
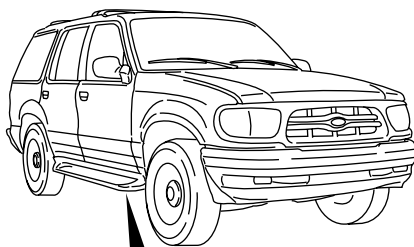
Un niveau excessif de l'huile peut provoquer des anomalies de passage des vitesses et des risques de dégâts.

Si le niveau dépasse la plage hachurée de la jauge (plage de température normale de fonctionnement) après avoir conduit le véhicule environ 30 km (20 milles), l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

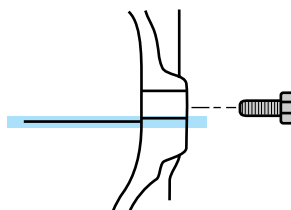


Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses manuelle

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. L'huile doit arriver au bas du trou de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau sous le trou de remplissage.
5. Reposez le bouchon de remplissage et serrez-le.

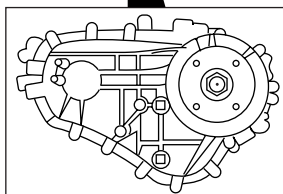
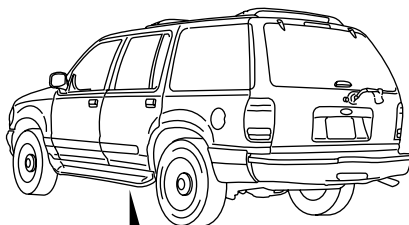


Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

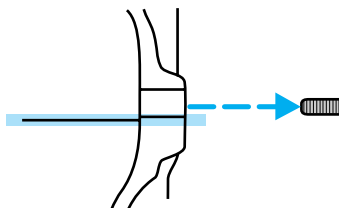
Entretien et soins

Vérification et appoint d'huile de la boîte de transfert

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du trou de remplissage.



Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

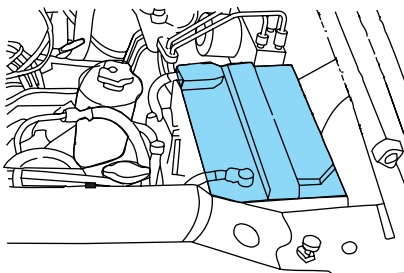
JOINTS DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DES ARBRES DE BOÎTE DE VITESSES

Les joints de cardan montés de série sur votre véhicule n'exigent aucun graissage. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints de rechange dotés de graisseurs, leur graissage doit être effectué.

BATTERIE

Il se peut que votre véhicule soit équipé d'une batterie sans entretien Motorcraft. Si la batterie d'origine doit être remplacée, elle doit l'être par une batterie à faible entretien. Cette batterie n'exige normalement pas d'appoint d'eau pendant toute sa durée utile. Toutefois, en conditions très rigoureuses ou par climat très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte au moins tous les 40 000 km (24 000 milles) ou 24 mois. Maintenez le niveau d'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop alcaline (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge dès que possible.



Entretien et soins

Pour prolonger la durée utile et obtenir un bon rendement de la batterie, gardez le dessus de son boîtier propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez câbles et bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Reposez ensuite les câbles et enduisez le sommet des bornes de la batterie d'une petite quantité de graisse pour éviter la corrosion.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir remplacé la batterie.

Comme le moteur de votre véhicule est géré électroniquement par un processeur, certains paramètres de fonctionnement sont maintenus par le courant de la batterie. Si vous débranchez la batterie ou en posez une neuve, vous devez permettre au processeur de « réapprendre » les paramètres de fonctionnement du moteur au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner convenablement. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle), arrêtez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.

2. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

3. Ce réapprentissage se terminera de lui-même pendant la conduite du véhicule.

- Si vous ne permettez pas cette ré-acquisition autoadaptative, le moteur exigera une période plus longue pour reprendre un fonctionnement normal au ralenti.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou remplacée, vous devrez refaire le réglage de la montre et des stations programmées de la radio.
- Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires pour vous débarrasser d'une batterie. Consultez les centres locaux de recyclage pour tous les renseignements sur le recyclage des batteries.



BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais des essuie-glaces au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide

Entretien et soins

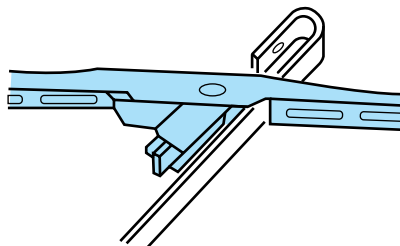
de lave-glace non dilué ou un détergent doux. Rincez à grande eau. N'utilisez jamais de carburant, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour nettoyer les balais d'essuie-glace, car ces produits les endommageraient.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Lorsque vous remplacez les balais d'essuie-glace, utilisez toujours des pièces Motorcraft ou équivalentes. Pour faciliter l'accès aux essuie-glaces, tournez le commutateur d'allumage en position ACC (accessoires) et mettez les essuie-glaces en marche. Attendez que les essuie-glaces soient en position verticale et tournez la clé en position LOCK (antivol).

Pour remplacer les essuie-glaces :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position d'intervention.
2. Écartez le balai du bras d'essuie-glace en le faisant pivoter. À l'aide d'un tournevis, poussez la goupille pour dégager le balai et tirez celui-ci en direction du pare-brise pour le déposer.
3. Fixez l'essuie-glace au bras d'essuie-glace et poussez jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

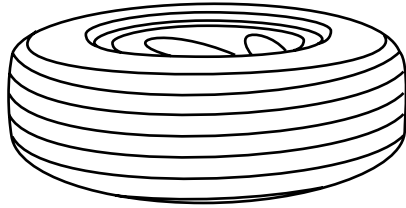
Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels on trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le ministère des transports des États-Unis.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire ou compacte, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 pouces ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le ministère des transport des États-Unis : Le ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice



Entretien et soins

d'usure est 150 dure une fois et demie (1.5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais effectués sur des pistes contrôlées par l'Administration fédérale américaine. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont A, B et C, et ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur chaussée mouillée, mesurée lors d'essais en conditions contrôlées sur des pistes revêtues de bitume ou de béton.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en virage.

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation

continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a donné un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive, tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté

Entretien et soins

pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).

- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



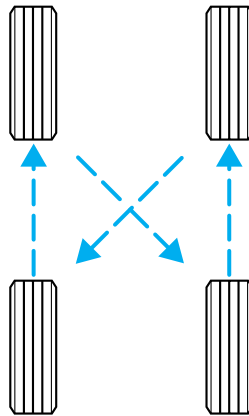
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

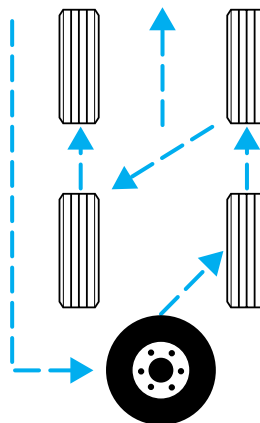
Étant donné que les pneus de votre véhicule ont des rôles différents, ils peuvent s'user différemment. Pour que vos pneus s'usent uniformément et durent plus longtemps, permutez-les selon les directives du « Guide d'entretien ». Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

Entretien et soins

- Permutation à quatre pneus



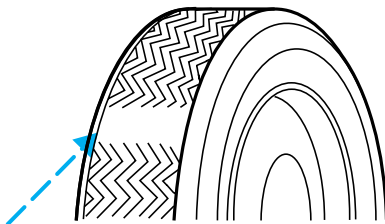
- Permutation à cinq pneus



Entretien et soins

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure devient visible.



Ne montez pas sur un même véhicule des pneus à carcasse radiale et des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions sont indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, cote de vitesse et le même indice de charge. Ne montez que les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. Si ces précautions ne sont pas prises, votre véhicule peut ne pas se comporter normalement et provoquer des risques d'accident.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et la même bande de roulement (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Si ces précautions ne sont pas prises, la tenue de route de votre véhicule risque d'être affectée et vous risquez une perte de maîtrise, voire même un renversement du véhicule.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés d'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

UTILISATION DE PNEUS D'HIVER ET DE DISPOSITIFS DE TRACTION



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule possèdent des sculptures toutes saisons assurant une bonne traction sur les routes mouillées et enneigées. Cependant, dans certains climats, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser des pneus d'hiver et des dispositifs de traction. Ford met à votre disposition des câbles pour pneus approuvés et recommande leur emploi ou celui de leur équivalent. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour de plus amples renseignements sur les câbles pour pneus.

Entretien et soins

Suivez les directives suivantes lorsque vous employez des pneus d'hiver et des dispositifs de traction :

- N'installez des chaînes antidérapantes que sur des pneus de 110 cm (17 pouces). Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations sur les autres méthodes de contrôle de traction approuvées par Ford.
- Installez les câbles solidement et assurez-vous qu'ils ne sont pas en contact avec des fils électriques ni des conduites de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les câbles frotter ou cogner sur le véhicule, arrêtez votre véhicule et resserrez-les. Si cela ne résoud pas le problème, enlevez les câbles afin de ne pas abîmer le véhicule.
- Ne surchargez pas votre véhicule.
- Enlevez les câbles pour pneus lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.
- N'utilisez pas de câbles sur les routes sèches.
- Les supports élastiques de suspension et les pare-chocs aident à éviter l'endommagement du véhicule. N'enlevez pas ces composants de votre véhicule lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des dispositifs de traction.

Entretien et soins

- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque des câbles sont installés sur vos pneus.

Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations sur les autres méthodes de contrôle de traction approuvées par Ford.

LES CARBURANTS AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement.

Entretien et soins



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessure grave, voire même mortelle, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

Respectez les consignes ci-dessous lorsque vous manipulez du carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon.
- En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec



des médicaments comme « Antabuse » ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Consultez immédiatement un médecin.

Choix de l'essence appropriée

N'utilisez qu'une ESSENCE SANS PLOMB. L'emploi d'une essence au plomb est une infraction à la loi fédérale et risque d'endommager votre véhicule.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer de l'essence contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse comme le MMT.

Les véhicules homologués selon les normes de Californie (reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule sous le capot) sont destinés à consommer des carburants reformulés de Californie. Si la station où vous faites le plein n'offre pas de tels carburants, vous pouvez en utiliser d'autres. Bien que votre véhicule puisse fonctionner correctement avec d'autres carburants, le rendement des dispositifs antipollution et du circuit d'échappement peut en être affecté.

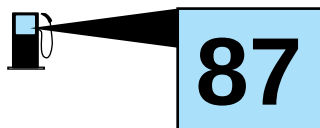
Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non

Entretien et soins

approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un indice d'octane de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur si vous employez une essence avec l'indice d'octane préconisé et que le moteur cogne sans cesse, quelles que soient les conditions de conduite.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque de carburant. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

L'Association américaine des constructeurs automobiles (AAMA) publie une norme relative au carburant afin d'informer les consommateurs sur les carburants

de qualité qui permettront d'obtenir le meilleur rendement de leur véhicule. Ford recommande l'emploi de carburants conformes à la norme de l'AAMA, si ceux-ci sont disponibles dans votre région.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants visant à améliorer la qualité de l'air, notamment les carburants reformulés qui contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés. Les dégâts occasionnés par l'emploi d'un carburant contenant du méthanol peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Calcul de la consommation

Pour calculer la consommation de votre véhicule avec précision :

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur.
2. Notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir chaque fois

Entretien et soins

que vous vous arrêtez dans une station-service (en litres ou en gallons).

3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.

4. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes.

$$\text{Litres consommés} \times 100 \div \text{Total des kilomètres parcourus}$$

$$\text{Total des milles parcourus} \div \text{Total des gallons consommés}$$

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois pour obtenir une estimation plus précise.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur.

Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.

Entretien et soins

- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le « Guide d'entretien ».

Les interventions du calendrier d'entretien périodique du « Guide d'entretien » sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en terme de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez vigilant, et repérez les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une chute de pression d'huile, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin « Check Engine » d'anomalie du moteur ou du témoin de température du moteur. De telles conditions

Entretien et soins

peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire dès que possible. Ne conduisez pas si de telles odeurs se manifestent car ces gaz sont dangereux, voire mortels.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, exploite un parc automobile, loue ou échange des véhicules d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule apparaissent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité de celui-ci. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre « Guide de garantie » pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles OBD II

Dans certaines régions, les lois peuvent exiger un contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » d'anomalie du moteur s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* de ce Guide. Votre véhicule risque d'échouer ce test de contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ 30 minutes (cycle urbain et conduite routière) comme indiqué ci-dessous :

- D'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins 20 minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins 8 heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le

Entretien et soins

moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- phares
- phares antibrouillard
- troisième feu stop
- feux stop
- clignotants
- éclairage de la plaque d'immatriculation
- feux arrière
- feux de recul

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche, et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

Remplacement des ampoules de phare

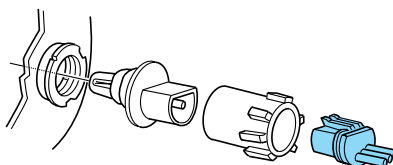


L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

Si vous touchez l'ampoule par inadvertance, essuyez-la avec un linge imbibé d'alcool avant de l'utiliser.

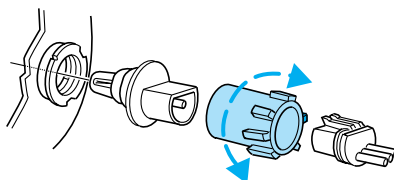
Dépose des ampoules de phare :

1. Assurez-vous que les phares sont éteints et levez le capot. Si vous êtes sur le point de remplacer l'ampoule du phare du côté conducteur, débranchez le module électronique situé à droite de la batterie et mettez-le à l'écart.
2. Repérez l'emplacement de l'ampoule par l'orifice du support supérieur du radiateur.
3. Débranchez le connecteur de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.



Entretien et soins

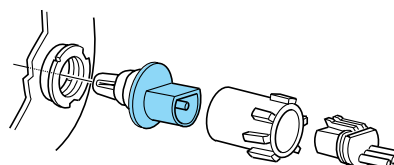
4. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant d'un huitième de tour environ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vue de dessus) pour la libérer de l'ampoule. Faites ensuite glisser la bague sur la base en plastique. Conservez la bague pour la fixation de l'ampoule neuve.



5. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner.

Pose de l'ampoule neuve :

1. Le méplat de la base en plastique de l'ampoule étant tourné vers le haut, engagez le verre de l'ampoule dans la douille. Il peut être nécessaire de faire pivoter légèrement la base vers la gauche ou vers la droite pour en aligner les encoches avec les languettes correspondantes de la douille. Lorsque les encoches sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière de la douille.



2. Engagez la bague de l'ampoule sur la base en plastique jusqu'à ce qu'elle touche l'arrière de la douille. Bloquez la bague à l'intérieur de la douille en la tournant à fond vers la droite.

3. Poussez le connecteur électrique jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

4. Allumez les phares pour en vérifier le fonctionnement. Si les phares ont été correctement réglés

Entretien et soins

avant le remplacement des ampoules, il est inutile de les régler à nouveau.

Ampoules requises

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro de commerce
Feux de stationnement/clignotants (avant)	4	3156 NAK
Phares	2	9007
Feux stop/arrière	2	3157K
Clignotants (arrière)	2	3156K
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	2	3156
Feux de recul	2	3156K
Feux arrière/clignotants/de position	2	916NA
Lampe du compartiment de chargement	1	211-2
Plafonnier	1	912 (906)
Lampes de courtoisie des portes avant	1	168
Lampe de lecture	2	168 (T10)
Lampe de cendrier	1	161
Pour le remplacement des ampoules du tableau de bord, consultez votre concessionnaire.		

Entretien et soins

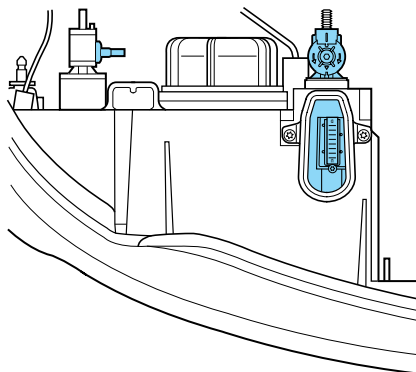
RÉGLAGE DES PHARES

Votre véhicule est doté d'un dispositif de réglage des phares sur chaque phare. Chaque phare peut être réglé verticalement (haut/bas) et horizontalement (gauche/droite) à l'aide de ce dispositif. Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés en usine, et les indicateurs vertical et horizontal du dispositif de réglage ont été étalonnés.

Si la bulle d'air (indicateur vertical) n'est pas centrée entre les deux lignes rouges, cela ne signifie pas nécessairement que les phares sont mal réglés. En effet, si votre véhicule ne repose pas sur une surface plane, la pente influencera l'indicateur vertical. Le réglage vertical et horizontal des phares doit donc être effectué lorsque leur faisceau lumineux semble mal aligné.

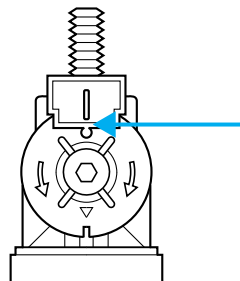
Vous avez besoin d'une clé ou d'une douille à rochet de 4 mm pour régler les phares.

La procédure qui suit suppose que la position de l'indicateur horizontal réglée en usine n'a pas changé et que la structure avant du véhicule est dans son état original. Si le véhicule a subi une collision ayant exigé la réparation de sa partie avant, vous devez faire réétalonner l'indicateur horizontal par votre concessionnaire, conformément aux directives du Manuel de réparation du véhicule.



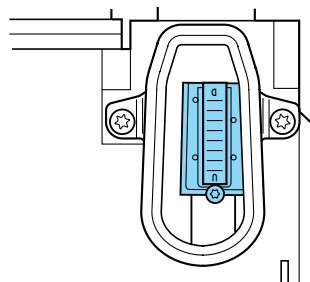
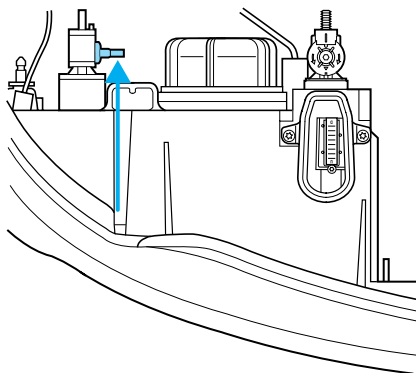
Réglage horizontal

1. Ouvrez le capot et repérez l'indicateur horizontal et la vis de réglage correspondante. Ils se trouvent sous le trou de visée à l'arrière du phare.
2. À l'aide d'une clé ou d'une douille à rochet de 4 mm, tournez la vis de réglage horizontal jusqu'à ce que le repère 0 du cadran jaune soit aligné sur le repère de référence (comme illustré) lorsque vous l'observez directement du dessus.



Réglage vertical

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Ouvrez le capot et repérez le niveau à bulle et la vis de réglage vertical. La vis de réglage est située du côté extérieur du phare.
3. Les repères UP et DN du niveau à bulle indiquent le sens (vers le haut ou le bas) du réglage vertical.
4. À l'aide d'une clé ou d'une douille à rochet de 4 mm, tournez la vis de réglage vertical dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que la bulle soit centrée sur le repère 0.



Entretien et soins

Répétez cette procédure pour l'autre phare si nécessaire.

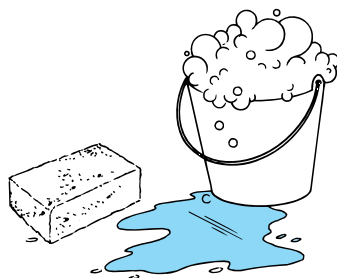
NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au « Guide d'assistance » à la clientèle pour une liste de nettoyeurs, lustrants et cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie. Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes.



Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyeur liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec des peintures de retouche ou de la peinture en aérosol offertes dans la gamme d'accessoires Ford. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

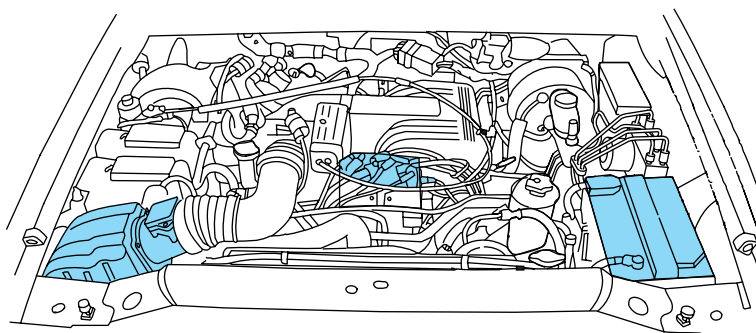
Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car les accumulations de graisse et de saleté l'empêchent de se refroidir

Entretien et soins

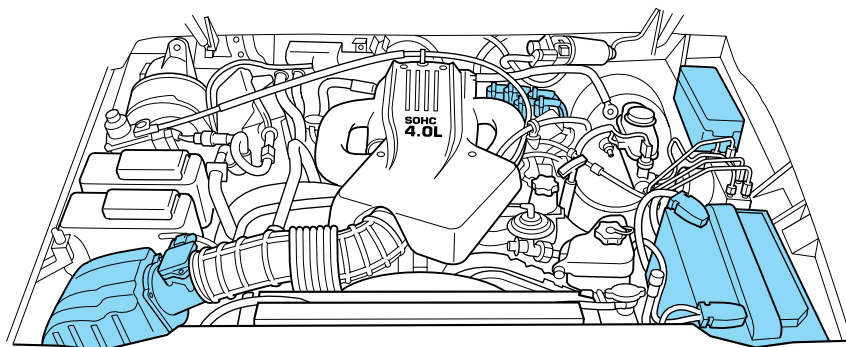
normalement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pour éviter les dégâts par l'eau, couvrez les éléments indiqués en gris ci-dessous lors du nettoyage du moteur.

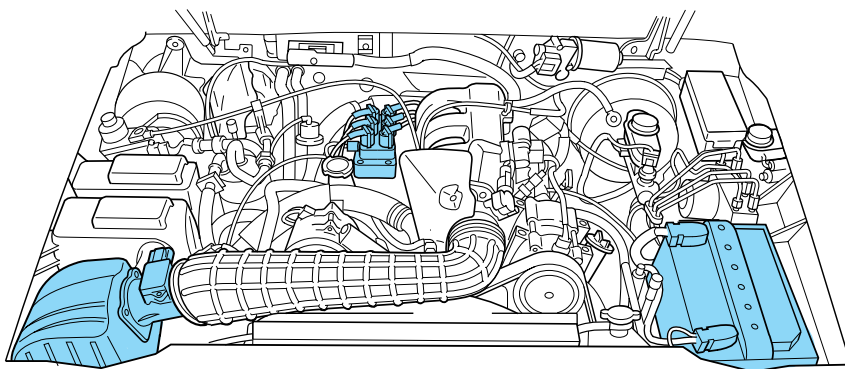


- Moteur 5.0L

Entretien et soins



- Moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête)



- Moteur 4.0L EFI (injection électronique)
- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Entretien et soins

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyant à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme une laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégoudronnant pour éliminer la graisse et le goudron.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégoudronnant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un nettoie-vitre ou un dégoudronnant.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. Rincez abondamment à l'eau. N'utilisez

jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les lames d'essuie-glace.

Nettoyage du tableau de bord

Nettoyez le tableau de bord avec un linge humide et séchez-le avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Respectez les directives du produit utilisé.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau et de savon doux recommandée pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Entretien et soins

Nettoyage du siège d'enfant intégré (selon l'équipement)

Nettoyez le siège d'enfant intégré avec de l'eau et un savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménagers qui pourraient affaiblir les ceintures ou endommager les éléments en vinyle.

La housse du siège peut être lavée à la machine et séchée à l'air.

Soubassement

Rincez fréquemment tout le dessous de la carrosserie. Débouchez les orifices d'écoulement où la poussière et d'autres particules auraient pu s'accumuler. Repérez tout dommage causé par les projections de la route.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour le nettoyage de routine, essuyez leur surface avec un chiffon doux et humide. Pour un nettoyage plus approfondi, nettoyez-les avec un savon doux.

Si le cuir ne peut pas être complètement nettoyé avec une solution savonneuse, il peut l'être avec un produit de nettoyage disponible sur le marché, « Tanners Preserve Leather Cleaner », et un tampon de récurage (3M Type T) en suivant les étapes suivantes.

Le type de tampon utilisé est très important car les

tampons courants de marque 3M Scotch Brite, généralement de couleur verte, sont trop abrasifs et endommageront la surface du cuir.

- Vaporisez une petite quantité de nettoyant pour cuir sur le tampon et frottez la surface à nettoyer en utilisant un mouvement rotatif. Ne nettoyez qu'un quart de la surface à la fois. Pour les surfaces très souillées, vaporisez le produit directement sur la surface en cuir (2 jets devraient suffire) et nettoyez avec le tampon. Répétez au besoin.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer la mousse et la saleté.
- Séchez avec un chiffon doux.

N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager, de nettoyeur pour vitres, de solutions à base d'alcool ou de produits de nettoyage destinés au vinyle, caoutchouc ou plastique. Ces produits risquent, en effet, d'endommager le cuir.

Il arrive que des tissus mouillés (tels que des vêtements en laine, denim, cuir, etc.) déteignent lorsqu'ils entrent en contact avec le revêtement en cuir. Si cela se produit, nettoyez le cuir immédiatement pour éviter qu'il ne soit taché de façon permanente.

Entretien et soins

Le produit « Tanners Preserve Leather Cleaner » (numéro de référence AS-300) est disponible auprès de la compagnie « First Brands » en composant le 1-800-726-1001. Ce produit est également disponible auprès de nombreux marchands de produits automobiles.

Les tampons à récurer 3M « Type T » Clean And Finish (UPC 04011-01276) sont disponibles auprès de votre distributeur 3M local. Contactez le 1-800-742-9649 pour obtenir les coordonnées du distributeur le plus proche.

NUMÉRO DE PIÈCE	DÉSIGNATION
(Disponible localement)	Tanners Preserve Leather Cleaner
(Disponible localement)	Tampons à récurer 3M « Type T » Clean and Finish

Nettoyage des garnitures intérieures en similibois

Nettoyez les surfaces tachées avec un linge doux et un nettoyant tout usage.

Nettoyage des surfaces vitrées

Si les surfaces vitrées à l'intérieur de l'habitacle deviennent embuées, employez un nettoyant pour vitres.

Nettoyage des rétroviseurs

Ne nettoyez pas les rétroviseurs avec un chiffon sec ou des solutions nettoyantes contenant des matières abrasives. Utilisez un chiffon doux avec un détergent

Entretien et soins

doux et de l'eau. Prenez soin de ne pas abîmer la surface réfléchissante quand vous enlevez la neige ou la glace sur un rétroviseur extérieur.

Caractéristiques et contenances

NUMÉROS DE PIÈCE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 4.0L EFI (injection électronique)	Moteur 4.0L SOHC (arbre à cames en tête simple)	Moteur 5.0L
Filtre à air	FA-1616	FA-1658	FA-1658
Filtre à carburant	FG-872	FG-872	FG-872
Batterie	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Filtre à huile	FL-1A	FL-1A	FL-820S
Clapet RGC	EV-225	EV-225	EV-152
Bougies*	AGRF-22P	AGRF-22P	AWSF-32EE
* Pour tout renseignement concernant l'écartement des électrodes des bougies, consultez l'autocollant d'informations sur le contrôle d'émissions du véhicule (VECI).			

CAPACITÉS DE REMPLISSAGE

Liquide	Référence Ford	Application	Capacité
Huile moteur (inclut le remplacement du filtre)	Huile moteur Motorcraft 5W30 Super Premium	Tous les moteurs	4.7 l (5.0 quarts US)
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance Ford DOT 3	Toutes	Remplissez jusqu'à la ligne du réservoir
Liquide de direction assistée	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	Toutes	Remplissez jusqu'à la ligne du réservoir ou de la jauge

Caractéristiques et contenances

Liquide	Référence Ford	Application	Capacité
Huile de boîte de vitesses	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	Manuelle à 5 vitesses	2.6 l (5.6 pintes US)
	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® V ATF	4R70W Automatique (moteurs 5.0L seulement)	13.1 l (13.9 quarts US)
		5R55E Automatique avec moteur 4.0L EFI (injection électronique) (4x2)	9.0 l (9.5 quarts US)
		5R55E Automatique avec moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête) (4x2)	9.25 l (9.75 quarts US)
		5R55E Automatique avec moteur 4.0L EFI (injection électronique) (4x4)	9.3 l (9.8 quarts US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Référence Ford	Application	Capacité
		5R55E Automatique avec moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête) (4x4)	9.55 l (10.0 quarts US)
Boîte de transfert	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	4 roues motrices	1.4 l (1.5 quart US)
		Toutes roues motrices	1.25 l (1.3 quarts US)
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Ford Premium	Moteur 4.0L	7.4 l (7.8 quarts US)
		Moteur 5.0L	12.1 l (12.8 quarts US)
Huile pour essieux avant	Huile pour essieux Motorcraft SAE 80W90	Toutes	1.7 l (3.5 pintes US)
Huile pour essieux arrière ^{1,2,3,4}	Huile pour essieux Motorcraft SAE 80W90	Véhicules avec essieux standard	2.9-3.1 l (5.50-5.80 pintes US)
	Huile synthétique pour essieux arrière Motorcraft SAE 75W140 haute performance	Voir les notes 2 et 3	

Caractéristiques et contenances

Liquide	Référence Ford	Application	Capacité
Liquide lave-glace	Concentré de liquide lave-glace « Ultra-Clear »	Tous les véhicules	2.6 l (2.7 quarts US)

¹Remplissez jusqu'à 6 à 14 mm (1/4 pouce à 9/16 pouce) du bas de l'orifice de remplissage.

²Les véhicules dotés d'un moteur 4.0L SOHC (simple arbre à cames en tête) et EFI 4.0L (injection électronique) peuvent être équipés d'un différentiel à glissement limité. Si c'est le cas, ajoutez 118 ml (4 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A, pour un remplissage complet des essieux arrière 8.8 pouces et 9.75 pouces.

³Les véhicules équipés d'un moteur 4.0L SOHC (simple arbre à came en tête) ou 4.0L EFI (injection électronique) ayant un rapport de réduction de l'essieu arrière de 3.73 ou 4.10, ou d'un moteur 5.0L exigent de l'huile synthétique pour essieux arrière. Les essieux arrière contenant de l'huile synthétique sont lubrifiés à vie. Il n'est pas nécessaire de vérifier ni de changer cette huile sauf en cas de fuite possible, de réparation ou d'immersion du pont arrière dans l'eau. Si l'essieu arrière a été immergé dans l'eau, remplacez l'huile. Pour les essieux arrière Traction-Lok, ajoutez 118 ml (4

Caractéristiques et contenances

onces) de modificateur de friction
C8AZ-19B546-A, spécification Ford
EST-M2C118-A, lorsque vous
changez l'huile.

⁴ Consultez votre « Guide
d'entretien » pour connaître les
intervalles de changement d'huile
pour essieux.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Liquide	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Réservoir de liquide lave-glace	Concentré de liquide lave-glace Ford « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AA OU -BA	ESR-M17P5-A
Charnières, verrous, tenons et rotors des portes, glissières des sièges, charnière et ressort du couvercle du réservoir de carburant, verrou du capot, verrou auxiliaire	Graisse multi-usages	D7AZ-19584-AA OU D0AZ-19584-AA	ESR-M1C159-A ET ESB-M1C93-B

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Maître-cylindre de l'embrayage hydraulique et du frein	Liquide de freins haute performance DOT 3 pour véhicules motorisés	C6AZ-19542-AB	ESZ-M6C25-A
Arbre de transmission, languette de glissement, joints universels	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou K	ESA-M1C75-B
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Ford Premium	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Huile moteur Motorcraft 5W30 Super Premium	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G avec marque d'homologation de l'API
Transmission automatique (4R70W)	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM	MERCON® V
Transmission automatique (5R55E)	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM	MERCON® V

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Réservoir d'huile à transmission automatique	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Essieux arrière Ford standard et Traction-Lok	Voir les notes 1, 2 et 3	Voir les notes 1, 2 et 3	Voir les notes 1, 2 et 3
Essieu avant	Huile à engrenage 4x4	F1TZ-19580-A	WSL-M2C191-A
Boîte de transfert - véhicules à quatre roues motrices	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses manuelle à 5 vitesses	Huile à transmission automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Arbre coulissant de sortie avant de la boîte de transfert	Graisse longue durée Premium	XG-1-G ou K	ESA-M1C75-B

¹Les essieux arrière standard ou Traction-Lok des véhicules à moteur 4.0L sont remplis d'huile pour essieux Motorcraft SAE 80W90 Premium, numéro de pièce XY-80W90-QL, spécification Ford WSP-M2C197-A.

²Les essieux arrière des véhicules à moteur 4.0L dotés d'un

Caractéristiques et contenances

différentiel à glissement limité, ainsi que ceux des véhicules à moteur 5.0L, sont remplis d'huile pour essieux synthétique Motorcraft SAE 75W140 haute performance, référence F1TZ-19580-B, norme Ford WSL-M2C192-A.

³Lors de la réparation des essieux arrière des véhicules à moteur 4.0L dotés d'un différentiel à glissement limité, ainsi que ceux des véhicules à moteur 5.0L, il faut ajouter 118 ml (4 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 4.0 L à injection électronique	Moteur à arbre à cames en tête simple 4.0 L	Moteur 5.0 L
Pouces cubes	245	245	302
Puissance en HP	160 à 4 200 tr/min	205 à 5 000 tr/min	215 à 4 200 tr/min
Couple moteur	225 lb.pi à 2 750 tr/min	250 lb.pi à 3 000 tr/min	288 lb.pi à 3 300 tr/min
Indice d'octane du carburant	87	87	87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1.3 mm-1.4 mm (0,052-0,056 pouce)	1.3 mm-1.4 mm (0,052-0,056 pouce)	1.3 mm-1.4 mm (0,052-0,056 pouce)

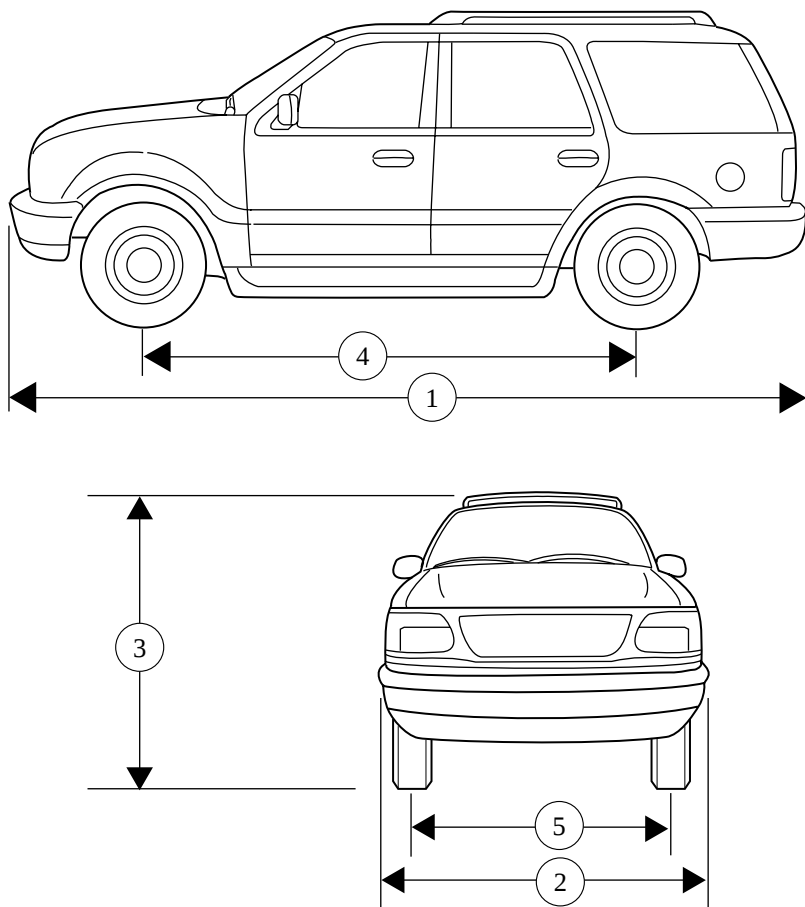
Caractéristiques et contenances

Moteur	Moteur 4.0 L à injection électronique	Moteur à arbre à cames en tête simple 4.0 L	Moteur 5.0 L
Dispositif d'allumage	Allumage électronique sans distributeur	Allumage électronique sans distributeur	Allumage électronique sans distributeur
Rapport de compression	9.0:1	9.7:1	9.0:1

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions	4 portes mm (po)	2 portes mm (po)
(1) Longueur hors-tout	4 788 (188.5)	4 536 (178.6)
(2) Largeur hors-tout	1 783 (70.2)	1 783 (70.2)
(3) Hauteur maximale	1 725 (67.9)	1 722 (67.8)
(4) Empattement	2 835 (111.6)	2 585 (101.8)
(5) Voie avant/arrière	1 486/1 487 (58.5/58.5)	1 486/1 487 (58.5/58.5)

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

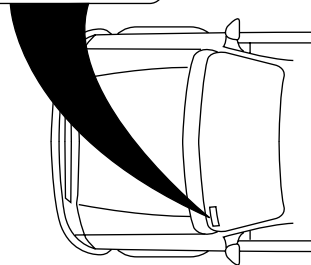
Étiquette d'homologation de sécurité

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la portière avant gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR:XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
	XX XXXKG/XXXLB
TIRE: XXXX/XXXXX XXX	X XXXKG/XXXLB
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXX	RC: XX DSO: XXXX F0000
BAR INT TR TP/PS R AXLE TR SPR T0000	
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (VIN) figure sur une plaquette métallique située sur le tableau de bord, côté conducteur.



Numéro de série du moteur

Le numéro du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est

Caractéristiques et contenances

gravé sur le bloc-moteur, la transmission, le châssis et la boîte de transfert (selon l'équipement).

Index

Aération de votre véhicule	133
Afficheur multimessage	19,20
touche pour connaître la consommation	21
touche Q EM W	20,21
touche Q RESETW (remise à zéro)	21
touche Q SYSTEM CHECK W (vérification du système 22,23,24	
Alarme de détresse personnelle, entrée sans clé à télécommande	72
Ampoules, remplacement	258
caractéristiques	261
phares	259
Antivol, alarme	82
Appuis-tête	90,94
Avis spécial véhicules utilitaires	3
Batterie	237
voltmètre	18
Boîte de transfert vérification d'huile	236
Boîte de vitesses	232
fonctionnement automatique	139,141,142,143 144,145,146
huile, vérification et appoint du niveau (automatique)	232
Boîte de vitesses manuelle conduite	147,148,149,150
Boîte-pont huile, vérification et appoint du niveau (manuelle)	235
Capot levier d'ouverture	214
Carburant calcul de la consommation	253
comment améliorer la consommation	185
indice d'octane	252
les carburants et la sécurité ..	249
qualité	252
Carillon d'avertissement phares allumés	15
Carillons d'avertissement	8
Changement d'un pneu	197
Charge du véhicule	166
Chasse-neige	3
Chauffage	28
Chauffage et climatisation commande automatique de la température 33,34,35,36,37,40,42	
Chauffe-moteur	131
Clés carillon d'oubli de la clé dans le commutateur	14
Clignotants levier	44
Climatisation chauffage et climatisation à commande manuelle	28,31
Commande automatique des phares (voir Phares)	60
Commandes	65,66
Compartiments de rangement au pavillon	55
Compas électronique	57
étalonnage	59
réglage de la déclinaison	58
Compte-tours tableau de bord analogique	17
Compteur journalier	17
Compteur kilométrique	17
Conduite en conditions particulières	156,161
chaussées glissantes	157,159 163,164
nappe d'eau profonde	156,162
Conduite tout terrain, quatre roues motrices	154,160
Console au pavillon affichage compas/température ..	54
compartiment de rangement ...	55

Console, description	66	télécommandes de rechange et supplémentaires	75,76
Contenances des réservoirs	274	verrouillage et déverrouillage des portes	71
Couvre-bagages	68,69	Essuie-glace et liquide de lave-glace	52
Dégivrage		fonctionnement	52
lunette arrière	43	vérification et appoint du niveau de liquide	224
Démarrage	127,128,131	vérification et remplacement des balais d'essuie-glace	239
Démarrage-secours	205,207	Feux de détresse	186
branchement des câbles		Feux de route	
volants	206	témoin	12
débranchement des câbles		Frein de stationnement	137
volants	208	Freins	135
Dimensions du véhicule	282	antiblocage	135
Direction assistée		témoin des freins antiblocage (ABS)	136
liquide, vérification et appoint du niveau	229	vérification et appoint du niveau	222
Dispositif de réglage des phares (DRPV)	262	Freins antiblocage (ABS) description	136
Dispositifs antipollution	254	Fusibles	187,188
Dispositifs de retenue		Galerie porte-bagages	184
ceintures à baudrier	98,99	Gaz d'échappement	132
ensemble prolongateur	101	Glaces	
entretien	103	glaces électriques, fonctionnement	61
mode de blocage automatique (enrouleur)	99,100	Hayon	67
pour enfants	110	Huile moteur	218,221
témoin et carillon	14,102	vérification et appoint du niveau	218,220
utilisation appropriée	96	vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	221
Embrayage		Indicateur de vitesse	15
liquide	223	Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation	186
Ensemble préaménagement ambulance	3	Intervention	211
Entrée sans clé		précautions à prendre	211
programmation d'un code d'accès	80,81	Interverrouillage du levier sélecteur	139
télécommande	79		
verrouillage automatique	77		
verrouillage et déverrouillage des portes	81		
Entrée sans clé à télécommande	70		
éclairage à l'entrée	76		
remplacement des piles	74		

Index

Jauge de carburant	19	permutation	244
Limite de charge		pneus d'hiver et chaînes	247
traction d'une remorque	169	remplacement	246
Liquide de freins		témoin d'usure	241
vérification et appoint	222	vérification de la pression	243
Liquide de refroidissement		Pont arrière autobloquant	
contenances	228	(Traction Lok)	165,237
élimination	228	Porte-fusibles	
vérification et appoint du		boîtier de distribution	
niveau	225,226	électrique	193
Lubrifiants prescrit	278	planche de bord	189
Lunette arrière		Programmateur de vitesse	45
lave-glace	53	arrêt du programmeur de	
Moquettes au plancher	67	vitesse	46
Moteur	281	neutralisation d'une vitesse	
points		de consigne	49
d'intervention	215,216,217	rappel d'une vitesse de	
Nettoyage de votre véhicule	264	consigne	50
ceintures de sécurité	269	témoin	50
cirage	265	touches de réglage	
compartiment moteur	265	instantané	47,48
feux arrière	268	Radio (voir Chaîne audio)	44
garnitures en similibois	272	Relais	187
glaces	272	Remorquage de loisir, toutes	
lavage	264	les roues au sol	184
pièces en plastique	268	Remorquage par une	
planche de bord	269	dépanneuse	209
roues	268	Rétroviseur jour/nuit	
siège d'enfant intégré	270	automatique	59,61
tissus	269	Rétroviseurs	
Numéro d'identification du		chauffants	65
véhicule (N.I.V.)	284	nettoyage	272
Phares	26	rétroviseurs extérieurs à	
appel de phares	27	réglage électrique	64
feux de jour	26	Rodage	2
feux de route	27	Sac gonflable	104
Phares antibrouillard	26	comment s'en débarrasser	110
Pièces Motorcraft	274	description	105
Planche de bord		et sièges de sécurité pour	
éclairage intérieur et du		enfants	106
tableau de bord	27	passager	107
Pneus	241,243	témoin	109

Sécurité enfants	64	annulation de la	
Serrures à commande		surmultiplication	13
électrique	63	anomalie du moteur	8,9
Sièges	90	ceinture de sécurité	11
accès à la banquette arrière	94	circuit de charge	12
banquette arrière repliable	95	clignotant	11
réglage du siège, électrique	91	freins	11
réglage du siège, manuel	90	freins antiblocage (ABS	11
support lombaire	94	interrupteur de la pompe	
Sièges de sécurité		d'alimentation	10
pour enfant	112	porte entrouverte	13
ancrage au moyen d'une		programmeur de vitesse	14
sangle de retenue	117	sac gonflable	10
boulonnerie d'ancrage	117	Toit ouvrant	56
mode de blocage automatique		Traction d'une remorque	170
(enrouleur)	114	conseils pratiques	182
siège d'enfant intégré	118	Transmission 4x4 Q Control	
	119,123,124	trac W	151
Suspension pneumatique		Transmission intégrale	159
description	138	Véhicules à quatre roues	
Tableau de bord analogique	15	motrices	
thermomètre du liquide de		Control trac	44,150
refroidissement	16	directives spéciales	
Tableau des lubrifiants		concernant la conduite ...	153,154
prescrits	278	Volant réglable	51
Témoins et indicateurs			
alarme antivol	12		

Mémento station service

Carburant recommandé	Essence sans plomb seulement - indice d'octane de 91 (R+M/2)
Contenance du réservoir de carburant	68.1 l (18.0 gallons US)
Contenance du carter d'huile moteur (avec changement du filtre)	5.7 l (6.0 quarts US). Utiliser l'huile moteur Motorcraft 5W-30 Super Premium, conforme à la norme Ford WSS-M2C153-G
Contenance de la transmission automatique	12.0 l (12.8 quarts US). Utiliser du liquide Motorcraft MERCON® V ATF (numéro de référence XT-5-QM), homologation Ford WSS-M2C202-B
Dimensions des pneus et pression de gonflage	30 psi (mesurée à froid). Se reporter à l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le montant avant de la porte du conducteur
Ouverture du capot	Tirer la manette située sous la planche de bord, côté gauche
Contenance du circuit de refroidissement	15.1 l (16.0 quarts US)
Contenance du réservoir de direction assistée	Remplir jusqu'au repère du réservoir. Utiliser du liquide Motorcraft MERCON® ATF